

Toplum

Postfach 11 33, 63201 Langen/H.

Tel: 06103-52560, Fax: 06103-929225

www.toplum24.de

E-posta: rmtoplum@aol.com . toplum@toplum24.de



AB üyesi 8 ülkenin yurttaşları da, 1 Mayıs'tan itibaren Topluluk hakkı gereği, istediği yere gidip çalışabilecek

Almanya'ya göç dalgası korkusu

◆ AB'ye 2004 yılında üye olan eski Doğu Bloku ülkeleri, Estonya, Letonya, Litvanya, Polonya, Slovakya, Slovenya, Çek Cumhuriyeti ve ve Macaristan vatandaşları da 1 Mayıs'tan itibaren Alman iş piyasasına girip özgürce çalışabilecek. İstihdamın son yıllarda daraldığı Almanya ise, Topluluk Sözleşmesi gereği bunu engelleyemiyor.

◆ Kimi, önümüzdeki günlerde 100 bin yeni göçmenin Almanya'ya akın edeceğinden söz ediyor; kimi ise, bu sayının önümüzdeki yıllarda, 900 bine ulaşacağını söylüyor.



Çalışanların serbest dolaşım hakkı, AB'nin temel özgürlük ilkelerinden biri kabul ediliyor.

◆ Alman kamuoyu "Mevcut işsizlik zaten büyük sorun. Bir de yeni yabancılar gelirse?.." sorusuna yanıt ararken, hükümet ve iş çevreleri ise, bu tür kaygıların yersiz olduğu yönünde açıklamalar yapıyor. Hatta, vasıflı işgücüne ivedilikle ihtiyaç olduğunu belirten Göç ve Uyum Vakfı yetkilileri: "Aksi takdirde, Almanya'nın vasıflı işgücü açığı, 4 yıl sonra 3 milyona çıkacak." diyor.

◆ Sendikalar ise, biraz karamsar. Çünkü, bu yeni göç rüzgarı ile rekabet artacağından, ücretlerin düşmesinden ve çalışma koşullarının daha da kötüleştirilmesinden duyduğu kaygıyı vurguluyor.



AB üyesi olan Romanya ve Bulgaristan vatandaşları ise, 2013 yılı sonundan itibaren, örneğin Almanya'ya gelip, çalışma iznine gerek olmaksızın, iş bulduğu takdirde çalışabilecek. Uzmanlar, iddia edildiği gibi milyonlarca insanın Almanya'ya akın etmesini beklemiyor.

Kum Saati

Sarrazin mi (U) Dönüyor; Yoksa Çağdaş SPD mi?

Almanya son 3-4 yıldır neredeyse Sarrazin ile yapıp, Sarrazin ile kalkıyor. Bu ünlü Sosyal Demokrat politikacı ve geçen yılın sonuna kadar da Almanya Federal Merkez Bankası yönetim kurulu üyesi olan Thilo Sarrazin'i, sanıyorum duymayan kalmadı. Türkler ve Araplar başta olmak üzere, değişik göçmen gruplar, bu zatı muhterem tarafından dışlandı, ötelendi. Genetik kodlarına kadar inildi ve sonuçta, Sarrazin tezleri ile, üstün ırk gerçeği(!) görüldü ve ırklar arasında kalite farkına kadar bazı hakikatlar(!) anlaşıldı.

Almanya'nın demografik gelişmelerinin, göçmenlerin doğurganlık oranının fazlalığından ötürü, kötüye gittiğini (!) de Avrupalı, sağolsun Sarrazin sayesinde görebildi. Sonuç, Sarrazin'in kendisine bir dönem Berlin'de Maliye Senatörlüğü koltuğu da veren partisi SPD'den (Alman Sosyal Demokrat Parti) ihraç edilmesine kadar geldi.

İddiaların değerlendirilmesi, savunmanın irdelenmesi derken, Thilo Sarrazin, sonunda beraat etti ve SPD'nin yüksek disiplin kurulu,

"Partiden ihracını gerektirecek bir durum yoktur. Savunmadan tatmin olduk" dedi. Şu sıralar herkes birilerini dinleyince tatmin oluyor nedense.

Sarrazin de de öyle oldu. İstifalar birbirini izliyor... (Sayfa 25)

Mehmet CANBOLAT

Christian Wulff ilk yumurtayı geçen ay yedi

Wiesbaden'de Eyalet Parlamentosu önünde Cumhurbaşkanına atılan yumurta Başbakan'a da bulaştı. (Haber 3. Sayfamızda)

Başkonsolosluğun bu geçici hizmet binası, Frankfurt'un Sachsenhausen semtinde yer alıyor. Uzaktan gelenler için en kolay erişim, kentlinin girişinden, yani şehir Stad'ın Hipodromu üzerinde oluyor.

Frankfurt Başkonsolosluğu Temmuz ayında taşınıyor

▲ Mevcut tarihi binanın, belirgin hasarları yüzünden 3 yılına anarım alınacak olmasından ötürü, konsolosluk Temmuz ayından itibaren "Kennedyallee 115-117 . Frankfurt" adresinde hizmete başlayacak.

▲ Kiralanan geçici bina ise, (üstte) uygun hizmet sunabilmek amacıyla, iç tadilat yaşayacak ve Hessen'de yaşayan T.C. vatandaşları, Temmuz 2011'den itibaren konsolosluk işlemleri için yeni adrese başvuracak.

Almanya'ya
Türkiye'den işgücü
Göçünün üzerinden
Tam 50 Yıl Geçmiş
Bugün: Dile Kolay,
Sanki Bir Ömür Gibi...

1961-2011

Geçen 50 yılı dönüp, şöyle bir baktığınızda ne düşünüyorsunuz? Benim de söyleyecek sözüm var diyorsanız, bize yazın yayınlayalım. Yarım Asırlık Öyküler: S. 21-24

Dooooooooğru memlekete!

Yaz boyu Ankara, İzmir, Kayseri, Adana'ya Türk Hava Yolları ayncalığıyla direkt uçabilirsiniz.

Globally Yours

TURKISH AIRLINES

Toplum-17. Türk Halk Dansları Şöleni, 8 Mayıs'ta Langen'de!

BÜYÜK ŞÖLEN

▲ Gazelemizin her yıl ev sahipliği yaptığı Türk Halk Dansları Festivali, bu sene de, Almanya'nın dört bir yanından 300'den fazla Türk dansçının 19 ayrı yöreden rengarenk gösterilerine sahne olacak.

▲ Tarsus konuk kent olduğu için, etkinlikte ayrıca Çukurova'ya özgü antakli bir defile de yer alıyor.

▲ Festival 8 Mayıs Pazar günü, "Neue Stadthalle" 63225 Langen/H. adresinde saat 13.00'de başlıyor. Etkinliği izlemek isteyenler için irtibat telefonu şöyle: 0172-6083525 veya e-posta: rmtoplum@aol.com



Eğitim Paketi'nden Yararlanın!

Ülkemizde yaşayan her çocuğu, her gencin, topluma aidiyet ve katılım hakkı vardır. Yani, hiç kimse, örneğin okul gezilerinden yoksun kılınmaz, okulda, yuvada, çocuk bahçesinde öğle yemeğine iştirak, spor veya müzik derslerine katılım hakkından mahrum bırakılmaz.

Çünkü bu tür faaliyetlerin tümü, bireyin kişilik gelişimine çok önemli katkı sunar. Ancak bu etkinliklerin de genellikle bir bedeli oluyor ve bazen dar gelirli aileler, çocuklar için gereken bu maddi kaynağı biraraya getirmekte zorlanabiliyor. İşte bu gerçeği dikkate alarak, ülkemizde dar gelirli aile ortamında büyüyen, yaşamak zorunda kalan 2,5 milyon çocuk için, Federal Hükümetin Eğitim Paketi'ne (Bildungspaket) dikkati çekmek istiyorum. Amacım, adı geçen eğitim paketinden yararlananların sayısının daha da artmasıdır.



Bu nedenle paket bağlamında ortaya konan programdan mümkün olduğunca yararlanın, diyorum. Çünkü bu paket, çocuklarınız için yeni şans kapıları açıyor. Yani adı geçen kaynak paket, çocuklarınız için eğitim malzemesi ile, üst okullara devam etmesine katkı sunacak destekleme parasını da kapsıyor. Yine bu kaynak sayesinde, okulda dersleri iyi gitmeyen çocuklara yönelik destekleme kursları için de maddi katkı gündeme geliyor. Bir diğer deyişle, Eğitim Paketi ihtiyaç sahibi çocuklar için yılda 100 Euro eğitsel ders malzemesine katkı sunuyor. Bunun yanı sıra spor, kültür ve boş zamanları iyi değerlendirmek amaçlı kurslar için de ayda 10 Euro ek destek veriyor. Hizmetler tabii ki ihtiyaç sahibine paradan ziyade organize ve lojistik eshinde gerçekleşiyor. Yani, para aile büyüklerinin banka hesabından ziyade,



Volker BOUFFIER Yazıyor

Hessen Eyalet Başbakanı

İhtiyaç sahibi çocuğa doğrudan erişmiş oluyor. Bu konudaki organizasyonu ise, iş bulma ajansları, kaymakamlıklar veya Kreisfreie Stadt denilen bağımsız kent yönetimleri üstleniyor. Eğitim Paketi, gerçekten çok yeni bir imkan ve belki de kamuoyunda henüz yeterince bilinmiyor. Bu nedenle, çocuğunun eğitim ve kişilik gelişimi odaklı ihtiyaçları konusunda maddi güçlük çeken ailelerin bu olanağı dikkate almasını salık veriyorum. Bu bilgilerin kulaktan kulağa yayılmasını çok arzu ediyorum. Bu konuda adı geçen muhatap birimler nezdinde başvuru yapılabileceği gibi, bu talebi internet üzerinden de halletmek, yani ayrıntılı bilgi edinmek mümkündür. Adres ise şöyle: www.bildungspaket.bmas.de. Esen kalınız...

İşyeri kurmaya rehber bir kitap

Almanya'da kendi işini kurmak isteyen ve bu alanda önemli yol alan Türk vatandaşların sayısı yıldan yıla artıyor. İş piyasasındaki mevcut koşullar ve istihdam alanlarının daralması gibi dış etkenler, girişimcilerde yönlendirici rol oynuyor. Alman Ticaret Odası veya Zenaatkarlar Odası gibi, meslek çıkar teşkilatlarının yanı sıra, uzman kurum ve kuruluşlar özendirici yollara da başvuruyor. Yusuf Canperk imzasını taşıyan "Almanya'da Şirket Kurmak" adlı bir kapsamlı bir kitap ise, Türkçe dilinde olması bağlamında, bundan böyle kendi işini kurmak isteyenlere, adeta klavuzluk yapacak içerik arz ediyor.

Bu kaynak kitapta, girişimci olmayı tasarlayan kişilerin kafasından geçen bir dizi soruya anlaşılır bir dil ve sistematik yöntemle yanıt aranıyor ve bunun yanı sıra da, girişimci adayının aklına gelebilecek sürpriz sorular ortaya atarak, bunlara yanıt bulmaya yöneltiyor. "Kendi işyerimi kurmak istiyorum. Projemin piyasadaki şansı nedir? Almanya'daki karmaşık vergi mevzuatı benim iş projeme nasıl bakıyor? gibi sorulara yanıt veren bu kitabı edinmek isteyenler için adresi şöyle: Sembol Verlag - Yazar Yusuf Canperk ISBN: 9783000210303 Bilgi için: www.tikla24.de Tel: 06021-9207933 . nfo@tikla24.de Haber: Teyfik EMRE

Çukurova-Tarsus ekseninde özel dikilmiş, otantik giysiler Langen, Dreieich, Michelstadt'ta yaşayan Türk genç kızları tarafından sergilenecek. Gençleri, eski mankenlerden arkadaşımız Silvia Borroni hazırladı.



Tarsus-Langen Kardeşliğinin 20. Yıl Kutlaması

Türkiye'den Tarsus ile, Kreis Offenbach'a bağlı Langen şehirleri arasındaki kardeş kent projesinin 20. yıldönümü bağlamında Mayıs ayı içinde bir dizi kutlama yapılacak. Tarsus'tan Belediye Başkanı Burhanettin Kocamaz'ın başkanlığındaki 20 kişilik bir heyet, 20. Yıl kutlaması bağlamında Langen'e konuk olacak. Program ana hatlarıyla şöyle: - 6 MAYIS Cuma Saat 20'de, Tarsus-Langen Kültür Akşamı Stadthalle adlı salonda olacak. Programda, Adana Olgunlaşma Enstitüsü'nün koleksiyonlarından olan "Tarsus ve Yörükler Otantik Giysiler Defilesinin yanı sıra, iki kent arasındaki kardeşlik ilişkisinin 20 yıllık belgeseli niteliğinde bir Almanca film gösterilecek. Akşama "Akdeniz Yeli" adlı bir ikili, Türkçe müziklerle renk katacak. Giriş ücretsiz olup, herkes katılabilecek.

- 7 MAYIS akşamı ise, Belediye Meclis salonunda, sadece davetlilere açık, resmi bir

- 8 MAYIS Pazar, saat 13:00'de ise, gazetemizin Toplum-Dialogus e.V. adlı derneğin desteğinde düzenlediği 17. Türk Halk Dansları Şöleni var. Her iki kentin 20.



Yıl programına armağan edilecek festivalde, Almanya ve Avusturya'dan 12 ayrı topluluk, 19 farklı yöreyle Türkiye'nin dört bir köşesini halk danslarıyla tanıttak. Aynı gün ayrıca, yine Adana Olgunlaşma Enstitüsü'nün koleksiyonundan oluşan Çukurova ve Tarsus'a özgü, folklorik öğeleri içeren kostümlerin defilesi de

izlenebilecek. Bu özel etkinlikte ayrıca, Tarsus halk danslarından örnekler ile, Tarsus tarihi ve efsanelerini anlatan özel şarkıları, Tarsuslu gitarist Cüneyt Yıldırım yorumlayacak ve kadife sesleriyle Gönül Doğruel seslendirecek. Serpil Kubilay Sarıkaya çiftinin sunacağı bu geleneksel etkinliğe giriş ücreti 10 Euro olup, her davetiye bir de özel çekiliş numarası da bulunuyor. Aynı gün öğleden önce 10:30-11:30 arasında ise, Tarsus Meydanı için resmi bir açılış töreni gerçekleşecek. BU FESTİVALİ İZLEMEK İSTEYENLER, AŞAĞIDAKİ ADRESLERDEN AYRINTILI BİLGİ ALABİLECEK VEYA YER AYIRTABİLECEK: Tel: 0172-6083525 veya e-posta: rmtoplum@aol.com - 9 MAYIS Pazartesi günü ise, Belediye Meclis salonunda, sürpriz bir tören de gerçekleşecek ancak bu etkinliğe sadece davetliler katılabilecek.

Haber: Hamide KÜÇÜKLER

Benim için en uygunu!

27 yaşına kadar geçerlidir!

easyGo
mein Konto

Mevduatına yıllık %2* faiz!
Hesap yönetim ücreti yokdur!

www.R-Volksbank.de/easygo
sayfasında tüm hesap
açma bilgilerini bulabilirsin!

Rüsselsheimer Volksbank eG

*değişken olan yıllık %2 faiz 1.000,- €'lık mevduatı kadar geçerlidir

Berlin'de göreve geldikten sonra Hessen'e ilk resmi ziyaretini geçen ay yaptı ama;

Cumhurbaşkanı Christian Wulff, İlk Yumurtayı Wiesbaden'de Yedi

Almanya Cumhurbaşkanı Christian Wulff, ilk kez resmi olarak ziyaret ettiği Hessen eyaletinin başkenti Wiesbaden'de yumurtalı saldırıya maruz kaldı.

Cumhurbaşkanının yanında bulunan Hessen eyalet başkanı Volker Bouffier de, ikinci bir yumurtadan nasibini aldı. Eyalet parlamentosuna gelirken, kalabalık arasında bulunan 48 yaşındaki Offenbachlı bir Alman'ın fırlattığı çiğ yumurta, Cumhurbaşkanının göğsüne isabet ederken, saldırıda Bouffier'in elbisesi de lekелendi. Olayın ardından saldırgan alandan ayrılmazken, kısa bir şaşkınlık geçiren Cumhurbaşkanı hemen eyalet parlamentosuna geçti. Üzeri temizlenen Cumhurbaşkanı Christian Wulff, tekrar dışarı çıkarak meydana toplanmış vatandaşlara hitap etti ve: "Ben sizlere, vatandaşlara yakın olmak istiyorum. Ancak böylesi durumlarda yumurtaya hedef olmak da varmış. Demek ki, halkına yakın olmak için, yumurta yemeyi de göze almak gerekiyor." dedi.

Halkla yakın temas için güvenlik önlemlerini mümkün olduğunca azalttığına işaret eden Wulff, bu beklenmedik saldırıya rağmen, halkın burada toplanmış olmasından duyduğu memnuniyeti de ifade etti. Wulff, kendisine



yumurta fırlatan vatandaşı kastederek, "Ancak kimilerinin de, kendini önemsettirmek için yumurtaya tenezzül etmesi, üzücü, düşündürücü" dedi. Yumurtayı atan Alman'ın 2007 yılında da önceki Cumhurbaşkanı Horst Köhler'e saldırma suçundan hakkında dava açıldığı ancak suçu çok düşük bulunduğu için bir sosyal yardım örgütünde 40 saat zorunlu çalışma cezasına çarptırıldığı öğrenildi. Bu arada Christian Wulff'a yumurta atan şahıs hakkında yeni bir dava açıldı. Davaya gerekçe olarak hakaret ve adam yaralamaya teşebbüs gibi eylemler gösterildi.

Cumhurbaşkanı Wiesbaden'deki temaslarının ardından Bad Vilbel'e geçti ve burada toplumsal alanda fahri hizmetleriyle tanınan üç kişiye Cumhurbaşkanlığı Liyakat Madalyası'nı bizzat taktı. Christian Wulff, aynı günün akşamı Marburg'da Elizabethenkirche diye bilinen tarihi yapıyı ziyaret etti ve burada onuruna düzenlenen akşam yemeğine katıldı. Bu arada, Hessen'deki "Girls Day" Kızlar Günü vesilesiyle, Cumhurbaşkanı bir grup gençle görüştü ve bazı temaslarına birkaç kız da eşlik etti.

Haber: Silvia BORRONI

Kemal ŞENER Yazıyor

mksener@web.de

Türk Başbakan Olabilir mi?



Almanya'nın siyasi haritası ve alışılmış siyasi yapısı hızla değişmeye devam ediyor. İşte sonunda mazisi sadece 30 yıldan ibaret olan bir parti, bir eyalette Başbakan çıkardı. Bir parti ki, ortaya çıktığı ilk yıllarda uzun süre insanların beyinlerinde soru işaretleri ile yaşamıştı. Partinin adı Yeşiller idi ama, insanlar onu daha çok karpuz benzetiyorlardı; "dışları yeşil ama aslında içleri aşırı derece kırmızıdır" diyenler hiç de azınlıkta değildi. Ama geçen süre gösterdi ki bu parti de, tıpkı diğerleri gibi sağlıklı bir demokrasi için gerekli olan normal partilerden başka bir şey değil. İçleri kırmızı da olsa, ne aşırılıkları var, ne de insanları ürkütecek bir yanları. Tam aksine dünyayı kirliliklerden korumaktan ve tam anlamıyla dört dörtlük bir demokrasi peşinden koşmaktan başka bir derterli de yok. Ve işte bu vasıfları ile ve insanları inandırarak giderek Alman toplumunun ve siyasetinin artık vazgeçilmez bir parçası oldukları ve sözlerinin de muhakkak dinlenilmesi gerektiğini ispatladılar. Baden Württemberg eyaletinde de, bu sütunlarda daha önce öngördüğümüz gibi, ilk başbakanlarını da çıkardılar.

Şimdi Alman siyaseti, "Kanzler" yani Federal Başbakanın da Yeşiller'den olacağını konuşuyor. Bu konu, şimdiden Alman yaşamında gündemin ön sıralarında yer almaya başlamış bulunuyor. Gerçekten de son araştırmalar, Yeşiller'in Alman Sosyal Demokratlar'ın oy yüzdesine iyice yaklaştığını ve bu gidişle hatta geçmesi ihtimalinin belirlendiğini gösteriyor. Bu nedenle de bu olasılık Bild gibi gazetelerin bile manşetlerinden düşmüyor. Yeşillerin liderinin bir Türk olması ise konunun tabii ki bizim açımızdan hem önemini hem de rengini daha da bir başkalaştırıyor. Büyük küçük tüm tirajlı Alman gazetelerinde, dergilerinde ve televizyon haberlerinde bir Türk adının da Almanya'nın başbakanı olacağı olasılıkları arasında geçmesi, doğrusu heyecan verici oluyor. 2013'te yapılacak seçimleri, siyah-sarı koalisyonunun kaybetmesi ve kırmızı-yeşil koalisyonun iktidara gelmesi çok büyük bir olasılık olarak görülüyor. Kamuoyu araştırmalarına bakılırsa Alman siyasetinin sarı rengini oluşturan Liberaller'in, yüzde 5 barajını aşamamaları ihtimali de iyice ortaya çıktığına göre, Almanya'da Merkel döneminin bitmesi artık beklenir duruma gelmiş bulunuyor. Gerçekten de artık Merkel iktidarı değil, yeni Alman Başbakanın Yeşiller'den mi yoksa Sosyal Demokratlar'dan mı olacağı konuşuluyor. Ve bu Başbakan Yeşiller'den olacaksa, kim olacak acaba? Yeşillerin lideri Cem Özdemir ve tabii onun da adı sık sık geleceğin Alman başbakanları arasında anılıyor. Cem Özdemir gibi bir Türk bir gün Almanya'ya Başbakan olur mu bilinmez ama, bunun konuşulması bile güzel. İşte demokrasi böyle bir şey. 70-80 yıl önce aşırı milliyetçilik safasatı ile dünyayı ve sonunda kendisini de ateşlere atan bir ülke, bugün bir Türk'ün kendilerini yönetebileceğini konuşuyor. Evet, işte demokrasi bu ve böyle bir şey olması gerek. Demokrasi varsa böyle var. Yoksa, lafla, ses tonunu aşırı derecede yükselterek atılan nutuklarla oluyor. İşte görüyoruz.

Hartz 4 Yardımı Alan 830 Bin Kişiye, 2010 Yılında Ceza Yağdı

Almanya'da işsizlere veya dar gelirliye geçim yardımı olarak uygulanan Hartz 4 yasaının son yıllarda suistimal edildiğini düşünen iş bulma ajansları, geçen yıl yoğun bir takip sonucu, 830 bin kişiyi cezalandırdı.

2010 yılında rekor düzeyde olduğu söylenen bu sert yaptırımlar, bir önceki yıla kıyasla yüzde 14 düzeyinde artış gösterdi. Edinilen bilgilere göre, mevcut yasayı suistimal eden, sorumluluğunu yerine getirmeyen kişilere ödenen yardımdan ortalama 123 Euro kesintiye gidildi. Yaptırımlara gerekçe olarak, yardım alan kişinin iş piyasasındaki canlılığa rağmen, kendisi için aracılık yapılan işyerine gitmeme, verilen işi beğenmeme, iş başvurusu sorumluluğunu yerine getirmeme gibi durumlar gösteriliyor.

İş başvurusu yapmamakla sorumluluğun ihmali suçu işleyenlerin sayısının 142 bin olduğunu belirten Federal İş Bulma Ajansı, 102 bin kişinin ise, öngörülen işten kaçma veya meslek eğitimine yanaşmama gibi suçu işlediğini söylüyor. Halen 2,2 milyon uzun süreli işsiz insanın, sorumluluk bağlamında güvenilir olduğuna da dikkati çeken yetkililer, bu gruptan yasaları suis-

timal edenlerin oranının yüzde 4 gibi düşük düzeyde seyrettiğinin de altını çiziyor.

Bu arada CDU kanadından bir grup Federal milletvekili, Hartz 4 yasaının ihlal edilmesini önlemek amacıyla, sert yaptırımlara gidilmesini öneriyor ve: "Devlet desteğini alan işsiz, kendisinden beklentileri de yerine getirmek zorunda olmalıdır" diyor. Muhalefetteki Sol Parti ise, bu tür çıkışları son derece sakıncalı buluyor ve: "İşsiz insanlara karşı kışkırtıcı söylemlerden kaçınmak gerekir" görüşünü savunuyor.

Bu arada, bir grup parlamenter ise, askerliğin bu yılın Temmuz ayından itibaren isteğe bağlı hale gelecek olmasından ötürü, Almanya'da sivil hizmetlerde çok büyük bir eleman boşluğu doğacağına işaret ediyor ve bu açığı kapatmak için uzun süreli işsizlerin sivil hizmetlere sürülmesini öneriyor. Edinilen bilgiye göre, zorunlu askerliğin bitmesi halinde, Almanya'da çok kısa sürede 35 bin sivil hizmetli açığının doğacağı ve çalışmaların aksayacağı söyleniyor.

(Haber: Kubilay SARIKAYA)



EMEKLİNİN DANIŞMANI

Doğan PÜRSÜN

Toplum Zeitung
"Emeklinin Danışmanı"
Postfach 11 33 . 63201 Langer/H.
Faks: 06103-929225
rmtoplum@aol.com veya
toplum@toplum24.de



Annemle Babamın Almanya'dan Aldığı Emekli Aylık Neden Kesildi?

SORU: Annem ve babam Almanya'dan emekli oldu ve Türkiye'de oturuyorlar. Emekli aylıkları aniden ve hiçbir haber verilmeden kesildi, ödenmiyor. Ne yapmamız gerekir? Annem ve babam uzun süre Türkiye'de yaşadıkları için mi emekli aylıkları kesildi?

1. Emekli aylıklarını bir daha almaları mümkün değil mi? 2. Hukuk yollarımız nedir?

YANIT: Alman emeklilik kasaları, her yıl düzenli olarak emeklilere mektup gönderiyor. Eğer gönderilen mektup geri dönerse, Emeklilik Kasası, emeklinin aylığı durdurmaktadır. Anne

babanız veya size emeklilik işlerini takip edebilir diye bir yazı verdilerse, bağlı oldukları emekli kasasına başvurup emekli aylıklarının neden kesildiğini sorunuz. Genellikle adreslere gönderilen mektupların geri gelmesi üzerine emekli aylıkları kesilmektedir. Daha doğrusu dondurulmaktadır. Bunun dışında bir sorun varsa önce bir emeklilik danışmanına başvurun, oradan da sonuç alamazsınız. Bu konularda uzman bir avukat kanalıyla dava açabilirsiniz. Bizim tahminimiz, adresine gönderilen mektubunun geri gelmesinden ötürü emekli aylığı kesilmiştir. Emekli kasası, adres kontrolü yapacak ve tekrar emekli aylıklarını ödemeye başlayacaktır. Almanya'da emekli olup Türkiye'de uzun süre yaşayan vatandaşlarımız, posta adreslerini değiştirmeden hemen emeklilik kasasına bilgi vermelidirler. Aksi halde emekli aylıkları dondurulur ve sorunlarla karşı karşıya kalırlar.

SGK, Almanya'dan İkamet Belgesi İstiyor

SORU: Ev hanımıyım. Yaşım 50. SGK'a dövizle borçlanarak emeklilik için başvurdum. Bir sorum var. Türkiye Sosyal Güvenlik Kurumundan Almanya'da ikamet belgesi istiyor. Ben, 1996 yılında alman vatandaşı oldum bağlı olduğum Alman Yabancılar Polisi Ausländeramt benimle ilgili dosyanın Alman vatandaşı olduğum için silindiğini söyledi. Verdikleri bilgiye göre Alman vatandaşı olanların eski dosyaları, 5 yıl sonra siliniyormuş. Ben de 1996 Alman vatandaşı olduğumdan 5 yıl sonra yani 2001 yılında benim dosyam da silinmiş. Sosyal Güvenlik Kurumu, ikamet belgesi istiyor. Alman makamları Ausländeramt böyle bir belge veremiyor. Ben Sosyal Güvenlik Kurumu'na sunmam gereken ikamet belgesini nereden alabilirim? Ayrıca yasal yollarla Alman vatandaşı olduktan sonra tekrar 1998 yılında tekrar Türk vatandaşlığını aldım.

YANIT: Yurtdışından ev kadınlarının dövizle borçlanıp emekli olabilmeleri için SGK'a Alman makamlarından yurtdışında yaşadıklarını

gösteren ikamet belgesini beyan etmeleri gerekir. Sosyal Güvenlik Kurumu bu yüzden sizden ikamet belgesi talep etmektedir. Bu şekilde sizin gerçekten yurtdışında yaşadığınızı tespit edecektir. Siz yanlış bir makama başvurmuşsunuz. Yabancılar dairesine (Ausländerbehörde) değil Einwohnermeldeamt denilen ikamet dairesine başvurup bugüne kadar Almanya'da ikametinizi bildiren Almanca An- ve Abmeldung dökümünü isteyeceksiniz. Alman yabancılar dairesi, sadece sizin oturma izninizde bakar. Alman olduğunuzdan beş yıl sonra da evraklarınız kaldırılır. Siz Einwohnermeldeamt denilen ikamet dairesine başvurup Almanya'da yaşadığınız süreyi gösteren "Meldeschein" yani ikamet belgesini, ikamet dökümünün isteyeceksiniz. Eğer birkaç şehirde yaşadığınız o konuda size nerelere başvuracağınızı bildirirler. Ev kadınlarının yurtdışından dövizle borçlanıp evkadını olarak emekli aylığı alabilmeleri için en az 20 yıl yurtdışında oturmuş olmaları yani kayıtlı bir şekilde ikamet etmeleri gerekir.

Türkiye'de Emekli Aylığına Zam Var mı?

SORU: Türkiye'de emekli aylıklarına zam yapılıyor mu? Almanya'da emekli aylıklarında bir değişiklik oldu mu? Alman Emekli Kasası ne kadar zam yapıldığını mektupla bildiriyor. Türkiye'de dövizle borçlanıp emekli aylığı alanlarla mektupla hiçbir bildirim yapılmıyor. Emekli aylığına zam yapıp yapılmadığını, son emekli aylığımızın ne kadar olduğunu da bilmiyoruz. Ne yapmamız gerekiyor?

YANIT: Almanya'da emekli aylıkları her yıl temmuz ayında yeniden düzenleniyor. Uzun yıllardır Alman emekli aylıklarına ya hiç zam yapılmadı veya sadece sembolik bir arttırma gidildi. Alman emeklilik kasaları emekli aylıklarına zam yapılsın veya yapılmasın emeklilere her yeni yılın ilk aylarında mektup göndermekte ve temmuz ayında ne kadar emekli aylığı alacakları bildirmektedir.

Türkiye dövizle borçlanarak veya normal emeklilik sürelerini doldurup emekli aylıkları alanlara posta ile bir bildirim yapılmamaktadır. Türkiye'de emekli aylıkları yılda iki sefer ocak ve temmuz aylarında otomatik olarak enflasyon oranına göre yükseltilmekte ve yeniden tespit edilmektedir. Emekli aylıklarına yapılması düşünülen emekli aylığı zammı, basın yoluyla açıklanmaktadır. Türkiye'de emekli aylığı alanlar, gazetelerde aylıklarına yapılacak zam miktarını takip etmektedirler. Dövizle borçlanıp emekli aylığı almaya başlayanlara tavsiyesimiz şudur. Her yıl ocak ve temmuz aylıklarında ödenen emekli aylıklarınızı takip ediniz eğer bir önceki aya göre bir artış yoksa sosyal güvenlik kurumuna SGK'a itirazda bulununuz. Sosyal Güvenlik Kurumu'nun açıklaması Sosyal Güvenlik Kurumu (SGK) Başkanlığı'ndan yapılan yazılı açıklamada, Sosyal Sigortalar ve Genel Sağlık Sigortası Kanunu'nun 55. maddesi gereğince SSK ve Bağ-Kur emeklilerine Ocak ve Temmuz aylarında olmak üzere yılda 2 defa bir önceki 6 aylık dönemde gerçekleşen TÜFE (Tüketici Fiyat Endeksi) oranında zam yapıldığı bildirilmiştir. 2010 yılının ikinci altı aylık dönemde TÜFE'nin (Tüketici Fiyat Endeksi) yüzde 2,72 olarak gerçekleştiği, 2011 yılı Ocak ayında da emeklilere 5510 sayılı Kanun gereği zammın yüzde 2,72 oranında olduğu belirtildi.

SORU: Bazı haberlere göre emeklilerinin de vergi ödemesi gerekiyormuş. Almanya'da oturma izni olanın ne yapması gerekir.

YANIT: Vergi konusu bizim danışmanlık alanımıza dahil değildir. Vergi konusunu Vergi uzmanlarına danışmanızı tavsiye ederiz. Ancak Almanya'da tüm emeklilerin yasa ile yıl sonu vergi beyannamesi vermesi zorunluluğu getirildi. Yani Almanya'da

Emekliler ve Vergi

oturuyor görünen her emekli vergi denkleştirme başvurusu yapmak zorundadır. Bunun anlamı her emekli vergi verecek eğildir. Emeklilerin büyük çoğunluğu vergi sınırının altında bir aylık almaktadırlar. Vergi ödenmesi için yıllık kazanç sınırı vardır. Aile durumu dikkate alınır, yıllık genel giderler vergiden düşülür. Çevrenizdeki bir vergi danışmanına başvurursanız size güvenli bilgi vereceklerdir.

Almanya'dan Emekliyim; Ne Kadar Ek Para Kazanmak Yasal Olarak Mümkündür?

SORU: Almanya'da emekliyim. İmkanlarım içinde ek iş yapmak istiyorum. Buna hakkım var mı? 1. Emekli aylığım yanında ek bir gelir elde edebilir miyim? 2. Bunun bir sınırı var mıdır? 3. Yan iş yaparsan emekli aylığımda kesinti olur mu?

YANIT: Almanya'da kaç yaşında emekli olduğunuzu bildirmemişsiniz. Normal kesin emekli misiniz? Yoksa geçici süreli, yani sağlığınız düzelirse tekrar çalışmak üzere mi emeklisiniz. veya işgöremez durumdan, meslek hastalığından mı emeklisiniz. Bu bilgiler olmadan size tam açıklama yapamayız. Ancak şu kesin emekli olmuş ve aylık bağlanmış emekliler

için ek gelirle çalışmada herhangi bir ek gelir sınırlaması yoktur.

2. Ancak Almanya'da artık emekliler de yıl sonunda vergi gelirlerini yıllık vergi beyannamesinde bildirmek zorunluluğu vardır. Ek gelirinizi bildirmelisiniz. 3. Eğer 65 yaşını doldurmadan önce örneğin işgöremezlikten veya geçici süre ile emekli olup emekli maaşı alınıyorsa, halen genel ek gelir sınırı vardır. Bu ek gelir sınırının aşılması durumunda emeklilik kasası aylığınızdan kesinti yapılabilir ve kısmi emekli aylığı öder. Bağlı olduğunuz emekli kasasına başvurarak, kesin bilgi almanızı tavsiye ederiz.

Müzeler Gecesi, uzun yıllardır Frankfurt'un kültürel yaşamının ayrılmaz bir parçası haline geldi. Bu yıl da, 7 Mayıs günü Frankfurt ve Offenbach'taki tüm müzeler, sergi salonları, galeriler, geceye özgü bir kültür programına davet ediyor. Yaklaşık 50'ye yakın kuruluş akşam saat 19'dan itibaren gece 02'ye kadar kapılarını açık tutacak ve ziyaretçilerin sergileri gezmesine imkan sunacak. Bu özel programa paralel müzik, tiyatro, okuma seansları ve elbette farklı kültürlerden lezzetlerin tadına bakılabileceği yemek standlarını da hatırlatmakta yarar vardır.

Müzeler Gecesi programında bu yıl ilk kez bazı yenilikler de var. Frankfurt'un Fechenheim semtindeki Klassikstadt ile, Schmickstr. adresindeki kültür dehlizleri, Kuhlhirtenturm gibi ilginç adresler, bunlardan birkaçı oluyor. Bu arada Alman Mimarlar Müzesi ile, Schwanheim'daki Trafik Müzesi, Anne Frank Gençlik Buluşma Merkezi ve Haus am Dom isimli, Katedral Kültür Merkezi'ni de unutmamak gerekir.

RÖMER Pencere Petra ROTH

Frankfurt Anakent
Belediye Başkanı



Müzeler Gecesine Davet

Beklentiler bu sene de, bu programlara 40 bini aşkın insanın katılacağı yönünde. Müzeler Gecesi'nin bu kadar fazla ilgi görmesinin bir nedeni, kültürü, eğlence ile çok iyi harmanlıyor olması olsa gerek. Müzelerin çoğuna yürüyerek ulaşmak mümkün. Ancak kimi noktalara ücretsiz taşıyıcı servislerde de gidebiliyorsunuz. Bu ücretsiz servis, özellikle Frankfurt'ta Höchst semti ile Offenbach'daki müzelere ziyaretçi götürüp getiriyor. Bu özel

programdan yararlanabilmek için 12 Euro'luk bir bileti müzelerden herhangi birinden alabileceğiniz gibi, ön satış noktalarından da temin edebilirsiniz. Bu tek bilet ile, program dahilindeki tüm müze ve galerileri, sergi salonları gezebilirsiniz. Museumfarcad adlı özel bir kartı olanlar, 7 Mayıs gecesi bu kapsamlı programdan elbette ücretsiz yararlanabilecek. Ancak o akşam herhangi bir noktadan 75 Euro karşılığı bu özel kartı satın alanlar, özel programdan faydalanabileceği gibi, tüm yıl boyunca her müze ve sergiyi de ücretsiz dolaşabilecek. Müzeler Gecesi, hiç kuşkusuz Frankfurt'un kültür takvimi içinde özel bir konuma sahiptir. Zira, hemen her defasında bir dizi yenilik yaşanıyor ve ilginç sergiler açılıyor. Tabii bu dinamizmde, değişken paralel kültürel etkinliklerin de rolü olduğunu unutmamak gerekir. Bu nedenle bu büyültü akşamda, müzelerin keyfini çıkarın diyor ve bu adreslerin gizemli dünyasına yapılacak yolculuğa siz de katılın diye öneriyorum. Esen kalınız, değerli okurlarımız.

Gallus Kadınları ve Futbol Tarihi



Sportkreis Frankfurt-Gallus, 2-15 Mayıs tarihleri arasında "Frankfurt'un futbol tarihi ve Gallus'taki futbolun kadın öncülleri" konulu bir fotoğraf ve belgeler sergisi açıyor. "Friedenskirche, Frankenalle 150, Frankfurt-Gallus" adresindeki sergi hafta içi 15-20:00 saatleri arasında açık olacak. Cumartesi ve Pazar günleri ise

13-15:30 veya 12-15:00 saatleri arasında gezilip görülebilecek. Bu arada, 4 Mayıs günü saat 19:00'da ise, aynı adreste kabare, futbol ve karneval, film yüklü özel bir akşam organize ediliyor. Bu etkinlik de sergi gibi ücretsiz izlenebilecek ve ilgi duyanlar davet ediliyor.

Denizlili Hemşeriler Erlensee'de Buluşuyor

Hessen eyaletinde yaşayan Denizli kökeninde bir grup ailenin başlattığı, dayanışma akşamları, iki yıldır kültür ve sanat eğlence şölenine dönüştü. Geçen yıl Friedberg'te ilk büyük salon etkinliğini gerçekleştiren Denizlili hemşeriler,

ikinci adımı bu kez Hanau yakınlarındaki Erlensee kasabasında 7 Mayıs Cumartesi akşamı atacak.



Seyran Kerdi Elvan, Hüseyin Sarı, Kazım Akşit, Mevlüt Oğuzhan ve Zekeria Yıldırım'dan oluşan hazırlık eşgüdümü kurulunun (altta) verdiği bilgiye göre

2. Denizlili ve Dostları Kültür Sanat Şöleni'ne Türkiye'den Denizli Vali Yardımcısı, Belediye Başkanı, ses ve saz sanatçıları Hakan Eyiden, Ozan Nihat ve Yeşim Dağılı da katılıyor. Adres: "Erlenhalle Am Rathaus 20 . 63526 Erlensee" Saat 17:00'de başlayacak bu etkinliğe ilişkin ayrıntılı bilgi için tel: 060031-6841702 . 0162-4464247 . 0177-1807263 . 0163-5682540 . 0171-4728741.

Butzbach'ta Çocuk Şenliği

23 Nisan Ulusal Egemenlik ve Çocuk Bayramı, Butzbach'ta 8 Mayıs günü kutlanıyor. Türk Kadınlar Derneği Başkanı Şenel Ayana'nın verdiği bilgiye göre, etkinliğe DİTİB Camii derneği, bölgedeki bazı okullar ve kültür ve karneval dernekleri, spor kulüpleri gibi sivil oluşumların yanı sıra belediye de destek veriyor. Şöleni, 8 Mayıs Pazar günü saat 13-18 arası "Schlosspark Butzbach" adresinde olacak ve bölgedeki tüm Türk ailelerin de davetli olduğu bildiriliyor.

Koçgirilliler Türkü Gecesi

Türkiye'nin Erzincan Refahiye, Sivas İmranlı, Zara, Kayseri Sarza bölgelerinde yerleşik yaşayan ve kendilerini Koçgiri aşireti olarak tanımlayan toplumun Almanya'da yaşayan aileleri 15 Mayıs'ta Frankfurt Eschborn-Süd şehrindeki Cansu düğün salonunda düzenlenen bir gecede biraraya geliyor. Öncülüğünü Wiesba-den'den Metin Boztepe'nin verdiği bilgiye göre, "Sanatçılarıyla Türkü Gecesi" adlı etkinliğe, Türkiye ve Almanya'dan çok sayıda sanatçı katılacak. Saat 13:00'te başlayacak etkinliğin adresi : Cansu Düğün Salonu Düsseldorfstr. 40 . 65760 Eschborn Süd / Frankfurt" Bilgi için: 0173-6622176 veya 0172-6719093

Rüsselsheim'da Komedi Gecesi

Rüsselsheim Volksbank AG ile Rhein Main Türk Alman Esnaf Birliği, 19 Mayıs Perşembe akşamı, Rüsselsheim'da bir komedi gecesine ev sahipliği yapacak. Türk Alman Gülmece Etkinliği olarak tanınan akşam "Theater Rüsselsheim Am Treff 1 . 65428 Frankfurt" adresinde saat 20'de başlayacak. Organizasyon yetkilileri, Kerim Pamuk'un sahne alacağı komedi akşamını izlemek isteyenlerin 06142-857296 numaralı telefon ve VMDR-Volksbank.de e-mail



adresinden rezervasyon yaptırabileceğini bildiriyor. Volksbank yetkilileri, banka müşterileri ve Esnaf Birliği üyeleri ve ailesi için giriş ücretinin 15 Euro olacağını söylüyor ve akşam bilet ücretinin ise 25 Euro olduğunu hatırlatıyor. Organizasyon yetkilileri, indirimli bilet başına 1 Euro'nun ise, Rüsselsheim ve çevresinde gençlerin şiddete yönelmemesi için spor yoluyla onları topluma kazandırma alanında çalışmalar yapan Auszeit e.V adlı derneğe bağışlanacağını da kaydediyor. Verilen bilgiye göre, 30 Nisan tarihine kadar VIP bilet alıp, ilk sırada oturma ve gösteriyi çok yakında takip etme imkanı da bulunuyor.

Psikoterapide çok kültürlü birikim önemli

Mainz'da "Kompetenzzentrum InBez Frauenlobstr. 15-19 . 55118 Mainz" adresinde 16-20:00 saatleri arasında psikoterapi yönteminde farklı kültürlerle özgü deneyimi ve bilgi sahibi olmanın ne

derece önem taşıdığı konulu bir konferans var. Toplantıda Dr. İlhan İlkılıç konuşmacı olacak farklı kültürleri tanımanın tedavide getirdiği artıları örnekleyecek. Bilgi için: Tel: 06131-604082

Satılık Ofis / Büro – Offenbach am Main

Güneş ışığı gören, Bakımlı, Konforlu, vasıtalar ve Merkeze yakın. Toplam ve Kullanılabilir Metrekare: 650 m2 ye yakın, 1996 yapımı. Odaların duvarlarını değiştirmek mümkün. 2. Kat komple, Asansör, yeteri kadar Park yerleri var. Fiyatı: 720.000,- €, Park yerleri: 4.000,- €/Tek Sadece 2,97% Provizyon. 19% katmadığı vergisi içindedir.



Detaylı Bilgi ve Randevu İçin Lütfen bizi Arayınız.

Himpel Immobilien ☎ 0177-888 21 88 (Almanca konuşuyoruz)

Teberler Kültür Gecesi

Frankfurt'taki hemşeri derneklerinden sayılan ve Ankara ve yöresinde yerleşik Teberler'e özgü Kültür ve Eğitim Merkezi, 28 Mayıs günü saat 17'de başlamak üzere, kapsamlı bir dayanışma gecesi düzenliyor. Çok yüklü kültür programında semah gösterisi, mahalli sanatçıların konseri, tiyatro sunumları, Medet Aslan ve bağlama ekibinin konseri ile gençler için eğlence saatleri de yer alıyor. Yetkililer, yemek ve içecek dahil olmak üzere, girişi ücretinin 15 Euro, 6-17 yaş grubundan çocuklar için ise, 10 Euro olduğunu haber veriyor. Etkinliğin adresi ise şöyle: "Saalbau TSG Halle Fechenheim Pfortenstr. 55 . 60386 Frankfurt/M.

Edebiyatın Işığında



Hikmet
ALTINKAYNAK

Son Yörük: Osman ŞAHİN

Bu ay bir öykü ustasından söz etmek istiyorum. Üzü Türkiye'yi aşmış Almanya'ya, Amerika'ya, İsveç'e Fransa'ya ulaşan Osman Şahin'i anlatmak istiyorum.

Geçen ay Türkiye'de Köy Enstitüleri'nin kuruluşunun 71. yıldönümü (17 Nisan 1940) kutlandı. Osman Şahin de eğitimimizin yüzü bu enstitüyü bitirenlerden bir yazar. Aydınlanmanın kilometre taşlarından biri saydığımız, ancak köy çocuklarının okumasını, cehaletten kurtulmasını istemeyen DP'nin kapattığı bir eğitim kurumundan yetişen bir yazar. Onun 40. Sanat Yılı ile ilgili bir kitap yayımlandı. İçinde Talat Halman'dan Sunay

Akın'a Özdemir İnce'den Doğan Hızlan'a, Tahsin Yücel'den Atilla Dorsay'a değerli birçok yazarın Osman Şahin için yazdıkları yazılar ile Osman Şahin'in anlattığı 'Son Yörük', Oktay Sinanoğlu röportajı ve onun kaleme aldığı 2009 Yılı Dünya Öykü Günü Bildirisi var.

Osman Şahin, anlattığı 95 yaşındaki 'Son Yörük' Sultan Ana - Sultan Ana 1996 yılında 103 yaşında yaşama gözlerini yumar- gibi, Toroslar'dan gelen bir Türkmen öykücü senarist. Mersin Aslanköy'de doğmuş. 'Kimseden ateş istememiş' bir yazar. Siyasal nedenlerle öğretmen olarak sürgüne de gönderilmiş, yazar olarak hapis de yatmış. Şimdi İstanbul'da öyküsünü, senaryosunu yazmaya devam ediyor. Öykülerinde işlediği çarpıcı konular gibi kullandığı dil de çok etkili. 'Osman Şahin'e 40. Sanat Yılı Armağanı'ndaki bir yazıda dile ilgili bir sorunu ve bir önerisini şöyle anlatıyor: "12 Eylül'den sonra, Atatürk'ün bizzat kendi parasıyla kurduğu Türk Dil Kurumu kapatıldı. Yasalar çiğnenerek hem de Türk Dil Kurumu'nun yönetimi, dil devrimine karşı olanlara teslim edildi. Bu gün de bu durum sürmektedir. Böylece güzelim Türkçemizin yuvasına yabancı dillerin yumurtaları konuldu. Türkçe bilim dili değildir gibi saçma sapan tartışmalar başladı. Ve dilimizdeki aşırı kirlenme, o günden bu güne bir çığ gibi büyümektedir. (...) Dilimizi toprağımızı korur gibi korumalıyız. Çocuklarımıza bırakabileceğimiz en büyük servet, zengin, temiz bir Türkçe olmalıdır."

Osman Şahin, Kırmızı Yel ile TRT-1970 Öykü Büyük Ödülü'nü, Ağzı İçinde Dil Gibi ile 1980 Nevzat Üstün Öykü Ödülü'nü, Selam Ateşleri ile 1992 Ömer Seyfettin Öykü Ödülü'nü kazandı. Bir öyküsü 1992 yılında İsveç'te Stockholm'de düzenlenen Enternasyonal Humanizm Derneği'nin açtığı öykü yarışmasında "ikinci" oldu. Selam Ateşleri adlı kitabıyla da 1993 Sait Faik Hikâye Armağanı kazandı. 1999 yılı 36. Antalya Film Festivali Yaşam Boyu Altın Portakal Onur Ödülü'nü ve 1999 Truva Kültür ve Folklor Derneği Onur Ödülü'nü kazandı. 2007 Mersin Kraliçe Aba Ödülü'nü, Onbirinci Ankara Öykü Günleri Onur Ödülü'nü, 2008 Söke Kültür Sanat Festivali Onur Ödülü'nü, aynı yıl Mersin'de İz Brakanlar Onur Ödülü'nü, 2009 İzmir Dünya Öykü Günü Onur Ödülü'nü ve Mersin Kenti Edebiyat Ödülü ile onurlandırıldı. Kırmızı Yel adlı kitabı 1984'te Den Röde Winden adıyla İsveççeye, kimi öyküleri Polonya, Macarca, Alman ve Fransızca'ya çevrilerek yayımlandı. 13 seçme öyküsü, Tales from Tourus adıyla İngilizce ve Çince, üç öyküsü Güney Kore dilinde yayımlandı. Yaşar Kemal Bir Çukurova'dır adlı röportajı ABD'de, Prof. Ali Akaş ile Prof. M. Şehmuz Güzel'in Paris'te, ortaklaşa hazırladıkları, Yaşar Kemal ve Osman Şahin'in Yapıtlarında Ölüm İmgeleri ve Düşler adlı inceleme yazısı da Fransa'da yayımlandı. Osman Şahin'in bugüne dek 23 öyküsü filme alındı. Bunlardan bazılarının senaryolarını yazdı. Bu filmler yurtiçi ve yurtdışı film festivallerinde 35'ten fazla ödül kazandı.

Osman Şahin'in öykü kitapları yanında deneme, çocuk kitapları da sizleri bekliyor. Kapağını açar, okumaya başlarsanız, bitirmeden bırakamazsınız. Dili sizi bir yakalar ve kolay kolay bırakmaz. Armağan kitaptaki "Son Yörük" röportajından ya da "Darağacı Ağı" kitabındaki öykülerden başlayabilirsiniz. Nelere nasıl nefret edeceğinizi ve neleri nasıl seveceğinizi ortaya koyan, insan sıcaklığındaki öyküler bunlar...

Onlar Artık Belgeli Uyum Rehberi

Rüsselsheim'da göçmenlerin Alman toplumuyla kaynaşmasını artırmak amacıyla, farklı dil ve kültürden seçilen ve eğitilen ilk uyum rehberleri, sertifika aldı. Belediye ile Halk Eğitim Merkezi'nin

Rüsselsheim Belediye Başkanı Stefan Gielgowski bizzat takdim etti. Başkan Gielgowski, Rüsselsheim'ın çok kültürlü dokusuna işaret ederek, toplumsal geleceği birlikte inşa etmek gerektiği üzerinde



(VHS) birlikte düzenlediği uyum rehberliği kursuna katılanlar arasında 4 Türk vatandaşı da vardı. Kursu başarıyla bitiren 21 kişi, Rüsselsheim'da göçmen gruplara çeşitli konularda yol gösterecek onların toplumsal katılım imkanını artıracak konularda uyum rehberliği sıfatıyla onurlandırıldı ve bu gönüllü kişilere, sertifikalarını



durdu ve bunun için entegrayon sürecinin her boyutta hız kazanması gerektiğini söyledi. Rüsselsheim Belediye Başkanı ayrıca, 21 kursiyeri tek tek kutlayarak, gönüllülük esasına dayanan çabalarında başarı diledi. Kurslardaki başarılarıyla sertifika alan Türk rehberler, Seyit Çakı, Abdullah Sert, Zümre Yaşar ve Gülsüm Yalçın,

Almanya'da kalıcı olan Türk toplumunun içinde yaşadığı ülke ile bütünleşmesinde istikbal açısından fayda olduğunu söyledi ve bu alanda bölgesel de olsa, üzerlerine düşen çabayı sarfedeceklerini ifade ettiler. Uyum rehberleri, proje gereği daha ziyade göçmenlerin Alman kurum ve kuruluşları ile olan sorunlarının çözümünde adeta arabulucu gibi olacak, köprü işlevi üstlenecek. Bu arada, toplumsal yaşamı oluşturan, hukuk devleti, anayasa, eğitim gibi temel sütünlara ilişkin bilgi birikimlerini aktararak, ortak toplumsal bilincin gelişmesine de katkı sunacaklar. Fotoğrafta, uyum rehberliği kursunu bitirenler Belediye Başkanı Stefan Gielgowski ve diğer yetkililerle birlikte görülüyor. Küçük fotoğrafta ise, 4 Türk uyum rehberi birarada bulunuyor. (Haber: Hamide KÜÇÜKLER)

Toplum - 17.

Türk Halk Dansları Şöleni
8 Mayıs Pazar . Saat 13:00

Neue Stadthalle Langen

63225 Langen/H.

Südliche Ringstr. 77

Geniş bilgi ve Rez. için:

0172-6083525



**Gesundheits-
und Pflegezentrum
RÜSSELSHEIM gGmbH**



TÜRKÇE SAĞLIK BİLGİLENDİRME TOPLANTISI

KONUŞMACI: Kadın Hastalıkları Uzmanı DR. Aslı YILMAZ-DÜKEL

İDRAR KAÇIRMA SORUNU VE ÇÖZÜM YOLLARI

18 Mayıs Çarşamba . Saat 18:00

August Bebel Str. 59a . 65428 RÜSSELSHEIM

GPR Rüsselsheim Sağlık ve Bakım Merkezi, Rhein-Main bölgesinde yaşayan Türk toplumuna yönelik TÜRKÇE ve ÜCRETSİZ bilgilendirme toplantılarına devam ediyor. Yılın belirli günlerinde düzenlenen bu etkinliklerde, sağlıklı yaşamı hedefleyen konular ele alınıyor. Toplantıda ayrıca, kadın sağlığı ekseninde genel sorulara da yanıt veriliyor. Bölgede yaşayan, konuya ilgi duyan ve sağlığın herşeyden daha değerli olduğuna inanan Türk aileleri, bu önemli bilgilendirme toplantımıza mutlaka bekliyoruz.

Başhekim Yardımcısı DR. Aslı Yılmaz-DÜKEL

4. Bilgilendirme Toplantısı

18 Mayıs Çarşamba günü organize edilen bu bilgilendirme toplantısına katılacak annelerin çocukları için de özel bir bakım servisi oluşturulacak ve bir palyaço, çocuklara eğlenceli bir program sunacak.

Türkiye'de aday listeleri açıklandıktan sonra özellikle CHP saflarındaki bazı eski milletvekillerinin tepkileri, mecliste kesinlikle olmaması gereken bir zihniyeti gözler önüne serdi. Bu kişiler televizyonlarda iki, üç dönem milletvekili olmalarına karşın, bu kez aday gösterilmemelerini sindiremiyorlar. Bir yandan küskün değişim derken, hemen ardından, ama kurgununu eklemeden geri kalmıyorlar. Efendim, ne büyük deneyimleri varmış da, partiye şimdiye dek ne büyük hizmetlerde bulunmuşlar da... Sanki deneyim ve hizmet yalnız mecliste yapılır. Onlar tersini söylese de, bu sözler, bu kişilerin, artık partilerinin seçim başarısı için çalışmak istemediklerini ima ediyor. En kötü milletvekili, bunu meslek edinendir. Milletvekili, adı üstünde, ulusun çeşitli kesimlerinden her türlü meslek erbabından bir ya da iki dönem seçilerek topluma ve ülkeye özel hizmet veren kişidir. Politikacı profesyonel

İMBİK



Yüksel PAZARKAYA

olabilir, ama milletvekili profesyonel oldu mu, bu işi meslek olarak para için yapmaya başlar. Böyle milletvekiline hiçbir demokratik toplumun gereksinimi olamaz. Ama ne yazık, çoğunluk bu işi mesleğe çevirince, hizmet yarı yolda kalıyor. Aday gösterilmeyen bazı kişiler ya da seçilmesi güç sıradan gösterilip istifayı marifet sananlar, kendilerini herkesten önemli görenlerdir. Hele benim şöyle büyük birikimim ve deneyimim var, diye tutturanlara, ustalarımın Bertolt Brecht'in şu sözünü anımsatmak isterim: "Bir makamda yerinin doldurulamaz olduğunu söyleyen kişi, o makamdaki görev ve sorumluluğunu yerine getirmemiştir. Her makam ve görevde, sorumluluklardan biri de, yerine geçecek halefleri en iyi biçimde yetiştirmektir. Bunu yapmayan suçludur." Bana kalırsa, milletvekilliğini yasayla en fazla iki dönem olarak sınırlamalıdır. O zaman ülkesine hizmet etmek isteyenler daha fazla öne çıkacaktır. Ayrıca bu değişim değerli ve yararlı kişilerin daha fazla önünü açacaktır. Adaylık konusuna bakarken, kısaca bir noktaya daha değinmek isterim. Yurtdışında yaşayan

"BENİM YERİM DOLMAZ"

yurttaşların seçme ve seçilme hakkı en az dört, beş seçimden bu yana anayasaya girmiş bir hak. Her seçim öncesi, yurtdışındaki yurttaşlara bu seçim için düzenleme yapmak zaman bakımından mümkün değil artık, ama gelecek seçimler için herkesin bulunduğu yerde oy kullanması sağlanacaktır, boş vaadi verilir. Bu kez de öyle oldu. Yine bir aylık süre içinde rastlantıyla ülkeye girip çıkanlar gümrükte oy kullanabilecek. Bir de belli partilerin kümeler halinde taşıyarak satın aldıkları oylar atılacak. Seçmenin eğilimi de böylece saptırılacak. Seçim geçince, yine dört yıl her şey unutulacak. Oysa başka ülkeler oldum olası yurttaşlarına konsolosluklarda ve bulunulan ülke yetkililerinin gösterdikleri yerlerde sandık kuruyor. Bir de isteyen oyunu belli bir süre içinde mektupla verebiliyor. Başka ülkeler yapıyor, ama biz beceremiyoruz. Yapmak istemiyoruz. Vaatlerin en ufak bir ciddiyeti olsa, en azından bu seçimlerde o üç beş milyon yurtdışı insanını temsilen ciddi yerlerde her parti adaylar gösterebilirler. Ama insanlar gözden irak, anayasal haklarından irak. Ancak kendilerinden bir şey istenince anımsanıyorlar. Bu elli yıldır böyle. Göçün ellinci yılında da değişen bir şey yok.

Almanya, yılda ürettiği her 10 Euro'dan 1,1'ini yurttaşların sağlığı için harcıyor

Almanya'da hastalanma olaylarına paralel tedavi için yapılan sağlık harcamalarında önemli artış, yeni bir rekoru işaret ediyor. Federal İstatistik Dairesi'nin son verilerine göre, Almanya'da 2009 yılında sağlık harcamaları, yüzde 5,2 artışla 278,3 milyar Euro'ya yükseldi ve bu oran 2008'e

kıyasla 13,8 milyar Euro daha fazla harcama anlamına geliyor. Uzmanlar 2000 ile 2008 arasındaki sağlık giderlerinin yılda 2,8 oranında artış gösterdiğini hatırlatarak, daha sonraki 2 yılda yaşanan yüksek artışın sağlık harcamalarında alarm verdiğine dikkati çekiyor.

Resmi verilere göre, 2009 yılında Almanya'da kişi başına sağlık harcaması 3 bin 400 Euro düzeyinde oldu. Bir diğer deyişle, Almanya'da sağlık harcamalarının miktarı, gayri safi milli hasıla içinde yüzde 11,6'lık düzeye denk düşüyor. (Haber: Kubilay SARIKAYA)

Hessen Hükümetinden Camilere Uyum Desteği Var



Hessen eyaleti Uyum Bakanlığı, merkezi Giessen'de olan Türk Alman Sağlık Vakfı'na, öncülük ettiği "Camiler Uyum için Düşüm Noktasıdır"

adlı 3 yıllık bir proje bağlamında maddi katkıda bulunuyor. Konuya ilişkin vakıf yöneticileriyle Giessen'de bir araya gelen Uyum Bakanı Jörg Uwe Hahn, adı geçen projenin karşılıklı çabalarla sonuç vereceğine inandığını belirtti ve önyargıların yıkılması için, camii cemaatinin toplumsal yaşama çekilmesi gerektiğini söyledi. Bakan Hahn ayrıca, cami derneklerinin bölgesel benzeri teşkilatların yanı sıra, okul ve çocuk yuvalarıyla da yakın ilişki kurmasının yolunun açılması gerektiğini vurguladı. Bakan daha sonra, 3 yıllık bu proje için, Türk Alman Sağlık Vakfı'na 22 bin 718 Euro maddi destek sözü de verdi ve bunu yazılı belge ile kayda düşü. Vakıf Başkanı Dr. Yaşar Bilgin ise, camilerin son yıllarda Alman toplumunun ilgi odağı haline geldiğini söyledi ve bu gerçekten yola çıkarak, ibadet merkezlerinin sosyalleşmede ve uyumda önemli bir rol üstlenebileceğini kaydetti. 3 yıl süreli ve öncelikle eyaletteki 5 ayrı yöreni (Wiesbaden, Wetzlar, Offenbach, Main Kinzig Kreis, Hochtaunus Kreis ve Kassel) pilot bölge seçen projeye katılmak isteyen camiler, Türk Alman Sağlık Vakfı ile özel bir sözleşme imzalayacak ve çeşitli bilgilendirme toplantılarına ev sahipliği yapacak, Alman kamu kurum ve kuruluşları ile ortak programlara katılacak. (Haber: Silvia BORRONI)

Türk Sanat Müziğine İlgili Duyar mısınız?



Frankfurt Başkonsolosluğu'na bağlı Türk Kültür Merkezi Türk Sanat Müziği Korusu, ilkbahar konserinde sevilen eserleri başarıyla yorumlayarak, unutulmazlar listesinde yeni bir sayfa daha açtı. İbrahim Tokgöz yönetimindeki topluluk, yaklaşık yüzelli kişinin izlediği konserde, repertuarında Türk sanat müziğine özgü Hüzzam ve Uşşak makamlarından ölümsüz eserlere yer verdi. Bu arada Erdinç Tatlıses, Aysun Urallı, Nuran Zinnel, Pervin Atıcı'nın solo şarkılarına renk kattığı programın sunuculuğunu ise, Hülya Demir yaptı. Programın en coşkulu olanı ise ikinci bölümde yaşandı. Özellikle Gönülüm Seher Yeli gibi, Alimin Evleri Çamdan, Gezdikim Dikenli Aşk Yollarında gibi şarkılara, dinleyiciler de alkışlarla tempo tuttular. Grup yönetmeni Tokgöz, 40 kişilik koro çalışmalarının yıllanmış bir emeğin ürünü olduğunu söyledi ve özellikle son yedi yıl içinde altı konser verdiklerini belirtti. Tokgöz, yeni dönem çalışmalarının Eylül ayının ilk haftasında olacağını sözlerine ekleyerek: "Türk sanat müziğine ilgi duyan, sesine güvenen herkesi ve özellikle genç sesleri

aramızda görmek istiyoruz." dedi. Koro çalışmalarına ilgi duyanlar, Türk Kültür Merkezi'nden (069-439438) ayrıntılı bilgi alabilecek. Fotoğrafta, TKM Türk Sanat Müziği Korusu, geçen ay Frankfurt Türk Kültür Merkezi'ndeki bahar konserinde görülüyor.

IMPRESSUM/KÜNYE:

Toplum, Toplumsal siyaseti ilke edinen, Almanya'ya özgü, aylık, Türkçe ve bağımsız bir gazetedir. Yazışma Adresi - Anschrift: Postfach 11 33 - 63201 LANGEN/H. Büro: Dreieichstr. 4 - 64546 Mörfelden Tel: 06103/52560 Fax: 06103 / 929225 E-Mail: rmtoplum@aol.com veya toplum@toplum24.de Internet: www.toplum24.de Herausgeber/Sahibi : Mehmet Canbolat Berater/Danışman: Kemal Şener, Doğan Pürsün, Nermin Aksoy, Fahri Erfiliz, Tahir Hacıkadiroğlu, Mustafa Bilimer. Redaktion/Yazı İşleri: Hamide Küçükler, Kubilay Sarıkaya, Silvia Borroni, İhsan Gümüş, Bülent Budak, Mustafa Külhanbey, Numan Ersirer (Anzeige-İlan) Vertrieb- Dağıtım: Sedat Kocazeybek, İhsan Küçükler, Aydın Külhanbey, Murat Cantürk, Tefvik Emre, Kemal Öz Designe/Tasarım: plusdevelopment Druck/Basım: Print Marketing-Saleg UG 64546 Mörfelden/Walldorf . Toplum, übernimmt keine Haftung für den Inhalt der erscheinenden Anzeigen.

DEVREN SATILIK TERZİ ATÖLYESİ

Frankfurt yakınlarındaki "Bahnhofstr. 179 . 63263 Neu Isenburg" adresinde bulunan ve geniş bir müşteri potansiyeli olan terzi atölyemizi, Türkiye'ye kesin dönüş nedeniyle satıyoruz. İlgili duyanlar için tel:

06102 - 834279

(Mesai saatleri içinde: 08:30 - 18:00 arası)

Almanya HUKUKU



Victor PFAFF

Türk Doğduysan; Hep Türk mü Kalacaksın?

Ortada sadece çocukları değil, çocukların çocuklarını ilgilendiren bir mesele var.

Yani konu, çocukların anne babalarının yurttaşlığına sahip olmaları yanında, Alman vatandaşlığını da alabilmeleriydi. Biliyorsunuz, 1998-2005 yılları arasında Federal İçişleri Bakanı olan Otto Schily, bunu başarmıştı. Ne yazık ki tam değil. Çünkü, çifte vatandaşlığa olanak tanıyan yasa, anımsanacak olursa, CDU yönetimindeki eyaletlerin direnişi yüzünden Federal Konsey'den geri dönmüştü. Çünkü muhalif muhafazakar kanat, "Bir insan, kendisini ancak bir yurttaşlık ile tanımlayabilir. Birden fazla yurttaşlık, entegrasyonu engeller ve paralel toplumu körükler" diyordu. Bu nedenle, deyiş yerinde ise, tembel bir uzlaşa sağlandı ve "Opsiyon Modeli" üzerinde karara varıldı.

Yani, Almanya'da, belli koşullara sahip çocuklar sürekli olarak çifte vatandaş olabilecek, fakat reşit yaşa gelince, elindeki vatandaşlıktan hangisini istediğine kendi iradesiyle karar verebilecekti.

O zamanlar bu kapsama 1992 ve daha sonra dünyaya gelen çocuklar alındığından, artık şu günlerde konu yine gündemde ve bu ülkede yaşayan çocuklar, yavaş yavaş tercihini yani, "Alman mı? yoksa Türk vatandaşı mı?" sorusunun yanıtını vermek zorunda olacak.

Ancak bu tercih meselesi, herkesi kapsamıyor. Yasa koyucu bir yerde şöyle diyor: "...Bir kişi dilekçe vererek, örneğin, - Türk vatandaşlığından çıkmam mümkün değil. - der ve gerekçesini gösterirse, o zaman, devlet, kendisinin çifte vatandaş olmasına izin verebiliyor." (Alman Vatandaşlık Yasası Madde 29, 4. Paragraf)

Bu arada Stuttgart'taki İdari Mahkeme, 26 Ekim 2010 tarihinde, "11 K 930/10" ibareli, çok önemli bir karara imza attı. Çünkü Baden Württemberg eyaleti, Almanya'da doğmuş, Türkiye'de yasa gereği 7668,- Euro ödeyerek, kısa dönem askerlik hizmetini yapmamış olan bir Türk vatandaşının, "Türk pasaportunu iade etmeden Alman vatandaşlığına geçme talebi"ni geri çevirmişti.

Ancak İdari Mahkeme, bu Türk'e Alman yurttaşlığı hakkının eyalet yönetimine verilmesi gerektiğini söyledi. Kararın gerekçesinde şöyle deniyordu: "...Bu Türk vatandaşı, ikinci kuşaktan biri olup, Alman vatandaşlığına sahip küçük kızıyla birlikte Almanya'da yaşıyor ve topluma çok uyumlu bir hayat sürüyor. Yani onun Türk pasaportu, Türkiye ile olan ilintisi, sadece formalite bir ilişkidir. Alman vatandaşlığına geçmesine engel değildir."

İşte bu mahkeme kararı, şu günlerde önümüzde duran "Opsiyon" yani tercih şartıyla yakından ilintilidir bence. Hatta birşey daha var: Birden fazla yurttaşlık imkanı ile Alman pasaportu alabilecek konumda olanlar, yazılı bir başvuruda bulunarak, "Alman vatandaşlığını da korumak istiyorum" diye talep edebilirler. Daha da akıllısı tabii ki, bu tercihi sisteme "Optionsmodell" karşı durabilmektir. Yani bu durumda, neden birden fazla vatandaşlık hakkı olmasın ki... Almanya'da halen, fiilen birden fazla vatandaşlığa sahip 4,5 milyon insan yaşıyor ve bunların yüzde 53'ü de, birden fazla vatandaşlık hakkından dolayı, Alman yurttaşlarıdır. Neden bunlara hiç kimse çıkıp da, "Birden fazla yurttaşlık olmaz. Vatandaşlık, ancak ve ancak, bir kimlikle ifade edilebilir." demiyor? Ayrıca unutulmasın, Avrupa Birliği içinde Topluluk yasalarına göre, yurttaşların, kendi öz kimliklerini koruyarak, başka bir ülkenin vatandaşlığını almalarına artık imkan tanınıyor.

Yani, burada önemli olan, tarihten kalma devlet ideolojine dayalı bir yurttaşlık anlayış yerine, etnik veya dinsel temele dayalı milliyetçiliği aşabilmektir.



Kutlu Doğum Haftası Etkinlikleri

Hazreti-i Muhammed'in 1440. doğum günü, Hessen DİTİB teşkilatlarının kapsamlı programlarla kutlandı. Frankfurt'taki merkezi toplantıya İstanbul Üniversitesi İlahiyat Fakültesi Dekanı Prof. Dr. Şinasi Öztürk katıldı ve konferansında: "Çağımızın değerlerine bakıldığında Hazreti Peygamberin hayatı ve uygulamasını gösterdiği hayat nizamının örnekliği bütün parlaklığı ve ihtişamı ile karşımızda taptaze ve tüm canlılığıyla duruyor." dedi. T.C. Frankfurt

Başkonosu İlhan Saygılı'nın yanı sıra, Berlin Büyükelçiliği Din Hizmetleri Müşaviri Prof. Dr. Ali Dere'nin de hazır bulunduğu toplantının açış konuşmasını Hessen DİTİB Başkanı Fuat Kurt yaptı. Kurt, bugüne kadar gerçekleştiren teşkilat çalışmalarından söz etti ve: "Son olarak, Hessen eyaletindeki okullarda Müslüman öğrenciler için Almanca din dersini vermek için ilk başvuran kuruluş olarak, aslında bu ülkede bir dönüm noktası

oluşturduk." dedi. Frankfurt DİTİB Teşkilatı Başkanı İrfan Dinç, bu etkinlik için bin kişilik salon kiraladığını belirtti ancak katılımcı sayısının 300 kişide kalmasının düşündürücü olduğunu kaydetti. Dinç, cemaatin böyle önemli etkinliğe duyarsız kalmasına üzüldüğünü de belirtti ve: "Konser olsa, 4-5 bin kişi toplanabiliyor. Peygamberin doğumünü kutlamasında sayımızın az olması, düşündürücüdür." diye konuştu.



Peygamber ev işlerinde eşine yardımcı olurdu

Rüsselsheim'da DİTİB Ayasofya Camii'deki Kutlu Doğum Haftasındaki ana konuşmacı ise, T.C. Nürnberg Başkonsolosluğu Din Hizmetleri Ataşesi Dr. Cafer Acar oldu. Kuran okuma, ilahiler, sinevizyon gösterileri ve tiyatral gösteriler ile oldukça yüklü olan programın açış konuşmasını din görevlisi Muammer Kurt yaptı. Kurt, insanları camiide biraraya getiren gücün, Muhammed sevgisi olduğunu belirtti ve İslam'ın bir barış dini olduğunu, peygamberi iyi izleyen insanların yaşamına huzur katacağını söyledi ve "iman etmeyen cennete giremez" dedi. Dernek Başkanı Muzaffer Lal ise, dünyada gelişen olaylardan dolayı, çocukların geleceğinden kaygılı olduğunu söyledi ve gençleri kazanmak için maneviyat içerikli

toplantıların büyük önem taşıdığını sözlerine ekledi.

Konuk konuşmacı Dr. Cafer Acar, insanlık için merhamet ve rahmetin kaynağının Allah olduğunu söyledi ve: "Kimsenin kimseye merhamet edemez. İnsanların genlerinde doğru ve yanlış, hak ve batıl Allah tarafından yerleştirilmiştir. Bazı günahların tövbesi vardır ve Peygamberler Allah tarafından insanlara yol gösterici ve nasihat eden konumunda yollandır. 23 yıllık peygamberlik yaşamında Hazret-i Muhammed savaşları zorunlu olarak nitelerken, savaşlarda üç şeye dokunulamayacağını vurgulamıştır ve bunların kadın, din adamı ve ağaçlar olduğunu özellikle belirtmiştir." dedi.

Dr. Acar ayrıca, Hazret-i Muhammed'in ev işlerinde eşine hep yardımcı olan bir

kişilik sergilediğini, çocuklarına sürekli sevgi aşıladığını belirterek: "O hiç kazak erkek olmadı. Hatta evine gelen konuklara bizzat ikramda bulunmaya özen göstermiştir." diye konuştu.

Haber: Hamide KÜÇÜKLER

Toplum-17. Türk Halk Dansları Şöleni

8 Mayıs Pazar . Saat 13:00 . Giriş Saati 12:15

Neue Stadthalle Südliche Ringstr. 77 . 63225 Langen/H.

Bilgi ve rezervasyon için: 0172-6083525 . rmtoplum@aol.com

Konuk Kent: TARSUS
Çukurova Otantik Giysiler
Defilesi... Ezgiler... Türkiye'nin
dört yanından Anadolu dansları...
KAÇIRMAYINIZ!...

Breuberg'teki Türk Müslümanlar için Kutlu Doğum Etkinliği yapıldı "Merhamet ve Şevkat'ın Simgesi Olmak"



Peygamberimiz, sevgi Peygamberidir, şefkat Peygamberidir, merhamet Peygamberidir. Peygamberler getirdiği mesajla bizleri bir yaratıcının varlığına inanmaya yönlendirdikleri gibi, söz ve tavırlarıyla da iyi insan olmayı da öğretirler" dedi.

Programda Hz. Muhammed'in dilinden şefkat ve merhamet hadisleri kız ve erkek çocuklar tarafından dile getirildi. Hz. Muhammed ile ilgili sinevizyon gösterisinden sonra Frankfurt Tasavvuf Müzik Derneği, tasavvuf müziğinden eserler seslendirdi. İki semazen de Sema gösterisi sundular. (Haber: Fahri ERFİLİZ)

Odenwald bölgesindeki DİTİB'e bağlı Breuberg Türk-Islam Kültür Derneği tarafından düzenlenen Kutlu Doğum Haftası Kutlama programı Breuberg-Sandbach'taki Heinrich-Böhm Salonu'nda yapıldı. Hz. Peygamber'in doğumuna denk gelen Kutlu Doğum Haftası'nın bu yılki ana teması "Hz. Peygamber ve Merhamet Eğitimi" olarak belirlendi. Breuberg Türk-Islam Kültür Derneği Başkanı Mehmet Kara'nın konuşması ile başlayan programda Gelnhausen Din Görevlisi Şemsettin Şimşek "Hz. Peygamber, Merhamet ve Şefkat" konulu bir konferans verdi. Şemsettin Şimşek, "Sevgili



Gross Gerau ve Biebesheim DİTİB derneklerinden ortak kutlama vardı "O'nun hayatı, bize örnek olmalıdır"

Gross Gerau Birlik Camii ile Biebesheim DİTİB Camii'nin birlikte düzenlediği kutlamada ise, 400'ü aşkın konuya gül ve broşür dağıtıldı. Biebesheim din görevlisi Bülent Eroğlu'nun sunduğu programda dernek başkanları Celal Kabayel ile Orhan Kılıç konukları birlikte selamladılar. Gross Gerau din görevlisi Erhan Durmuş, günün önemini içeren bir konuşma yaptı. Ney eşliğinde müzik, kasideler ve Rüschelsheim Semazen ekibinin gösterileri ile devam eden toplantıda, Giessen DİTİB din görevlisi Hayri Cihangiri, Hazreti Muhammed'in yaşamından

kesitleri ele aldı, onun yaşam ve mücadele ilkelerinin Müslümanlara örnek oluşturmalarını söyledi. Programa emek veren cemiyet üyelerinin de çiçeklerle onurlandırıldığı etkinlik, dualarla son buldu. (Haber: Hamide KUÇUKLER)



Günbatur Birlik ve Dayanışma Derneği'nin Hedefi Eğitim

Frankfurt'un Hausen semtinde 1993 yılından bu yana faaliyet gösteren ve Erzincan'a bağlı Günbatur Köyü kökenli aileleri bir çatı altında toplamaya çalışan Günbatur Birlik ve Dayanışma Derneği, yeni dönemde eğitimsel faaliyetlere ağırlık verecek. Bockenheim semtindeki yeni dernek lokaline taşınan dernek üyelerine yönelik bir konuşma yapan Başkan Mehmet Odabaş, genç kuşakların köken duyarlılığını artırmanın yanı sıra,

içinde yaşadıkları Alman toplumuyla kaynaşmaları için eğitimin vazgeçilmez bir önemi olduğunu vurguladı. Bilgisayar çağında, mevcut teknolojik imkanların, çeşitli suistimallere rağmen, topluma yararlı yönleri olduğunun da altını çizen Başkan Odabaş "Bu imkanları doğru yönde kullanmak için gençlerimize yönelik eğitimsel çalışmalarla ağırlık vereceğiz. Bu arada hemşerilerimizin çoğu, yaz tatillerini köyde geçiriyor. Oradan kopmak özellikle 1. ve 2. kuşak için elbette kolay değil. Günbatur köyümüzde yol ve içme su tesislerinin onarımı için projeler geliştiriyoruz. Ayrıca, köy okuluna daha önce yolladığımız bilgisayarları yenilemeyi de hedefliyoruz." dedi. Verilen bilgiye göre, Frankfurt Günbatur Birlik ve Dayanışma Derneği, önümüzdeki dönemde, İstanbul'daki kardeş dernekle köye yönelik ortak projelere de imza atacak. Yerel anlamda ise, kadın hakları, aile içi şiddet, farklı kültürlerle diyalog gibi alanlarda da faaliyetlere ev sahipliği yapacak. Dernek üyeleri, yeni cemiyet lokali önünde toplu halde görülüyor.



TÜRKİYE'DE HUKUK



Yazışma Adresimiz:
Canbolat Hukuk Bürosu
Balıkcıoğlu İş Merkezi
5. Kat No: 138 Sıhhiye
ANKARA/TÜRKİYE
Tel: 0090 312 2293888
Faks: 0090 312 229457

Bedrettin ve Sabri CANBOLAT

Türkiye'de Babalık Davası Dikkat Edilmesi Gerekenler

Sevgili Toplum Okurları,
Yurt dışında veya Türkiye'de imam nikâhlı beraberlikler, düzeyli birliklikler veya yasal olmayan evlilikler sonucu doğan çocukların, nüfus kayıtlarında sorunlar yaşanır. Türk Medeni Kanunu'na göre, çocuğun anası O'nu doğuran kadındır. Bu konu sorun olmaz. Ancak, anne, baba ile resmen evli değil ise, o zaman, babanın bu çocuğu, mahkemede, konsoloslukta, noterde veya nüfusta tanınması ile sorun çözülür. Eğer baba bu tanıma işlemini yapmaz ise, o zaman çocuk, anne soyadını alır ve annenin nüfus kaydına yazılır. Babalık davaları denince, insan, babanın açacağı dava zanneder. Oysaki davayı baba değil, anne veya çocuk açabilir. Anne bu davayı çocuk doğduğu tarihten itibaren 1 yıl içinde açmalıdır. Bu süre hak düşürücü bir süredir. Eğer bu süreyi geçirir ise, artık bir daha dava açamaz. Babalık davasını birde çocuk açabilir. Çocuk 18 yaşına girinceye kadar, kendisi değil, çocuğa Sulh Hukuk Mahkemesi'nce atanan kayyum vasıtasıyla, babaya karşı açılır. Çocuk adına bu dava 18 yaşına kadar açılmamış ise, bu sefer çocuk kendisi 18 yaşından itibaren 1 yıl içinde bizzat kendisi açabilir. Artık bundan sonra babalık davası açılmaz. Bu davalar, eğer baba ölmüş ise, babanın mirasçılara karşı da açılabilir. Babalık davalarının özellikleri vardır. Bu bakımdan çoğu kez hata yapılır. Eğer babalık davasını anne açıyor ise, davalılar, Cumhuriyet Savcılığı, Hazine ve baba ya karşı açılır. Kayyuma ihbar edilir. Eğer babalık davasını çocuk adına kayyum açıyor ise, o zaman dava Cumhuriyet Savcısı, Hazine ve babaya karşı açılır. Anneye ihbar edilir. Davada usulüne göre taraf teşkilı yapılmadan verilen kararlar Yargıtay tarafından bozulmaktadır. Babalık davalarında bilirkişi incelemesi yapılır. Yapılan incelemeler sonucunda, kocanın baba olabileceği %99,99, baba olamayacağı ise, % 100 oranında belirlenmektedir. Sadece kan örnekleri değil, mukoza (doku), tükürük, örnekleri alınır, Adli Tıp Kurumu, üniversitelerin tıp fakültelerinde gerekli araştırmalar yapılmaktadır. Babalık davalarında yetkili mahkemeler, çocuğun doğduğu yer mahkemeleridir. Görevli mahkemeler ise, aile mahkemeleridir. Yabancı mahkemelerden verilmiş babalık hakkındaki kararlar, Türk mahkemelerinde tanıma ve tenfiz edilmek suretiyle ancak nüfus kayıtlarına geçirilebilir. Babalık davası sonucu, evlilik dışı doğan çocuğun, tabii babalığına hükmedilir. Bu çocuklar, baba hanesine kaydedilir ve nesebi sahih çocuklar gibi miras hakkına sahip olur. Türkiye'den selam ve sevgilerimi sunuyorum.



Uzmanlar olası afet halinde neler yapılabilirleceğini örneklerle anlatırken, çok sayıda Türk de bu eğitici semine ilgi gösterdi.



Afet Yönetimi Eğitim Seminerinde Kültürel Açılım

Erbach'ta yapılan bir eğitim seminerinde, Müslüman gönüllülerin, olası bir trafik kazasında, mağdurlara ve yakınlarına insanî ve sosyal hizmet sunmaya hazır meslek elemanlarına nasıl yardımcı olabilecekleri uygulamalı olarak ele alındı. Eğitim seminerine polisler, ilk yardım ekipleri görevlileri, doktorlar, sosyal hizmet elemanları, manevî terapistlerle veya sosyal ilahiyatçılarla ile göçmen dernekleri temsilcileri katıldı.

Odenwald bölgesindeki Hainstadt yakınlarında 2009 yılında Noel öncesi meydana gelen ve iki Türk vatandaşının ölümü ile sonuçlanan trafik kazasına müdahale eden 112 acil servis çalışanları, polisler ve diğer görevlilere yönelik eğitim semineri Erbach'ta yapıldı. Eğitim seminerini bir konuşmayla açan Odenwald 112 Acil Sağlık Hizmetleri Müdürü doktor Bernhard Krakowka, iki Türk vatandaşının hayatını kaybettiği trafik kazasından sonra, kaza yerinde görev yapanların kendi yönleriyle ilgili çalışmalarda büyük sorunlarla karşılaştıklarını belirtti. Özellikle kazanın duyulmasından sonra kaza yerine gelen aile yakınlarından çok sayıda kişiye de acil yardım da bulunmak zorunda kaldıklarını belirten Krakowka, „Bu eğitim seminerinin bir amacı da, özellikle trafik kazalarında ölen veya yaralanan vatandaşların Müslüman vatandaşlar olması durumunda, yapılması gereken çalışmalarda ekipler yardımcı olabilecek göçmen dernekleri temsilcilerini tanımaktır“ dedi. Doktor Krakowka, Odenwald bölgesindeki afet yönetimi modelini tanıttı. Odenwald Bölgesi İtfaiye Müdürü Horst Friedrich, seminere katılanlara yangında ne yapılması gerektiği konusunda önemli bilgiler verdi ve yangından korunmaya yönelik çeşitli broşürler dağıttı.

Odenwald Emniyet Müdürlüğü Müdür Yardımcısı Werner Kettner, ölüm veya yaralanma ile sonuçlanan trafik kazalarından sonra polis aldıkları önlemler konusunda bilgi verdi. Bir Müslümanın cenazesinin 24 saat içerisinde gömülmesi gerekirken, Alman yasalarına göre cenazenin kaldırılmasının en erken 48 saat sonra mümkün

olduğunu belirten Kettner, „Bu Müslüman vatandaşlar için sorun yaratmaktadır“ dedi. Seminere konuşmacı olarak katılan Hessen Eyaleti Kriminal Dairesi'nde görevli İslam Bilimcisi Necati Benli, İslam'da yas tutma adetleri konusunda bilgi verdi. Odenwald Emniyet Müdürlüğü Göçmenler Danışmanı Fahri ERFİLİZ de, ölünün yıkanması, ölünün yıkanmasından sonra kabre gömülmesine kadar yapılması gereken şeyler, ölünün komşularına ve yakınlarına vefat haberinin verilmesi gibi konulara değindi. Protestan Kadın Rahip Annette Hermann-Winter ise, Odenwald bölgesindeki Manevî Sosyal

Hizmet Uygulamaları hakkında bilgi verdi ve genelde kilise kurumu tarafından geliştirilmiş olan acil durumlarda manevî sosyal hizmetlerin özellikle yangın ve trafik kazaları gibi olağanüstü olaylarda uygulandığını belirtti. Seminer bir trafik kazasına müdahaleyi konu alan bir tatbikat ile sona erdi. Tatbikatta, iki Türk vatandaşının ölümü ile sonuçlanan trafik kazası sonrası yaşanan zorluklardan yola çıkılarak, Müslüman gönüllülerin olası bir trafik kazasında mağdurlara insanî ve sosyal hizmet sunmaya hazır meslek elemanlarına nasıl yardımcı olabilecekleri uygulamalı olarak ele alındı. **Haber: Fahri ERFİLİZ**



Pazarcıklar Paz-Der Kültür Şöleni

Michelstadt Pazarcıklar Kültür ve Dayanışma Derneği'nin (PAZ-DER) yeni lokalinin açılışı, Türkiye'den ve Almanya'dan sanatçıların da katıldığı bir törenle yapıldı. PAZ-DER lokalinin açılışına Odenwald Kaymakamı Dietrich Kübler, Erbach Belediye Başkanı Harald Buschmann ile Michelstadt Belediye Başkanı Stephan Kelbert de katıldılar. Açılış töreninde bir konuşma yapan Odenwald Kaymakamı Dietrich Kübler, Odenwald bölgesinde yaşayan Almanlar ile göçmen vatandaşların barış içerisinde birlikte yaşadıklarını ve birlikte yaşam konusunda da gerekli adımları birlikte attıklarını söyledi. Açılış törenine katılmak üzere Almanya'ya gelen

Pazarcık Belediye Başkanı Kamil Dalkara ile Narlı Belediye Başkanı Metin Ergücen de törende birer konuşma yaptılar. Michelstadt Pazarcıklar Kültür ve Dayanışma Derneği yöneticileri de, Pazarcık ve Narlı belediyelerinin başarılı çalışmaları ve Odenwald bölgesinde yaşayan Pazarcıkların çalışmalarına yaptıkları katkılar nedeniyle belediye başkanları Kamil Dalkara ve Metin Ergücen'e birer plaket verdiler. Odenwald Kaymakamı Dieter Kübler'e bir plaket veren dernek yöneticileri, Kaymakam Kübler'e açılış törenine katıldığı için teşekkür ettiler. Açılış programında daha sonra sanatçılar Erkan Korkmaz, Tolga Sağ, Pınar Sağ, İmam Ögüt, Grup Adar, Ozan Sexo, Ali Baba, Tunay, Yusuf Fırat, Emekçi ve Cemile Sönmez sahneye çıkarak eserlerini seslendirdiler. PAZ-DER Başkanı Ali Yüzer, yeni lokallerinde gençlere, kadınlara ve çocuklara yönelik etkinliklerin yapılacağını belirtti. Michelstadt PAZ-DER'in yeni lokali adresi şöyle: Zeller Str. 11, 64720 Michelstadt (Haber:Fahri ERFİLİZ)

Uta ZAPF Yazıyor

Türkiye Nereye Gidiyor?

Federal Milletvekili, Dış İlişkiler Komisyonu ve Türk-Alman Karma Parlamenter Grubu üyesi



Türkiye'de birşeyler oluyor. Basın özgürlüğüne yönelik kısıtlamalar yüzünden eleştiriler giderek yoğunlaşıyor. Aynı şekilde yargıda da, garip şeyler yaşanıyor. İnsan hakları giderek öteleniyor, reform süreci yavaşlıyor veya kimi temel konularda durma noktasına gelinmiş benziyor.

Oysa bugüne kadar demokratik reform sürecini yakın takibe almış ve desteklemiştik. Türkiye AB'ye uzanan süreçte iyi ilerleme kaydediyor, sanıyorduk. Kendini reforma odaklamış bir hükümet, askerin yetkilerini sınırlamaya çalışırken, derin devletin kurutulması gerekiyordu. Bunun için düşünce özgürlüğü vazgeçilmez birşeydi. Güya, Ergenekon denilen bir yapılanma çözülecekti. Ancak kısa süre önce iki araştırmacı gazeteci tutuklandı. Nedim Şener ve Ahmet Şık de, derin devletin ortaya çıkması için çablayan isimlerdi.

Ancak şimdi bu isimler suçlu konumuna düştü ve bizzat Ergenekon üyesi olmakla suçlanıyor. Yani bir komployu ortaya çıkarmaya çalışanlar, bir başka komployu kurban ediliyor.

Ahmet Şık'ın, daha yayınlanmamış bir kitabı yasaklandı, buna ilişkin tüm belgeler toplatıldı, hatta yayınevinin bilgisayardaki tüm veriler bile silindi. Ancak bu yasaklı kitap, sosyal ağ sayesinde kamuoyuna internet yoluyla ulaştı ve geniş bir çevre tarafından okundu. „İmanın Orduları“ adlı bu eserde, Türkiye'de polis teşkilatı içinde Fethullah Gülen Cemaati'nin kontrolü ele geçirdiği öne sürülüyor. Bugün bir dizi seküler Türk vatandaşı, buradan yola çıkarak, AKP iktidarının Türkiye'yi el altından İslamlaştırdığı gibi kaygıya sürükleniyor. Bu kaygı giderek, değişen yargı kesimine yönelik de geliyor. Bütün bu iddialar, tez elden incelenip açıklığa kavuşturulmalıdır. Bunun için gazetecilere ve elbette bağımsız hukukçulara önemli görevler düşüyor. Hatta AB ve kısa adı OECD olan Avrupa Ekonomik İşbirliği ve Kalkınma Teşkilatı'na da görev düşüyor. Çünkü, Türkiye OECD üyesidir ve bu teşkilat, insan haklarına saygıyı, düşünce özgürlüğünü, hukuk devleti ilkelerini başta etmiş bir organizasyondur.

Gelişmelerden hiç kuşkusuz AB Komisyonu ve Avrupa Parlamentosu da rahatsızlık duyuyor. Şeffaflık kaçınılmazdır. İddiaların ve tüm belgelerin mahkemelerde ortaya konması, fikrini söyleyen gazeteci, yazar ve düşünce adamları ile basının önündeki engeller kaldırılmalıdır. Bunun politik güvencesi yaratılmalıdır. Türkiye'de maalesef, daha önce de, muhalif basına karşı baskılar olduğu gözleniyor. O yüzden temkinli olmak ve karşı durmak kaçınılmazdır.!

Zülfü Çağlar

Int.: www.kanzlei-caglar.de
e-posta: info@kanzlei-caglar.de



Diplom Jurist (Hukukçu)

Mobil: 0176 - 10313806
Tel: 069 - 78084524
Faks: 069 - 78084526

Her türlü vergi ve hukuksal sorunuz için hizmetinizdeyiz...

Luisenstr. 63 . 63067 Offenbach am Main

Toplum-17. Türk Halk Dansları Şöleni
8 MAYIS Pazar Saat 13:00 (12:15 Giriş)
Neue Stadthalle Langen/(H. (0172-6083525)

Almanya'da nüfusun yüzde 15'i yoksullukla karşı karşıya yaşıyor

Almanya'da yoksulluk uçurumuna sürüklenen insan sayısı her geçen yıl artış gösteriyor. Resmi verilere göre, 2009 yılında Almanya'da toplam nüfusun yüzde 15'i yoksulluk riskiyle yüz yüze kaldı. AB'ye üye ülkeler arasında yapılan "refah seviyesi" konulu bir araştırmanın sonuçlarına göre, Almanya'nın son yıllarda içinde bulunduğu durum, kendisi gibi ekonomisi ve standartları güçlü birçok Avrupa ülkesinin gerisinde kaldı. Hollanda, yoksulluk konusunda yüzde 11'lik bir oran sergilerken, Avusturya ve İsveç'te halkın yasede yüzde 12'si yoksulluk riskiyle karşı karşıya bulunuyor. AB üyesi ülkeler sıralamasında en kötü noktada İspanya ve Yunanistan yer alıyor. Yoksullukla boğuşan nüfus yüzde 20'ler seyreliyor. Yunanistan'daki gelir durumuna göre, yoksulluk sınırındaki bir insan ayda 540 Euro ile geçinmek zorunda kalıyor. Bundan 10 yıl önce Almanya'da yoksulluk oranının toplam nüfusa oranla yüzde 10 düzeyinde olduğuna dikkati çeken ve özellikle büyük kentlerde evsiz barksız insanların yanı sıra, sokaklarda para dilenenlerin sayısının artmasına işaret eden uzmanlar, bu oranın 12,5 milyon nüfusa tekabül ettiğini de vurguluyor. Son 10 yıllık süreçte yoksullaşma oranının yüzde 50 hızla artmasının temelinde ise, ülkenin içinde bulunduğu ekonomik krizin yattığı vurgulanıyor. Bu gidişattan ilk etapta Federal

Hükümetin sorumlu olduğunu belirten uzmanlardan Markus Grabka, CDU-CSU ve FDP koalisyon hükümetinin aldığı son kısıtlayıcı tasarruf paketinin sorunu daha da sertleştireceğini öne sürüyor. Yoksulluğun hızla körüklenmesinde, iş piyasasındaki radikal değişimler de önemli rol oynuyor. Örneğin son yıllarda büyük yaygınlık kazanan Minijob ve kiralık işçi uygulaması ve bu gruptan kişilerin ücret ve maaşlarının emsallerine bakarak daha düşük olması hatırlatılıyor. Bunun yanı sıra, devlet, mevcut pastanın yukarıdan aşağıya dağılımında yeterince belirleyici olamıyor. Alman Sendikalar Birliği de, söz konusu yoksullaşma hızına işaret ederken, "sosyal devlet ilkesinin temeli boşaltıldı. Sistem işlemiyor" diyor. Avrupa'daki tanımlamalara göre, örneğin Almanya'da, ortalama gelir durumunun yüzde 60'ından daha az kazanç sağlayan insanlar, yoksulluk tehdidi altında kabul ediliyor. Örneğin bu sınır kazancı 2007 yılında 913 Euro olarak belirlenmişti. Bu kazancın içinde kişinin çalışarak elde ettiği paranın yanı sıra, yan gelirleri ve devletten aldığı maddi destek de bulunuyor. (Derleyen: Kubilay SARIKAYA)

Yazlık lastik takmayana para cezası

Almanya'da yaz ayları yaklaşırken, mevsim koşulları gereği araçlara yazlık lastik takılması gerekiyor ve bu sorumluluğu yerine getirmeyen sürücüler ise para cezası ödüyor. Konuya ilişkin gazetemin sorularını yanıtlayan Darmstadt-Weiterstadt kasabasındaki Keskin Reifen adlı lastik atölyesi uzmanı Birol



Aygündüz, "Almanya'da yeni bir yasaya göre, sürücülerin 1 Nisan'dan itibaren araçlarına yazlık lastik taktırması gerekiyor. Kışlık lastikler için öngörülen yasal tarih ise 15 Ekim. Buna uymayanlara 40 Euro para cezası veriliyor ve bir de, Flensburg'taki Trafik Kayıt Merkezi'ndeki dosyasına 3 eksi puan işleniyor. Sürücülerin duyarlı olmasını tavsiye ediyorum." diyor. Aygündüz, "Allwetter Reifen" diye bilinen her mevsime uygun lastiklerin ise uygulama dışında olduğunu söylüyor ve: "Ancak bu lastiklerin de kendini

kanıtlamış, Goodyear, Hangkong, Dunlop gibi tanınan ve güvenilir marka olması gerekiyor" hatırlatmasında bulunuyor. Aygündüz'e göre, lastiği aşındıran etkenlerin başında, virajların keskin alınması geliyor. Ayrıca araçtaki ön aks ayarının da bozuk olmaması gerektiğini

belirten Birol Aygündüz: "Sürücüler, araçların lastiklerini değiştirdikten veya yeniledikten sonra 100-150 km'nin ardından, tekerlerin vidalarını mutlaka kontrol ettirmesinde büyük fayda vardır. Çünkü gevşeme olabilir ve bu da kazaya yolaçabilir. Bunun yanı sıra, 100-150 Euro daha ucuz diye, kalitesiz, bilinmeyen lastiklere rağbet etmesinler. Çünkü, sonuçta sizi taşıyan o lastikler, insanın kendi yaşamı olduğu kadar, başkasının da hayatına kastedebilir." uyarısında bulunuyor. Daha ayrıntılı bilgi almak için tel: 06151-899090 (Keskin Reifen) (H. KÜÇÜKLER)

Alman Sirkî Carl Busch Frankfurt'a Geliyor

Almanya'nın en köklü sirklerinden Carl Busch, 27 Mayıs 10 Temmuz tarihleri arasında Frankfurt'a konuk olacak. Akrobasi, komedi, hayvanlar alemi ve macera dolu bir program hazırlayan Carl Busch sirkî, gösterilerin Pazartesi hariç, her gün 15 ve 20 olmak üzere iki seansta olacağını duyuruyor. Pazar ve tatil günleri ise 11, 15 ve 18 olmak üzere 3 ayrı prgram planlanıyor. Farklı uluslardan sanatçıların da özgün bir şovla renk

kattığı bu gezgin sirkteki yeni programda, insanların rüyalarına pencere açan gösteriler de hazırlandı. Çocuklar kadar büyükler için de sürükleyici bir programa sahip olan bu sirk hakkında ayrıntılı bilgi www.circus-carl-busch.de adresinden alınabilecek. Bilet ücreti ise, sadece 8 Euro olup, rezervasyon için 0177-274 6896 numaralı telefonda irtibat kurulabilecek. (Teyfik EMRE)



Yılmaz KARAHASAN Yazıyor

Devlet Baba?

yilmaz@karahasan.de



Öğretmen soruyor sınıfta Yurttaşlık Bilgisi dersinde; "Ahmet söyle bakayım devlet nedir?" diye. Ahmet eziliyor, bükülüyor, ancak bir yanıt veremiyor. Bu defa öğretmen Mehmet'e dönüyor. "Mehmet sen söyle bakayım, devlet nedir?" Okun yaydan çıkar hızıyla Mehmet hazırola geçiyor ve "Babamızdır öğretmenim" yanıtını veriyor! Bu defa öğretmen tekrar Ahmet'e dönüyor ve "Ahmet, söyle bakayım devlet neymiş? Ahmet; "Mehmet'in babasıymış öğretmenim" yanıtını veriyor! Bir aşağı bir yukarı bize de böyle öğrettilerdi "devlet" in ne anlama geldiğini. Bir süre sonra kazın ayağının hiç de öyle olmadığını, "devlet" in ne anamız ne de babamız anlamına gelmediğini; onun da ötesinde "vatan, millet, sakarya" nutuklarıyla da uzaktan yakından ilişkili olmadığını anladık. Devlet'in toplum bireylerinin aralarındaki çok yönlü hukuksal ilişkilerinin düzenlenmesi ve toplumun ortak çıkarlarının göz önüne alınması ve korunmasında kullanılan büyük bir örgüt, bir aygıt, bir güç mekanizması olduğunu da öğrendik giderek. Tarihsel gelişmelere baktığımızda bu örgüt yapısının değişikliklere de uğradığını görüyoruz. Temelde "iki biçim" devletten söz ediliyor. Monarşi; kişinin mutlak hakimiyeti (Derebeyleri, Fürstler, Dükler, Graflar, Krallar, Padişahlar...). Cumhuriyet; halkın, ya da halkın bir bölümünün devlet gücünün kullanılmasını belirli bir süre için bir grup kişilere bırakması.. Monarşi ve Cumhuriyet yeni ve diğer bir deyimle "Dikta Devlet, Demokratik Devlet" olarak tanımlanıyor. Fransız Kralı 14. Ludwig'in (1653 - 1715) "L'etat c'est moi" (devlet benim) sözüne karşı yine Fransız düşünürlerinden Montesquieu (1689 - 1755) bu güç mekanizmasının bir kişinin ya da bir grup kişinin elinde kötüye kullanılmasını engelleyebilmek için "Güç Ayrımı" teorisini ortaya atıyor ve geliştiriyor. Bu teoriye göre devlet gücü birbirinden bağımsız üç organa dağıtılıyor. YYY Yasama Organı (yasa yapıcı - Parlamento), Yürütme Organı (yasaların yürütmekle görevli organ - Hükümet) ve Yargı Organı (yürürlükteki yasalarla çelişkiye düşmeleri yargılayan organ - Bağımsız Mahkemeler). Modern demokratik devlet yapılarında bu üç organın yanı sıra iki organ daha buna eklenniyor; bağımsız ve özgür basın ve Anayasa Mahkemesi. Çok defa üç "Y" nin Türkiyemizde "ye, ye, ye" olarak yanlış anlaşılmasına ve buradan hareketle "devlet malı deniz, yemeyen domuz" deyiminin halk arasında yaygınlaşmasına tanık oluyoruz. Böyle bir görüşün yaygınlaşmasında herhalde halk adına devlet güçlerini kullananların tutum ve davranışları da belirli, ya da önemli ölçüde rol oynuyor sanıyorum. Diğer önemli bir sorun da siyasal iktidarların demokrasi anlayışlarıdır. Eğer bir siyasal yönetim, ne yazık ki Türkiyemizde olduğu gibi, "çoğunluk herşey, çoğunluğun dışında herşey hiçbir" temel felsefesinden hareket ediyorsa, bu "toplumsal uzlaşma kurallarını" hiçe sayıyor demektir. Yürürlükteki seçim yasası öngördüğü yüzde 10'lun baraj nedeniyle örneğin yüzde otuzluk bir oyla parlamentoda yüzde 60 gibi bir koltuk çoğunluğuna olanak veriyorsa, burada "halk iradesi" ayaklar altına alınıyor demektir. Eğer bir siyasal yönetim demokrasiyi bir "amaç" değil, sayın Erdoğan'ın deyimile "amaç ulaşmada tramvay gibi kullanılan bir "araç" olarak görüyorsa, demokratik devletten söz etmek olanaksızdır. Eğer siyasal yönetim sayın Profesör Tanilli'nin deyimile "Kışla Nizamnamesi"nden ileri gidemeyen 1982 Anayasasına sarılıyorsa, bir iki rütüsla demokratik bir Anayasaya dönüştürebileceğine inanıyorsa, yalnız kendisini değil tüm halkı da aldatmaya çalışıyor demektir. Eğer yargıçlar siyasal yönetim güdümüne alınmaya çalışılıyor; gazeteciler, yazarlar, eleştirci aydınlar kovuşturuluyor, gözaltına alınıyor, tutuklanıyor, hapislere atılıyorlarsa alarm çanları çalıyor demektir. Evet Türkiyemizde Alarm Çanları çalıyor ne yazık ki!

Ahmet ARPAD Yazıyor

Hafta Sonuna
Sıkışan Evlilikler

Saat 14.34. Paris'ten gelen Le Train à grande vitesse (TGV) Karlsruhe istasyonuna on dakika geç girdi. Kapılar açıldı. Yolcular indi. Peronda bekleyenler çabuk çabuk bindi, kapılar hemen kapandı ve TGV saat 14.35'te yine hareket etti. Daha yerimize bile oturamamıştık. Paris'ten gelip, Stuttgart'a giden hızlı tren Karlsruhe'de bir dakika bile beklememişti. Fransızların bu lüks treni iki kent arasında 3 saat 30 dakikada alıyor. İlk kez 2008'de gerçekleşen bu bağlantı sayesinde Stuttgart'tan Paris'e uçmaya gerek yok artık.

Çünkü TGV de uçuyor! Hızı saatte 320 kilometreye varan TGV ile Seine kıyıları, Eyfel Kulesi şimdi daha yakın. TGV Paris ile Stuttgart arasında sadece iki kez duruyor. Fransa'da Strasbourg'da, sınırı geçince de Karlsruhe'de. İki dakika sonra kent gözden kayboluyor. Hafif bir uğultu. TGV Stuttgart yönünde karların arasına dalıyor.

Yanımda oturan gençten adamın bavulu filan yok. Sadece bir sırt çantası. Heyecanlı gibi. Elindeki derginin sayfalarını okumadan şöyle bir karıştırıyor. Karşımızdaki ışıklı tabela, trenin saatte 235 km. ile gittiğini gösteriyor. Genç huzursuz. Az sonra yanıma gelen konduktöre biletini gösterirken soruyor: "Acaba Stuttgart'a zamanında varacak mıyız?" TGV'nin Stuttgart istasyonuna girişi saat 15.04'te. Biletini kontrol eden memur, Fransız aksanıyla Almanca yanıt veriyor: "Sanırım rötar 4 dakikaya düşecek. Varış saatimiz 15.08 olabilir." Bu yanıt yanımdakini pek memnün etmemiş gibi. "Fakat benim saat 15.12 Münih trenine aktarma yapmam gerekiyor..." Fransız memur parmağının ucuyla kasketini şöyle bir geri itip: "Merak etmeyin, yetişirsiniz" derken nazikçe gülümsüyor. "Münih treni 15. perondan kalkıyor, biraz koşmanız gerekebilir..." Ve uzattığım bileti zımbalayıp, yoluna devam ediyor.

Adamın sözleri yanımdaki yolcuyu pek rahatlatmışa benzemiyor. "Bu ne biçim iş!" diye kendi kendine homurdanıyor. Dayanamıyorum, ona dönüp konuşuyorum: "Bakarsınız Münih treni de rötarlıdır. Gençten adamın gözlerinde hüznün var. "Fakat ya tam zamanında kalkarsa," diye mırıldanıyor. "Kaçırmam hiç de iyi olmaz... Saat 15.12 trenine mutlaka yetişmeliyim." Ben sormadan anlatıyor. "Eşim evde bekliyor. Akşama tiyatroya gideceğiz. Bugün evliliğimizin birinci yıldönümü!" Münih'te yaşıyorlar. Fakat onun işi Karlsruhe'de. Pazartesi cumaya. Hafta sonlarını ise Münih'te eşinin yanında geçiriyor. "Ne yapacaksınız, bu zamanda nerede iş bulursanız, orada çalışmak zorundasınız" diyor. Adam haklı. İşin azaldığı son yıllarda çoğu insan çalışmak uğruna evini terk edip, başka kentlere gidiyor, aileler bölünüyor, babalar çocuklarını, eşlerini haftanın iki günü görüyor. Bunun yanı sıra ekmeke parası için her gün köy ve kasabalardan yakındaki büyük kentlere akın eden on binlerce çalışan da var.

Yedi-sekiz saatlik iş uğruna sabahın köründe yola çıkan bu insanlar akşamın karanlığında evlerine dönüyor. Ekonomik krizin artmasıyla Almanya küçük bir iç göç yaşıyor şu sıralar. "Günde iki kez telefonlaşıyoruz" diyor yanımdaki gençten adam. Sonra birden gülümsüyor. "Üniversite yıllarından tanıdığım bir arkadaşım var. Evli. Münih'te ev aldılar. Fakat arkadaşım Hannover'de, karısı da Viyana'da çalışıyor. Cuma akşamı uçağa atladıkları gibi Münih'teki evlerinde buluşuyorlar. Pazartesi sabahı da ilk uçağa yine ters yönlere gidiyorlar. Biri Viyana'ya, öteki de Hannover'e..."

Bakışları huz tabelasında. TGV saatte 255 yapıyor. "Demek ki, beterin beteri varmış" diyorum. "Siz yatıp kalkıp, şükredin halinizle!" Adam sesini çıkarmıyor.

Yabancı Öğrenciye Burs Olanığı

Konrad Adenauer Vakfı (DKS) Almanya'da üniversite öğrencilerine yeni dönemde de burs veriyor ve bu imkandan yararlanmak isteyenler için başvurular, 15 Mayıs 1 Temmuz tarihleri arasında yapılacaktır. Konuya ilişkin bir çağrıda bulunan ve eğitim konularına özel hassasiyeti olan Hessen eyalet milletvekili İsmail Tipi, (sağda) KAS Yüksek Öğrenim Bursları'nın bu yıl arttığını ve üniversite eğitimi almamış göçmen aile çocuklarına daha çok imkan tanınacağını söylüyor. Almanya'da "Abitur" denilen lise bitirme sınavı yapmış ve üniversiteye gitme hakkı kazananlar ile, halen herhangi bir dalda Almanya'daki bir üniversite veya yüksek okulda (Fachhochschule) öğrenim

gören gençler, bu olanaktan yararlanabilecek. Burs dağıtımında, branş farkı gözetilmiyor ancak lise notlarının çok düşük olmaması, başvuru sahibinin, itfaiyede, sivil toplum örgütlerinin sosyal ve toplumsal alandaki projelerinde görev alması, politik çalışmalara katılması gibi nitelikleri dikkate alınıyor. Tipi'nin verdiği bilgiye göre, Konrad Adenauer Vakfı, geçen yıl Almanya genelinde 600 yeni öğrenciye verdiği burs ile, bu alanda yeni bir rekora öncülük etti. Bu vakıf bünyesinde 2011 itibarıyla burs alan toplam öğrenci sayısı ise 2 bin 300. Vakıf, öğrencilere bazı durumlara göre, ayda 537 Euro'ya kadar burs verebiliyor ve bu miktar BAFÖG denilen devletin yüksek öğrenim

kredisine göre değişebiliyor. Bursun yanı sıra, öğrenciye yılda 150 Euro ek kitap yardımı ile 1 veya 2 sömestre, başka bir ülkede öğrenim sürdürme maddi desteği de veriliyor. Bursiyer öğrenciler ayrıca, çeşitli seminerlerden ücretsiz yararlanabiliyor, yurt içi ve yurtdışı eğitim projeleriyle kişinin kendini geliştirmesi şansı sunuluyor. Vakıf, öğrenciyi okulu bitirdikten sonra da yalnız bırakmıyor ve meslek yaşamına girişte, yardımcı oluyor. Hatta ilgili öğrenciler için, üniversite bitmeden önce genç gazeteci yetiştirmek amacıyla (JONA) projesiyle gazetecilik mesleğine giriş kursları da düzenleniyor. Bu burs imkanından yararlanabilmek için daha ayrıntılı bilgiler www.kas.de /stipendium veya i.tipi.ltg@hessen.de adresinden alınabilecek.



49 yıl sonra gelen belediye başkanlığı



Adı Herbert Hunkel. Tipik bir Neu Isenburglu Alman. Kökeni 250 yıl önce Fransa'dan kovulan Protestan Huguenotların soyuna kadar uzanıyor. Yani aslında kendisi de Almanya'yı çeyrek binyıldır vatan edinen bir göçmen aileden geliyor.

Takvimlerin 1 Nisan 1961'i gösterdiğinde, elindeki ortaokul diploması ile, Neu Isenburg Belediyesi'ne meslek eğitimi için girmiş. Giriş o giriş. Bugün artık aradan tam 50 yıl geçmiş. 1965 yılında devlet memurluğunu koparıncaya, o günden bu yana belediyenin farklı birimlerinde görev yapmış ve bu süre içinde idari anlamda ek sınavlar yaparak, belediye başkanlığını daha da güçlendirmiş. Yıl 1997. Herbert Hunkel, o zamanlar Belediye Başkanı olan Oliver Quilling'den (şimdi Kreis Offenbach Kaymakamı) başkan yardımcılığı anlamına gelen ilginç bir teklif alır. Bunu bir memur olarak kendisine onur kabul eder ve 1 Mart 1998'de belediye meclisinin onayıyla bu görevi üstlenir. Hatta görev süresi bir 5 yıl daha uzatılır.

Ve bir gün Oliver Quilling, Kreis Offenbach Kaymakamlığı'na seçilince, boşalan başkanlık koltuğu için seçmen sandığı çağrılır ve sonuç: Parti-marti tanımayan ve 49 yıldır Neu Isenburg belediyesinin hemen her köşesinde hizmet veren bir devlet memuru, bağımsız olarak belediye başkanı ilan edilir. Herbert Hunkel, geçen ay, belediye başkanlığı 50. yılını kutladı. Kendisini bu özel günde kutlamaya gelen kasaba halkı, Başkan'dan oldukça memnun. Çünkü, vatandaşla iç içe yaşayan ve halkın sorunlarına kulak veren bir isim olarak tanınıp sevilir. Tam bir baba gibi. Halkın sevgi ve sempatisinde güç aldığınu

düşünüyor ve ilerleyen yaşına (66) rağmen, şehir yönetimine yoğun bir çabayla renk vermeye özen gösteriyor. Belediyede geçirdiği 49 meslek yılından sonra emekli olup, köşesine çekilmeyi, biraz dünyayı gezmeyi hayal ederken, o bugün doğup büyüdüğü kenti idare ediyor. Belediye bünyesinde memurluğu sırasında çalışma temposuna bakarak, çalışma arkadaşları kendisine "Çılgın Adam-Ironmann" lakabını takmış. Ayrıca, bugünün işini yarına bırakmayan bir memur. Kolay değil, sevilmek sayılmak. Ama, Herbert Hunkel, Neu Isenburg'ta bunu başarmış. Hiçbir partiye bağlı olmadan, sadece hizmet ederek geçirdiği 49 yıl sonra, belediyenin en üst koltuğuna oturmuş. Kolay değil başarılı olmak. Ancak, işini yapmak zaten başarının kendisi değil midir? Herbert Hunkel, Neu Isenburg Belediyesi'ndeki 50. yılını küçük bir kokteyl ile kutlarken, bunu kanıtıyor galiba.

Almanya'da 500 bin insan şans oyunu bağımlısı

Almanya'da 14-64 yaş grubundan yaklaşık 16 bin kişi ile yapılan bir araştırmaya göre, hastalık derecesinde oyun bağımlısı 500 bin insan bulunuyor. Bu insanların büyük çoğunluğu kumar otomatları ile internet üzerinden gerçekleşen bahis oyunlarından vazgeçemiyor. Bunun yanı sıra, 4 milyon Alman'ın da şans oyunları ve kumar konusunda belli bir sorunu var ve uzmanlar özellikle internet üzerinden oynanan spor bahisleri konusunda uyarıda bulunuyor ve bu yöntemin diğerlerine kıyasla çok çabuk bağımlılık yarattığını söylüyor.



Araştırmada ayrıca, 2010 yılında internet üzerinden oynanan bahisler ekseninde vatandaşlar, 265 milyon Euro para kaybetti. Teyfik EMRE

Wetzlar'da Akdeniz anemisi hastalığından muzdarip Kader, Sibel ve Mustafa Demir adlı 3 küçük kardeş için gerçekleştirilen doku tiplendirme testine çok sayıda insan koştu ve kan verdi. Kısa adı DKMS olan Alman İlik Bağışı Bilgi Bankası'nın çağrısına koşan hayırseverler, bu önemli kampanya sayesinde, üç Türk kardeşe hayat veremeseler bile, kayıtlardaki ihtiyaç sahibi

başkan insanlara da yardımcı olabilecek. Wetzlar Belediye Başkanı Wolfram Dette ve Lahn Dill Kaymakamı Wolfgang Schuster'ir de destek

Belki kurtulabilecek bir can sizi bekliyor

verdiği doku tiplendirme kampanyasına bölgede yaşayan çok sayıda Türk ailesi de katıldı. Yaşama tutunmaya çalışan üç çocuğun babası Hamdi Demir, kampanyanın gördüğü ilgiden duyduğu memnuniyeti ifade etti ve "İnsanlığın ölmediği burada görülüyor" dedi. Demir çocuklarının geleceği için gerekli uygun ilik

bulumu konusunda umudunu henüz yitirmediğini kaydetti. Wetzlar başta olmak üzere değişik dönemlerde farklı merkezlerde gerçekleştirilen doku tiplendirme kampanyalarında toplanan bulgular, veri bankasına aktarılıyor ve orada uygun ilik bekleyen hastalarla uyuşan testlerin olup olmadığına bakılıyor. Bu arada toplanan bu veriler, sözkonusu hasta için olmasa bile, sıra bekleyen bir başka hastaya uygun çıkabiliyor. Bu durumda, ilik bağışçısı kişinin kabul etmesi halinde, ilik transferi yapılabilir. Resmi verilere göre, Almanya'da her 45 dakikada bir kişi lösemi hastalığına yakalanıyor ve bu sorun yılda 11 bin insanı pençesine alıyor. Alman Kemik İliği Bilgi Bankası'nda 2 milyonu aşkın kişinin kaydı var bu kuruluş, dünyanın alanında en büyük veri tabanına sahip bir yapı olarak tanınıyor. Türk kökenli lösemi hastalarına uygun ilik bulma şansının, diğer ülkelere göre Türkler'de daha fazla olduğunu belirten uzmanlar, "İlik bankamızda 70 bin civarında Türk üye mevcuttur" diyor.

Fotoğraf: İsa DEVEÇEKEN



Arkadaşımızdan bekarlığa veda

Gazetemizin Orta Hessen temsilcisi Fatih Şaşmaz, görkemli bir düğünle dünyaevine girdi. Eschborn'daki bin kişilik modern düğün salonu "Cansu"yu dolduran konuklar, Fatih ile Neşe'yi bu mutlu günlerinde yalnız bırakmadılar. Düğünde, Fatih Şaşmaz'ın Ordulu ailesi ve yakınları ile, Makedon bir aileden gelen ve Giessen'de yaşayan Neşe'nin aile çevresi ve arkadaşları hazır bulundu. T.C. Frankfurt Başkonsolosu ve aynı zamanda Ordulu olan İlhan Saygılı ile nişanlısı Bengü Hun'un da onurlandırdığı düğünde, konuklar Türk ve Makedon müzikleri eşliğinde, Fatih ve Neşe Şaşmaz çiftinin mutluluğunu gece geç saatlere kadar birlikte yaşadı. Düğünde en büyük sürprizi, Ordu'dan gönderilen imzalı Orduspor forması oldu. Futbola ve Orduspor'a düşkünlüğüyle bilinen Fatih Şaşmaz, bu sürpriz karşısında mutluluğunu gizleyemedi. Arkadaşımız ve eşi Neşe'ye güzel bir ömür, sağlık, mutluluk ve güzellikler diliyoruz.



İŞBANK
Biz Siz

Geldautomat

Tek kartla yüksek çekim gücü!

Şimdi 220 özel bankanın 10.000'den fazla ATM'si emrinizde. Üstelik 1,95 Euro'ya kadar komisyon ücreti de bizden. Tek kartla istediğiniz an para çekebilirsiniz!

* Sadece Almanya'daki özel bankaların ATM'leri için geçerlidir. Sparkassen, Landesbanken ve Volks- und Raiffeisenbanken bu anlaşmaya dahil değildir.

www.isbank.de
069 29 90 11 99

Toplum-17. Türk Halk Dansları Şöleni . 8 Mayıs Pazar Saat 13:00 . Stadthalle-Langen/H. Bilgi için: 0172 - 608 35 25

Türkiye'de Ulusal Egemenlik ve Çocuk Bayramı Almanya'da da rengarenk kutlandı 23 Nisan'da bir başkadır çocuksu coşkular



"Sizler bizlerin ve içinde yaşadığınız toplumun geleceğisiniz. Biz, vakti geldiğinde görevi sizlere devredeceğiz." dedi ve çocuklara armağanlar vererek, 23 Nisan bayramlarını kutladı.

yanıtladı. Başkonsolos Yüksel, konuşmasında, Mustafa Kemal Atatürk'ün büyüklüğünden örnekler verdi ve Türk toplumunun çok zorlu günlerden bugünlere erişmesinde büyük önderin dahiliğinden söz etti. Bu buluşmada, öğrenciler, Saar-Homburg'daki okullarda görev yapan Nuran Açıkel, Reyhan Gürlük ve Mehmet

23 Nisan Ulusal Egemenlik ve Çocuk Bayramı, Türkiye'de olduğu gibi, yurtdışında da oldukça kapsamlı etkinliklerle kutlandı. Türkiye Büyük Millet Meclisi'nin ilk açılış günü olan 23 Nisan'ı Ulusal Egemenlik adıyla çocuklara adanmasına ve onların ulusal duyarlılıklarının artmasına yönelik bu kararı veren T.C. devletin kurucusu büyük insan Mustafa Kemal Atatürk de, etkinliklerde anıldı. T.C. Frankfurt ve Mainz

Başkonsolosları da, Türkiye'de geleneklere uygun biçimde, temsil ettikleri koltukları bir süreliğine çocuklara emanet ettiler. Frankfurt Başkonsolosu İlhan Saygılı, Müzeyyen Karaduman'ın eşlik ettiği bir küme Türk öğrenciyi maka-



Başkonsolos Yüksel ve eşi daha sonra, konutun bahçesinde çocuklar ve diğer refakatçi konuklar adına bir açık alan eğlencesi düzenledi.



mında kabul ederken, onlara:

Mainz Başkonsolosu Aslan Alper Yüksel de, bölgedeki okullardan bir grup öğrenciyi Başkonsolosluktaki odasında kabul etti ve onların sorularını

Kürşat Kundakçı ile, Mainz Berlinschule okulundan Feray Çadırcı ve Mete Atalay adlı Türkçe öğretmenleri de refakat etti.

Kreis Offenbach'a bağlı Langen şehri de, 15 yılı aşkın süredir 23 Nisan bağlamında uluslararası çocuk şöleni organize ediyor. Her geçen sene artan oranda ilgi gören kutlamaların bu yılki etabına, Langen Belediye Başkanı Frieder Gebhardt ve eşi de katıldı. Çoğunluğu

Türk ailelerden çocuklara yönelik gün boyu eğlence ve yarışma programı, havanın da güzelliğinden ötürü akşam saatlerine dek sürdü. Fotoğrafta bir grup çocuk ve organizasyona öncülük eden Türk Alman Dostluk Derneği yöneticileri ile görülen Belediye Başkanı Gebhardt (arkada solda) bu tür etkinliklerin farklı kültürden gelen çocukların ortak değer üretmesine imkan sunduğunu söyledi. Ludwig Erk Schule okul bahçesindeki etkinlikte, Langen polis teşkilatı da bir stand açarak, kendini tanıttı ve çocuklara yönelik ilginç oyunlar düzenledi.



Darmstadt DİTİB'in 23 Nisan kutlaması ise, derneğin bulunduğu açık alanda yapıldı. Katılım, her sene olduğu gibi bu yıl da yüksekti. Farklı yaşta çocukların ilgi alanlarına yönelik oyuncakların büyük rağbet gördüğü etkinlikte, küçükler kadar büyükler de eğlenme fırsatı buldu. Din görevlisi Kerim Şükrü, ulusal günleri yurtdışında sahiplenmenin ayrı bir anlamı olduğunu söyledi

ve bu yolla çocukların Türkiye ile olan ilgilerinin güçlendiğini söyledi. Dernek Başkanı Fuat Kurt ise, "Hiçbir kutlama, diğerinin alternatifi değildir ve ancak bu tür etkinliklerle toplumun varlığını ve kimliğini koruyup güçlendirmesi mümkündür." görüşünü dile getirdi. Fotoğrafta (solda) cemiyet üyeleri ve çocuklar ile, meydana çıkan bir grup genç görülüyor.



DARMSTADT



Fotograf: Hamide KÜÇÜKLER

"Bir dili iyi bilen ikinci kolay öğrenir"

Almanya'da iki dilli eğitim insanda düşünce biçimi gelişimine olum katkı ya görüşü, Bad Nauheim'de bir toplantıda da dile getiren DİTİB Camii'nde bir kurs veren Anadil dersi öğretmeni Mehmet Şaşmaz, "Anadili iyi gelişmiş çocuk, diğer dilleri de kolay öğreniyor. Bu yüzden öğrenenlerin tam aksine anne babasının çocuğun önce dilbilgisi kuralları ile iyi bir Türkçe öğrenme destek vermelerini tavsiye ediyorum. Bir dili grammerde iyi öğrenen, yavaş ve konuşan insanların bir dili çok kolay öğrenme çağımızda bilimsel olarak kanıtlanmıştır." dedi. Mehmet Şaşmaz, göçmenlerin gelindiğinde, bu dilin doğup büyüyen kuşakların toplumda eğitim almayı hakettiğini söyledi ve anne babaların çocuklarının okul içi ve dışı sorunlarıyla yakın ilgilenmesini istedi. Şaşmaz, yılın belirli dönemleri sorun görünmese bile, çocukların öğretmenleriyle temasla olmanın, çocuğun dışarıya bir değer verme yapmanın son derece yararlı olacağını da söyledi. Toplantının ikinci münede ise, okullarda giren sigara içme alışkanlığına değinildi. Aynı zamanda Almanya Sigarasız Yaşam Derneği'nin de uzun yıllar başkanlığını yapan Şaşmaz, "Son yıllarda alınan önlemlere rağmen, sigara tüketiminde artış gözleniyor. 11'e kadar inmiş. Bu sorunu düşündürücüdür. Ölümün birinci sebebi tütün. Bu nedenle büyük çocuklara örnek olmaları gerekir. Bir insan ömrü boyunca içmese, 130 bin Euro bütçesinde kalmış olursanız, ailenin gençleri için iyi bir yatırımdır. Tütünü savundu. Bad Nauheim DİTİB din görevlisi Yusuf Mağmud, eğitimin sağlıklı bir şekilde sağlanabilmesi için önem taşıdığını belirterek, anne babaların, kız erkek çocuklarını gözetmeksizin, çocuklarına iyi bir eğitim vermesini istedi.

HER YÖNE KONUŞMANIN DAKİKASI

9 ct.*

Turkcell Europe'lu olun,
Türkiye'deki ve Almanya'daki
cep telefonlarını da,
sabit hatları da aynı fiyattan
arayın, hesaplı konuşun.

TURKCELL'LE ALMANYA'DA
DAHA FAZLA HAYAT.

TURKCELL

EUROPE

www.turkcell.de

* Bu teklif sadece Almanya'da sabit ve mobil hatlarına ve Almanya'dan Türkiye sabit ve mobil hatlarına yapılan standart görüşmeler için geçerlidir. Özel numaralar, premium hizmetler, her türlü data kullanımı ve roaming için geçerli değildir. Aboneliklerimize dâhil bazı olarak gerçekleştirilen diğer bir hizmet de, gerçek zamanlı müşteri hizmetleri, görüşmeler için her dakika tam ücretlendirilir. Türkiye'den Türkiye'ye bu teklif mahiyetinde yapılabilmektedir. 25.00 TL ücret almaz. Kampanya kapsamında 1000 TL indirimdir. Fatura tutarı hat tutarına göre 17.50 TL (kayıp) bakiyesi için son tavsiye edilen saat 19.55 (dört) TL'ye kadar KDV dahildir.



10. FESTIVAL DER TÜRKISCHEN VOLKSTÄNZE

Langen • RheinMain
IDEN TREFFEN MENSCHEN



Toplum - 17. Türk Halk Dansları Şöleni

Konuk Kent: TARSUS

8 MAYIS 2011 Pazar . Saat 13:00

Neue Stadthalle • Langen

Südliche Ringstr. 77 . 63225 LANGEN/H.

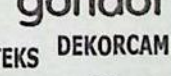
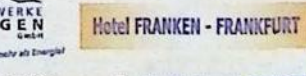
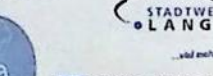
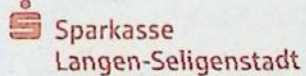
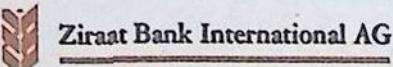
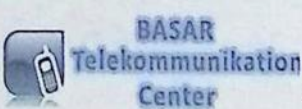
Giriş: Saat 12:15



KAÇIRMAYIN!

Kırklareli . Hakkari . Artvin . İzmir . Trabzon . Gaziantep . Edirne-Roman . Erzurum . Denizli .
Tarsus . Ankara . Muğla . Ordu . Bursa . Silifke . Kafkas . Karma ve Solo Gösteriler...

Tarsus ile Langen şehirlerinin kardeşlik projesinin 20. yıldönümü bağlamında, Türkiye'den kalabalık bir konuk heyetin katılımıyla çok özel program ■ Anadolu'nun dört bir köşesinden Türk halk dansları seçkileri ■ Adana Olgunlaşma Enstitüsü'nden Çukurova-Tarsus eksenli otantik ve folklorik giysiler defilesi ■ Dünyanın en eski kentlerinden olan Tarsus ezgileri ■ Çukurova'ya özgü ağız tadı ■ Ve diğer sürprizler...



Bilgi: Toplum-DiYalogus e.V. Tel: 0172-6083525 e-posta: toplum@toplum24.de

Avrupa Adalet Divanı-Turistler

Televizyonlardaki alt haber şeridinde bir haber geçti. Bu haberde Berlin İdare Mahkemesi'nin Almanya'ya vizesiz gelmek isteyen iki Türk vatandaşının başvurusunu reddettiği bildiriliyordu. Bu şaşırtıcı bir haberdirdi. Bir yanda Avrupa Adalet Divanı'nın Türkler'den vize istenemeyeceği kararları, diğer yanda ise İdare Mahkemesi'nin böyle bir kararı. Moda bir sözcükle "bu ne perhiz, ne lahana turşusu" idi. Şimdi kısaca olayları hatırlayalım. Önce 2009 yılı şubat ayında "Sosyal Kararı" çıktı. Sosyal bağlı bulunduğu şirkette bir hizmet sunucu idi. Kararda Adalet Divanı'nın vurguladığı, Türk hizmet sunucuları için vize istenemeyeceği idi. Peki bu hizmet sunumu, acaba turistler gibi hizmet alıcıları da kapsar mıydı? Bu konu yoruma açıktı. İşte Berlin Brandenburg Yüksek İdare Mahkemesi 13 Nisan 2011 tarihinde, Almanya'ya vizesiz gelmek ve akrabalarını ziyaret etmek isteyen bir Türk ailesinin vizesiz gelemeyecekleri konusundaki temyiz talebine incelerken, konuyu Avrupa Adalet Divanı'na götürme kararı aldı. Yüksek İdare Mahkemesi'nin yatkın olduğu görüşe göre, Türkiye 12 Eylül 1963 tarihli Ankara Anlaşması ve eki Katma Protokol ile Avrupa Ekonomik Topluluğu, aralarında ortak olmaya yönelik bir anlaşma yapmışlardı. 1 Ocak 1973 tarihinde yürürlüğe giren Katma Protokol'de ise, yürürlük tarihi itibarı ile Federal Almanya'nun ve diğer üye ülkelerin de hizmet sunan Türk vatandaşlarına o tarihte var olanların ötesinde yeni kısıtlamalar getirilemeyeceği hükmünü emretmişti. Berlin Brandenburg Yüksek İdare Mahkemesi 13 Nisan 2011 tarihinde OVG 12 B 46.09 -dosya kapsamında Sosyal Kararı'na yollama yaparak, Türk turistlerin de Katma Protokolün 41.maddesi 1.bendinde yer alan, hakların kötüleştirilemeyeceği hükmünün hizmet alıcı durumundaki turistleri de kapsayacak kapsamayağı yolunda bir karar alma üzere, Avrupa Adalet Divanı'na soru yöneltmeye karar

Dr. Murat Uğur AKSOY Yazıyor

verdi. Berlin Yüksek İdare Mahkemesi 12. Dairesi, duruşmayı durdurarak, konuyu böylece Lüksemburga gönderdi. Şimdi Avrupa Adalet Divanı, pasif hizmet adı verilen, doktora gitmek, bir otele kalmak üzere yapılan turistik seyahatların vize kapsamı dışında değerlendirilip değerlendirilemeyeceği konusunda karar verecek. Avrupa Adalet Divanı böylece birbiriinden ayırmayan hizmetler zinciri konusunda kara vermiş olacak. Yalnızca somut hizmet alma yanısına ailesini ziyarete gelen, bu ziyaret sırasında lokantaya yemek yiyerek hizmet alan, müzeye giden, yeni Almanya'nın sunduğu hizmetlerden yararlanan kişilerin de, Katma Protokol'ün 41.maddesinin 1.bendindeki "yeni kısıtlama getirilemez" hükmünden yararlanıp yararlanamayacağı konusu da, böylece açıklığa kavuşmuş olacak. Şimdi önümüzdeki zaman içinde pasif hizmet alıcılarının da, hizmet sunma konusunda tanınmış olan vizesizlik imtiyazı karşısındaki durumu belli olacak. Özellikle kısa bir süre gelmek için Almanya'ya geyecek kişiler için bu karar çok önemli olacak. Bunun en önemli yanı da aile ziyaretlerinin de vizesizlik kapsamı içinde olup olmadığı açıklanacak. Bu karar önemli de, en önemli sorun, esasında, bu hizmet sunucularına tanınan vizesizlik imtiyazının halen yürürlüğe sokulmamış oluşudur. Turistler için de vizesizlik kabul edilse dahi, yürürlüğe sokulmayan kararlar ne yapılabilir ki... Alman İçişleri eski Bakan Schauble, Sosyal Kararı'ndan sonra, "bu turistleri kapsamaz" demişti. Başka bir yazımda da vurguladığım gibi, Hollanda Göç Bakanlığı da anlaşılabilir bir şekilde, Sosyal Kararı bizi bağlamaz demişti. Şimdi artık bu zihniyetle mücadele etmek gerek. Bir yanda "biz bir Hukuk Birliğiyiz" diyen Avrupa, diğer yanda, Avrupa Adalet Divanı'nın kararlarının uygulanmaması ve hayata geçiremeyen aynı Avrupa.. Hakikaten bu ne perhiz, bu ne lahana turşusu!

Mainz'da Türkler için Tiyatro Semineri

Mainz Devlet Tiyatrosu, tiyatroya meraklı ve yeteneğini denemek isteyenler için belli zamanlarda seminerler düzenleyecek. Tiyatro sanatçısı Erden Alkan'ın girişimiyle programa alınan bu kursların ilki 5 Mayıs Perşembe günü saat 16:30'da olacak. "Mainzer Staatstheater . Das Klein Haus" salonundaki bu ilk buluşmada, tiyatro sanatına ve projeye ilişkin ayrıntılar anlatılacak. Çalışma gruplarının oluşmasından sonra, tiyatroya gönül veren herkes, ayda bir gerçekleştirilecek olan fikir üretim toplantısına katılacak,

tiyatrolarda oyunların provalarını izleyebilecek, oyun hakkında rejisörle soru yanıt seansı düzenlenecek. Sanatçı Erden Alkan'ın verdiği bilgiye göre, kursta ayrıca, bir oyuncu için gereken nefes, vücut dili, dans, müzik gibi önemli özellikler gösterilecek. Kursların sonunda bir de oyun hazırlanacak ve Devlet Tiyatrosu bünyesinde sahnelenecek. Kurslara ilgi duyanlar ayrıntılı bilgi ve kayıt konusunda sanatçı Erden Alkan ile doğrudan irtibat kurabilecek. e-posta: erdenalkan@aol.com Haber: İhsan GÜMÜŞ

Başkonsolosluğa Sözleşmeli Sekreter

T.C. Frankfurt Başkonsolosluğu, açık bulunan bir kadro için sınavla sözleşmeli sekreter alacak. Verilen bilgiye göre, ilgili adayın T.C. vatandaşı olması ve 41 yaşından gün almaması isteniyor. Yetkililer, adayların en az lise mezunu olması gerektiğine de dikkati çekiyor ve kişilerin çok iyi derecede Türkçe-Almanca bilmesini, bilgi sayar ve daktilo kullanımını arandığını söylüyor. Başvurusu uygun bulunan kişiler 22 Mayıs 2011

Pazar günü saat 11'de Türk Kültür Merkezi'nde yapılacak yazılı yeterlilik sınavına davet edilecek. Sözlü ve uygulamalı yarışma sınavı ise 27 Mayıs Cuma günü saat 10'da Başkonsoloslukta gerçekleştirilecek. Yetkililer, başvuru tarihinin en son 13 Mayıs Cuma günü olduğunu hatırlatıyor. Mektup adresi şöyle: Türkisches Generalkonsulat, Zeppelinallee 17 . 60325 Frankfurt/M.



TKM Kadınlarından Dresden Gezisi

Frankfurt Başkonsolosluğu'na bağlı Türk Kültür Merkezi Kadınlar Kolu, geçen ay Dresden'e 2 günlük bir gezi düzenledi. Frankfurt ve yakın çevresinden katılımcıların otobüsle gittiği tarihi kentte, bölgenin turistik yerleri ziyaret edildi. Bu yerler arasında Avrupa'nın en önemli kurumlarından sayılan Zwinger

Müzesi ve Saksonya krallığının yazlığı sayılan Moritzburg Sarayı da yer aldı. Yılda dört kez bu tür gezilerin düzenlendiğini belirten Kadınlar Kolu yöneticilerinden Suzan Kartal, 15 Mayıs'ta ise, Zürih'e gideceklerini söyledi. Bu geziye ilgi duyanlar, TKM Müdürü Mehmet Kale'den ayrıntılı bilgi alabilecek. Tel: 069-439438 . (Necdet KARAŞAHİN)

Obertshausen 10. Yılda Coştı

Obertshausen (Kreis Offenbach) Türk Alman Kültür Derneği, kuruluşunun 10. yılını Türkiye'den gelen pop müziği yorumcusu Atilla Taş ile kutladı. Bölgede yaşayan Türk ailelerin yanı sıra, Hessen CDU Milletvekili İsmail Tipi'nin izlediği kutlamada, Atilla Taş başarılı bir sahne performansı gösterdi ve salondaki her yaşta misafiri saatlerce coşturmasını bildi. Dernek Başkanı



Murat Düşgün, (solda) Obertshausen kasabasında yaşayan Türk ailelerin desteğinde her sene gerçekleştirdikleri faaliyetlerin, toplumsal kaynaşmaya ve dayanışmaya zemin oluşturduğunu söyledi. Başkan Düşgün ayrıca, bölgede yaşayan Türk aileleri dernek çatısı altında örgütlenmeye davet etti ve "Birlikten güç doğar" dedi. Fotoğrafta (sağda) konuklar Atilla Taş'ın müzikleriyle eğlenirken görülüyor.



Genç ve genç kalmayı becerebilen insanlar modern teknolojiye sonuna kadar kullanıyor. Duyduğuma göre, modern teklikle insanlar eşlerini bile bulabiliyorlarmış. Herhalde olay şöyle oluyor:

Bu taraf: "Selam, benim adım Ahmet. senin adım ne kız? Karşı taraf: "Kezbaaannnn... Bu taraf: "Çok güzel Keuban, boy kilo, hobii, müzik tiyatro, ne bileyim, daha neler... Facebook üzerinden daha sonra Date yapıyorlarmış. Buluşuyorlarmış yani. Eğer birbirlerini beğenir iseler, buluşmalar ilk önce Facebook üzerinden, sonra kahvelerde ve sonra... Kızım beni de Facebook üyesi yapmış. Sanatçının böyle iletişim araçlarını kullanması gerekiyormuş. Şimdiye kadar 442 Facebook arkadaşım oluverdi. Bunlardan 360 tanesini hiç tanımıyorum. Ya da yolda görsem, konuşmamız, "naaaber" demekten öteye geçmeyecek şeyler.

Demek ki, Facebook gerçek hayattan daha sıkı bir sosyal ilişkiyi sağlıyor. Bu tanımadığım, ya da tanımadığım sanal dostlarım bana arasıra gece yarısı: "N'aber Şinasi?" diyor. Ben de: "Noosssun be anam, yorgunum, diyorum." ve ilişkiye takkk, son veriyoruz.

Bu arada Facebook üzerinden bir de ne göreyim. Şimdi de bir süre derneğimsi gruplara üye olduğumu farkettim. Bu dernekler kapımın önünde olsa, çoğuna ya üye olmam ya da olamam. Bu gruplar bana hergün taze bilgiler yolluyor. Yani onlar benimle ilişkilerde ben onlarla bir ilişki kuramıyorum. Gönderdiklerinin hepsini bir gün oturup okuyayım dedim ancak başladım sabahtan öğle sonuna dek oku bitmedi. Okuması bu kadar uzun sürüyor ya bir de cevap vermeye kalksam?... Yandık. Ertesi gün yine yeni bilgiler ve aynı tören. Kabare yapan birisi olarak hergün birkaç saat gazete de okumak zorundayım bu arada. Çünkü sahneye çıkıp ötmeye başlayınca, elbette seyircimi de boş değil, "Şinasi'nin bu söylediği doğru mu değil mi?"

diye, işi gücü bırakıp, gazeteleri, dergileri fare gibi didik didik etmeye başlıyor. Olmadı değil, hemen ertesi sabah, çoğu zaman da uykuda iken telefon çalıyor: "Herr Şinatziiii... Aber... Wisiiin Ziii... Facebook her Facebook dostumun doğum gününü gözümün içine sokuyor. Ayşe'nin, Mehmet'in, Hatice'nin doğum günü derken, hepsine sadece birer cümle kutlama yazmaya kalksam, yine yandık. Zira doğum günleri için üç beş kişiye toplam 15 cümle karalamam, zaten Bild gazetesindeki bir haberin yarısı yapıyor.

Facebook Denilen İlet!

Bir de mesajların kendi içinde paylaşımı var ki... Evlere şenlik. "Yaşasın güneş doğdu. Bizim evdeki fare kayboldu. Benim bebeğim iki günden sonra büyük çişini yaptı, Aman ne güzel bel... Evdeki çopları kocam boşaltmış... vb.. vb..." Dost olarak bunları okumak zorundasınız. Okuduklarının kimden geldiğini bilmek için fotoğraflara da bakmak zorundasınız. Bazıları, kendi fotoğrafları yerine bir maymun, bir köpek veya çiçek resmi koyuyor ya da bilmem başka neler. Bu gösterilen resim, fotoğrafların, ya da diğer garip işaretlerin ne anlama gelebileceğini ve mesajın içeriğiyle ilgisinin ne olabileceğini düşünüyorsunuz. Bazıları mesaj yerine çalma çakma şiirler, sözler, deyimler, şarkılar, türküler gönderiyorlar sana. O şarkı-türkü-müzik parçasını dinliyorsun, kulakların tırmalanıyor, ciğerin sökülüyor, sinirliyorsun. Sen de onları kızdırmak için beğenmeyecekleri bir müzik parçasını koyuyorsun, belki bunu da beceremiyorsun. Bir de uzun zamandır haber alamadığın kendi çocuğunla "Çaten" yapmak istersen, hiç hatırlayamadığın bir Facebook dostun sana: "Merhaba leen Şinasi, ne ediyon bahalım?" demez mi? Kim bu deyip, dostuna bu sululuğun

nereden kaynaklandığını sormak isterken, çocuk bir sitem, bin sitem: "Baba, sen benim yazdıklarımı hiç ciddiye almıyorsun. "Lan Şinasi" diyen sanal dostunla bundan tam 35 yıl önce bir politik tartışmadan sonra Bielefeld yakınlarındaki bir köle, bir Yunan lokantasına gittiğin anlaşıyor. Ve yanımda güzel bir Yugoslav kızın da olduğu. Acaba diyorsun kendi kendine... Birden "Yahu, Yugoslavya yıkıldı yıkılmasına ama, acaba o kıza ne oldu?" diye bir kazık soru takılmaz mı kafaya. O arada, birden çocuğun çat yaparken, bozuntudan çat diye kapatırmaz mı? Anlayacağınız, bu bu teknolojiye galiba beceremiyorum. Belki bu yolla biraz dost edindim ama hiçbirisiyle oturup bir bardak şarap içemiyorum ki... Yani şu Facebook denilen illet var ya: Laf çok, şarap yok... Genç ve fotoğrafta çok güzel görünen bir genç kız, müracaat etti bana ve "dost olalım" dedi. Ben ona, "özel hayatıma tanımadığım yabancı insanları ortak etmek istemiyorum," diye yazdım. "Ne yabancı dedi yaaa. Benim ben..." demez mi bana. Ben senin, kardeşinin torunuyum. Bir hafta sonra da, kardeşimin torununun 20. yaşgününi kutlayayım, dedim. Yanıt: "Dede beee... sen şaşırıydın galiba, ben daha 13'üne yeni girdim yaaaavvv..." "Ama Facebook da 20 yazıyor" deyince bana "Facebook ta her yazılana inanma," diye, boyundan büyük akıl da verdi. Yine de Allah razı olsun çocuktan. Başka ne diyeyim ki...

ÇUVALDIZ



Şinasi DİKMEN

sinasidikmen@yahoo.de

Türkiye-Almanya Devletlerarası Sigorta Güvencesi



Cafe(H)alteplatz adlı projenin eşgüdümünden sorumlu İbrahim Esen'in yönettiği oturumda Suözer ayrıca, şöyle konuştu:

"Türkiye'de oturup Almanya'dan aylık alan veya bu yönde dilekçe veren kişilerde, Alman hastalık sigortası yönetmeliği uygulanır. Ancak her iki ülkeden emekli aylığı alan veya aylık bağlanması için başvuran şahıslarda, genel olarak ikamet edilen ülkenin hastalık sigortası mevzuatı dikkate alınır. Bu kişinin Türkiye'ye dönüşmesi halinde, ikinci takip eden ayın birinci gününden itibaren Türk hastalık sigortası mevzuatı geçerli olur. Bu aşamada, Alman hastalık sigortasında zorunlu sigortalılık durumu devam etmeyeceğinden, hastalık sigortası primine katılım payı da ortadan kalkar. Yani Alman emekli aylığından hastalık sigortası primi artık kesilmez." Necati Suözer toplantıda ayrıca, emeklilerin bakım



sigortası meselesine de değindi ve: "Bakım sigortası konu olarak Türk Alman Sosyal Güvenlik Anlaşması kapsamına girmediğinden, ikamet yerinin Türkiye veya üçüncü bir ülkeye nakledilmesi halinde, bu sigorta uygulaması devre dışı kalır. Yani böylesi durumda, bakım sigortası için, herhangi bir prim ödenmez. Anlaşmanın hizmet içeriği sadece acil durumları kapsar. Bu çerçevede acil durumlar haricinde istisnai durumların olabileceğini ve de bu işin finansmanı ile ilgili olan kısmının kararını sigortalı olduğunuz kurum verir." dedi. AOK uzmanı Suözer, sigortayla ilgili olarak, örneğin Türkiye'ye göç edenlerde ne tür belgelerin önem taşıyacağı üzerinde durdu ve bu evraklardan örnekleri gösterirken, bunların nereden ve nasıl temin edilebileceği yönünde bilgiler verdi.

HIPPY - Okul Öncesi Evde Eğitim Projesi

Darmstadt Kızılhaç Teşkilatı, bölgede yaşayan küçük çocuklu aileler için, okul öncesi evde eğitimi amaçlayan ve kısa adı HIPPY olan projenin yeni dönemde de devam edeceğini açıkladı. 4-5 yaş grubundan çocukları kapsayan bu proje, ailede kitap okumayı özendirilmeye, Almanca dilini geliştirmeye, çocuk aile arasındaki ilişkileri güçlendirmeye katkı sunuyor ve farklı oyunlar yöntemiyle minikleri okul yaşamına hazırlıyor. 20 Eylül'de başlayacak projenin ayrıntıları için Buket Dağdelen ile irtibat kurulabilecek. Tel: 06151-3606652 e-posta: buket.dagdelen@drk-darmstadt.de

Türkiye ile Almanya arasında 1 Kasım 1965 yılında ilk kez yürürlüğe giren ve zaman içinde birkaç kez ek içerik kazanan Sosyal Güvenlik Anlaşması, geçen ay Frankfurt Türk Halkevi'nce düzenlenen bir toplantıya konu oldu. Türk Halkevi ile AOK Hessen teşkilatının işbirliğinde ve çoğunlu emekli Türk vatandaşları için düzenlenen bilgilendirme toplantısında, çalışanların her iki ülkedeki haklarını güvenceye alan düzenlemeler anlatıldı ve bireysel sorulara yanıt arandı. AOK Türk danışmanlarından Necati Suözer konuya ilişkin konferansında, adı geçen anlaşmanın her iki ülkedeki hastalık sigortası ve bunu uygulayan kurumun para ve

sağlık yardımları ile çalışan annelerin korunması, kaza sigortası, demir döküm sigortası, emeklilik sigortası, çiftçilerin yaşlılık sigortası, çalışanlara çocuk parası, devlet memurları veya hizmetlileri için emekli sandığı gibi bir dizi konuyu kapsadığını söyledi. Almanya'da yaşayan ve çalışan herkesin sigortalı olması gerektiğine değinen ve bunun için zorunlu sigortanın yanı sıra, isteğe bağlı bir sigorta uygulamasının altını çizen Necati Suözer, "Zorunlu sigorta kapsamı dışında olan ve 16. yaşını dolduran herkes, Almanya'da kendini isteğe bağlı sigorta ettirme imkanına sahiptir." dedi. Türk Halkevi bünyesindeki

Darmstadtlı müzik öğretmeni Hürşehit Köse, Batılı yorumla Anadolu tınlarını birleştirip, evrensel bir sentezi hedefliyor

Sazların Şehzadesi'ne göre; "Müziğin milleti yoktur. Dünya barışını müzik sağlayacaktır!"

"İnadına..." diye çok anlamlı ve iddialı bir sözcük vardır güzel Türkçemizde. Kimi zaman olumsuz bir anlam yüklenir ona. Biraz irdelendiğinde ise olumlu bir rüzgarı da görürsünüz bunda. En azından, 20 yıldır Almanya'da müzikle haşır neşir olan ve tam 15 yıldır da Darmstadt'ta turnaklarıyla kaza kaza ayakta tutmaya çalıştığı Ozan Müzik Okulu'nun herşeyi Hürşehit Köse için "inadına..." demek, aslında insan inancının, iradesinin, özgüvenin, örneğin müziğe sevginin, tutkunun, mücadele azminin ve daha bir dizi ifadenin bir tanımını yapmakla eşdeğer bizce.

Hürşehit Köse kimdir? diye belki meraklandınız siz de.

Hayat hikayesi o kadar saz ve söz dolu ki... Gurbet konserleri çerçevesinde yıllar önce geldiği Almanya'da kalan bir saz ve söz ustası O. Daha açıkçası Sazların Şehzadesi. Anadolu'ya ve ezgilerine, bozkırların, acıların sessizliğine, derinliğine, küçük insanların büyük mutluluklarının tınlarına aşık bir usta O. Söz ne zaman Anadolu türkülerinden, Karacaoğlan'dan, Aşık Veysel'den, Pir Sultan Abdal'dan, Aşık Mahsuni'den açılınca inanılmaz bir dalgaya kapılmış, sürükleniyor hissediyorsunuz kendinizi. Çünkü Hürşehit Köse'nin



tınıdır. Müzik, dünyanın neresine giderseniz gidin, herkesin kimliğidir. Bu Frankfurt'un Alte Oper denilen kültür mabedindeki yükselen seslerde gösterir bazen kendini. Kimi zaman ise, bir Anadolu bozkırında. Yaylalarda eser bazen püfür püfür. Kimin de ise, Afrika'nın balta girmemiş ormanlarında yayılır dalga dalga. Dünyanın bir köşesindeki dev şellelerde, nehirlerde sulara karışır müziğin tınısı yer yer, kimin de bir dağ başında kulübenin dört duvarında yankılanır sessiz sedasız..."

Hürşehit Köse, bir Anadolu efendisi.

inatçı. Birşeylere soyunmadan bu fikrin tutup tutmayacağını başka nasıl görebilir ki insan... Sazların Şehzadesi Hürşehit Köse, oldukça kararlı. Çünkü onca yıldır yüzlerce insanı türkülerle, Anadolu sözleriyle, tarihle, coğrafyayla, kültürle, o toprakların gerçekleriyle, efsaneleriyle Karacaoğlan'la, Pir Sultan, Aşık Veysel, Aşık Mahsuni Şerif ile tanıştırmış. Anadolu coğrafyasının ne kadar üretken olduğunu, yılmadan usanmadan anlatmış... anlatmış.. Verdiği müzik eğitimi, kurduğu halk türkülerini yetmiyormuş gibi, sanki Türkler'e yönelik çabaları sona ermiş gibi, yeni rüzgarların peşinde sürüklenmeye başlamış. Yeni arayışların peşisıra. Kaf dağının ardındaki beyaz atlı dişi şövalyenin varlığına öylesine inanıyor ki... Anlamaya çalışıyoruz bu mahcup insanı. Müziğin evrenselliğinde ısrar ederek, Batının klasik yol ve yöntemiyle, onların alet ve edavatlarıyla büyük bir buluşmayı da deniyor. Daha doğrusu, kendisini ve öğrencilerini tesadüfen keşfeden ve Darmstadt'ın 150 yıllık geçmişiyle bilinen, Müzik Akademisi ile işbirliğinden çekinmiyor. Birbirleriyle yolları bugüne değin hiç kesişmemiş farklı çalgıları, birbirine üstünlük kurmadan, kibir sergilemeden uyumlu ses vermelerinin yolunu arıyor. Ve bunun olabileceğini de birlikte gösterebilmişler. "Evrenin Sesi" adıyla öne çıkan bu Türk Alman müzik sentezi aslında, sadece müzikal alanda ses vermekle kalmaması gerektiğine inanıyor Hürşehit Köse. Çünkü, yaşanan onca olumsuzluklara rağmen, dünyada barışın, uzlaşının, hoşgörünün ve geleceği birlikte kurma düşlerinin

ancak ve ancak müziğin evrensel gücünü görmekle olacağına inanıyor O. En azından çevresinde bir avuç müzik dostu ile bu inancını sürdürüyor.

İnanmak, başarmanın, gerçekleştirmenin, ereğe erişmenin en önemli unsuru kuşkusuz. Hürşehit Köse'nin son 15 yılda Almanya'da geldiği nokta, tam istediği yer olmasa da, güneşli günlerin geleceğine inanıyor. Çünkü müzik deyince, herşey duruyor Hürşehit Köse için. Kurslara, sınıflara, yetiştirdiği öğrencilerden oluşan, büyüyen, olgunlaşan korolara sığmayan heyecanını başka okyanuslara açma konusu ne zaman sohbete düşse, her satırında gizli bir "...inadına" çığlığını, kararlılığını duyar gibi oluyoruz.

Anadolu'nun sesini evrensel kanallarda yükseltme gayretlerinde çoğu kez kendini yalnız hissetse bile, "yılmak yok" diyor. Kültür ve sanata yatırımın, aslında bir toplumun kişilik olgusuna, Türk kültürünün gelişmesine bir katkı olacağına inanılması gerektiğini söylüyor. Bu uğurda, yer yer yalnız kaldığını inanıyor ve Türk kurum ve kuruluşlardan maddi manevi desteğin kaçınılmaz olduğunu da görüyor.

Bu konuda Türk şirketlerden destek ve ilgiyi yeterince görüyor musunuz?" sorumuza yanıt veremiyor. Sadece derinden bakıyor. "Her zaman değil" demekle yetiniyor gibi. Belli ki, kanatları olsa, inandığı doğru yolda uçacak bir ak güvercin gibi hazır bakıyor. Sorun burada yatıyor galiba. Toplumların önce kendi içinde gelişmesi için kültürel kimliklerin mevcudiyetinin sağlam bir zemine oturması gerekiyor. Bunun için de kültürel şövalyelere, Hürşehit Köse gibi inanmış, mücadeleciler, kararlı şehzadelere ihtiyacı var. Bir kültür,

önce kendi içinde sağlam bir doku geliştirebilmeli ki, kanatlanıp kararlı bir kartal gibi haşmetle havalanabilsin. Havalanıp, yeni okyanuslara, farklı kültürlerle, farklı seslere, tınlara selam verebilsin. Buradayım, ben de varım" diyebilin. Onlarla bütünleşebilsin. Bu bağlamda, Hürşehit Köse'lerin yolu açık ola demek düşüyor bize. Buna inanan güçlerin de, bu mücadele insanlarına "Ben ne yapabilirim?" diye seslenmeleri düşse gerek. Sözün özü gelip Anadolu'ya özgü bir deyim kadar dayanıyor. Hani derler ya; Anlayana sivri sinek saz, anlamayana davul zurna bile az!" (Hessen Toplum)



anlattıklarını dinleyince, bu dalganın önünde katılıp gidiyorsunuz farkında olmaksızın. Giderek büyüyen ve ısıltı ısıltı olan gözlerine biraz bakacak olsanız, yaşamın ısıltılarını hemen göreceksiniz. Sanayi toplumunun acımasız çarklarının, emeğin sermaye ile, eskiden olduğu gibi kanlı bıçaklı olmasa bile, alttan alta kıyasıya bir mücadele sergilediği bir dünyada, kendi köşesinden farklı bir mücadeleye öncülük ediyor. Mücadelesi aslında, müzik alanında söz sahibi olan egemen güçlere karşı değil. Mozart'a, Çello'ya, opera veya bunların alt veya üst türevlerine karşı bir sorunu yok Hürşehit Köse'nin.

Tam tersine, onlarla bütünleşmeye de çalışıyor. Çünkü, üstüne basa basa, müziği tepeden turnağa bir vücudu anlatır gibi anlatıyor size... Diyor ki;

"...Müziğin ulusu, milliyeti, könü, dini, inancı yoktur. Müzik evrenselidir. Müzik bir sestir. Bir

Malatya Hekimhan'da yetişmiş, özünü yitirmemiş, müzikte kendini bulmuş, İstanbul'da ustalarla kaydedeğer güzellikleri üleşmiş, paylaşmış ve sonunda, çoğumuzun olduğu gibi, onu da birşeyler uzaklara savurmuş günlerden birgün. Darmstadt Ozan Müziği'ni 15 yılı aşkın süredir omuzlarında taşımaya çalışıyor. O kadar ağır bir yük onunkisi. Türk gençlerine müzik yoluyla yeni bir kimlik kazandırmaya, daha doğrusu, kimliklerine yeni bir anlam yüklemeye, zenginlik katmaya çalışıyor.

"İğneyle kuyu kazmak gibi birşey değil mi?" diye soruyoruz, akıntıya kürek çekmek demek ister gibi. Sözün başında "inadına..." diye kullandığımız ifade gerçekten yersiz değil, çünkü kendisini dinlerken görüyoruz. Çoğu insan aynı şeyi söylemiş kendisine. Ancak inandığı birşeyleri gerçekleştirmeye de öylesine kararlı. Dedik ya o kadar



ALMANYA
GEÇMİŞİNİZ
TARİHE IŞIK
OLSUN

50. Yılda Söyleyecek Sözümüz Var

Bindokuzyüz-
altmışbir'den

İkibinonbir'e uzanan 50 yıl. Tam yarım asırlık bir hayat aslında bu süre.. Abartı değil, neredeyse bir insan ömrü. Daha farklı baktığınızda ise, bilmediğimiz onca ömür, onca yazgı, onca insan portresi. Makinaların gürültüsü, otomobillerin egsoz gazı, televizyonların ışınları, para pul biriktirme telaşı, memleket, izin, "Urlap", biraz da çanak antenlerden Türkiye dayatmaları ve derken bir koşturma içinde göremediğimiz binlerce, onbinlerce öykü. Milyonlarca mesaj yüklü bir servet akıp gidiyor önümüz sıra.

Savaştan çıkmış Almanya'ya İtalyan işçiler el atmış güçlerinin yettiğince. Derken Türkiye'yi keşfetmiş Alman sermayesi. Anadolu'nun genç ve atıl nüfusunu farketmişler. "İşgücü istiyoruz" demişler, "...Yeter ki çalışsın, eli kolu gözü ve aklı yerinde olsun..." Ve birgün işgücü istemişler ama, insanlar gelmiş. Farkında olamadan. O zamanlar ne uyum konu olmuş siyasete, ne İslam korkusu. İtalyanlar'dan bikan ve "Akdeniz sevgisi"ni çabuk tüketen Almanya Türkler'in farkına varmış günün birinde.

Anadolu'nun yağız delikanlıları, güçlü bilekleri ile öylesine güç vermişler ki, Alman sanayiine; otomobillere, madenlere, inşaatlara, çöp yığınlarına öylesine sevgiyle yaklaşmışlar ki, onlar sadece kendileri için değil, Almanya için de bir geleceğe temel atmışlar. Bununla yetinmeyip, acılarına, zorluklarına katlanmışlar. Doğu'daki Alman kardeşlerin yarasına merhem olur diye, bugün bile ödeyemedikleri dayanışma parasından hiç yüksünmemişler. Bu toprakları da kendilerinden bilmişler. Yıllar yılları kovalamış ve Cumhurbaşkanı Christian Wulff'un dediği gibi, Almanya bugün Avrupa Birliği'nin "Çinliler'i olmuş.

Aradan tam 50 yıl geçmiş artık. O eller ve bilekleri güçlü yağız delikanlılar ya bugün aramızda yoklar; ya da, bir köşede iç huzuruyla, hayat oyununda adeta uzatmaları oynuyor. Hangi birini yoklasanız, açılan kapıdan öylesine ilginç öyküler, anılar çıkıyor ki... Herbiri Türkler'in Almanya'ya göçünün, hatta Almanya'nın savaş sonrası yorgun tarihinin bir güncesi gibi.

Toplum Gazetesi olarak, Ocak'tan bu yana her sayımızda, sizlerin 50 yıllık süreçte yaşadığı anılarınızı,

gözlemlerinizi paylaşmak istiyoruz. Belki unutmaya yüz tutmuş, belki önemsemediğiniz fakat tarihe öylesine ışık tutacak o gözlem ve anılarınızı, varsa ilginç fotoğraf ve

belgelerle gazetemizle paylaşmaya ne dersiniz? Öyleyse yazın, diyoruz. Yazın ve yayınlayalım. Tarihe birlikte belge bırakalım. Adresimiz:

Toplum Zeitung . 50. Yıl Anıları
Postfach 11 33 . 63201 Langen/H.
e-posta: rmtoplum@aol.com
Yazılarınızı, anılarınızı bekliyoruz.



Fotoğraf:
Hemide
KUÇUKLER

"...Adım Şükran Kara. Adanalı'yım. Şöyle bir geçmişe uzanıp düşünüyorum da... Çocukluğumuzda, gençliğimizde gurbet üzerine yazılı şarkıları dinlerdik hep. Ama, gurbeti içinde hissetmeye, evlenerek, zoraki geldiğim İstanbul'da başladım önce. Adana'dan İstanbul'a onsekizinde gelin giderek tanıştım gurbetle. Ailemi, dostlarımı, akrabalarımı bir anda geride bırakmak çok dokunmuştu bana. Ömrüm sanki hep hüznün ve ağlamakla geçmiş gibi geliyor adeta. Büyük bir kente gelmeme rağmen, içimde gurbet havası İstanbul'da hiç eksik olmadı. Ancak, birgün eşimin Almanya'ya gitmeye karar vermesi, kardeşinin böyle bir imkan sunması, gurbeti içimde daha da büyüttü. Ben çocuklarımla İstanbul'da kalırken, eşimin Almanya gurbetini, ben de kendi içimde yaşamaya başladım. Derken, beni de yanına aldırdı. Bir firmadan davetiye geldiğinde hem sevindim ancak bir yandan da yeni bir gurbetin kaygısı örüldü beynimde. Eşim Almanya'da ama, biz kayınvalideyle birlikte yaşıyoruz. Birgün çocuklarımı bu kez ben geride bırakıp, Almanya'nın yollarına düştüm. Üç günlük yorucu tren seyahatinden sonra Münih'e ulaştığımda, boy boyu içimde biriken gözyaşlarım adeta sel olup akıp gitti. Eşim ve kardeşimle sarılıp hasret giderdiğim, hep ağladığım o istasyondaki buluşma anımı hiç unutamıyorum. Darmstadt'ta bir konfeksiyon atölyesinde işe başladım ama, tek kelime Almanca bilmiyince, gurbetin farklı bir yüzünü de burada tatmış oldum. Şu gerçeğin farkına vardım. Konuşulanları anlamadığım zaman da, oralar gurbet oluyor insana. Çok zorluklar yaşadık. Yolumuzu bulamadığımız zamanlar oldu, hatta bazen tramvayda yanlış istasyonda indiğimiz... İşe geç kaldığımız.. Neden geç kaldığımızı anlatamamışım... Bütün bu sıkıntılara rağmen, gözümde tüten çocuklarım. Beni hergün ağlatan içimdeki hasret büyüdükçe büyüyordu. Buna dokuz ay dayanabilmişim. Hemen izine

Ne Adana'sız Oluyor Artık, Ne Almanya'sız...

koştum. Kızım ilkokula gidiyordu. Kayınvalidem "En azından çocuk burada okulu bitirsin" dedi. Doğruydum. Yapacak birşeyim yoktu. Küçük oğluma sarılıp döndüm birkaç hafta sonra Almanya'ya. Ancak gözüm hala arkada. Kızımın arabasının arkasında bana el sallaması, bugün gibi aklımda. Nasıl sarsmıştı beni, bu ayrılık anı, inanın anlatamam. Oğluma sarılıp ağlayıp, kızımın hasretini tattığım günlerim gecelerim oldu. Hiç sevmedim doğrusu şu gurbeti. Yabanın o soğuk yüzünü. Hep dönmeyi hesap ettim. Memleketim Adana'ya her sabah ve akşam dönme hesapları yapıyordum. Bir gün kızımızı da yanımıza aldık. Çalışmak istemiyordum, evde kalıp çocuklarımla, onların eğitimi ve istikballeriyle ilgilenmeyi düşünüyordum. Hele oğlumu kış sabahları soğukta yuvanın önüne bırakıp, yarım saat sonra açılacağını hatırladıkça, o kadar çok üzülyordum ki! Birgün oğluma bir arabanın çarptığını duyunca, herşeyi boşverdim. İşten çıkıp evimize ağırlık verdim. Ancak Almanya'nın yasaları yok mu? İnsanın belini büküyor. İş Bulma Kurumu, çalışma

teklif edince, sanki göğsüme bir hançer saplanmış gibi hissettim. Nasıl bir duyguysa artık, tüm vücudum adeta kan ter içinde kalmıştı. Bunalmıştım. Kendimi hiç iyi hissetmiyordum. Fakat ne gariptir, bir gün, elimde Alman pasaportunu buldum. Ne yapacağımı bilmez vaziyette öylece bakakaldım bu kartallı hüviyete. Biliyor musunuz, her ne kadar zorlansanız da, bir gün bir de bakmışsınız ki, gurbete alışmışsınız. İstemese bile katılıp gidiyorsunuz bir rüzgarın önüsüne. Çocuklarımız burada büyüdü. Onlar bizden farklı. Buraları kendileri için vatan gibi görüyorlar. Bizler belki hala garip bir inatla, aradan geçen onlarca yıllara rağmen, dumadan memleket hayalleri görüyoruz. Bu köprünün altından aslında o kadar sular akmış ki...

Türkiye değişmiş, Kabul edemiyoruz. Memleket değişmiş. Sevdiklerimizin, büyüklerimizin, bizi biz yapan değerlerimizin çoğu aramızda bugün olmamasına rağmen, biz hala Türkiye hayaliyle, toprak, kök, köken, memleket rüyasıyla yaşıyoruz. Oysa büyüklerimizin çoğu bugün hayatta değil. Cenazesine bile gidemediğimiz sevdiklerimizin aklımıza gelince, bir garip oluyor insan gurbet ellerde. Onların cenazesinde olamamak, nasıl bir kötü duygu Allahaşkına! Kendi kendime soruyorum bazen. Türkiye bizim hayalimizle ne kadar yaşıyor acaba diye? Çocuklar haklı galiba. Ama onlara karşı bir anne baba sorumluluğumuz da var. Geldikleri kökenlerini unutmaması için Türkiye ile irtibatlarını sıcak tutmalarını söylüyoruz. Hayat bizi bundan sonra nereye sürükler bilmiyorum. Eşimle birlikte emekliyiz artık. Farkındayız son yıllarda. Adana'sız da olmuyor, Almanya'sız da. Bu bizim yanı 1.

kuşağın ortak ana sorunu. İki taraftan da vazgeçememek. Herkes anlayamayabilir ama, bu bir insan gerçeği. Bizlerin gerçeği. Daha doğrusu bir yaban, bir Almanya gerçeği bizim ruh hallerimiz..."



sözleşmemin iptal olmaması için, mutlaka bir işte olmam gerektiğini söylemez mi! İstemeye istemeye, yeniden iş yaşamaya döndüm birgün.

Yarım gün de olsa çamaşırvanede geçen yıllarımı şimdi düşünüyorum da... İnsan gerçekten şu Almanya'da birşeylerin sahibi oluyor fakat, çok şeyi de yitirdiğini görüyor sonunda. Yıllar yılları kovaladı birbiri ardına. Ben yüreğimin bir yarısında geri dönüşü hayal ederken, diğer yarısında bu topraklara kök saldığımızı farkedemedim hiç. Belki de farketmek istemedim. Hep öteledim. Ben kendi iç dünyamda, Türkiye, memleket Adana hayalleri kurarken, bir aile dostumuzun Alman vatandaşlığına geçmesini çok garipsemiştim. Hatta bana da bunu birgün durup dururken



Ender Yalçın. Kasım 1958'de gelmiş Almanya'ya. Önce Frankfurt'a ayak basmış. Sonra uzun yıllar Münih ve yine Frankfurt. 74 yıllık yaşamının 53'ü yabanda geçmiş. Bir Almandan çok daha Almanyalı ancak O, "Türkiye" diyor...

Bir Asya Gribiyle Sürüklendim Yabana!

25 Kasım 1958 tarihinde başlayan ve Nisan ayı başına dek devam eden 53 yıllık bir yaban serüvenidir, Dreieichli (Kreis Offenbach) Ender Yalçın'ın Almanya öyküsü. "Nereden başlamasam ki?" diye tereddüt ediyor önce. "Neyi anlatsam ki? 53 yıla sığan onca anı ve gözlemin hangisi ilginç ki?" diye ekliyor.



Şöyle bir düşünelim. Küçük bir kasabada liseyi bitirmiş, Atatürk Türkiye'nin eğitimi ve terbiyesini almış genç bir delikanlı. Çoğu genç gibi, onun da hayalleri var. Müzik onun sosyalleşmesinde önemli bir uğraşı olmuş. Ancak, müzik boş zamanların bir eğlencesi. Daha büyük hedefi ise, yurtdışına gidip yüksek öğrenim görmek ve mühendis olabilmek. "Liseyi bitirdiğim 50'li yılların sonunda, üniversiteyi elbette istiyordum, ancak üniversite sadece İstanbul ve Ankara'da vardı ve o zamanlar alınan öğrenci sayısı ise çok sınırlıydı. Ağabeyimin biri doktor, diğeri ise dişiçi idi. Onlar benim eczacı olmamı istiyordu. Bu dal için yeterlilik sınavına girdim. Çok iyi geçti, ancak ne hikmetse, sorular çalındı, bu yüzden "eczacılık fakültesine, lise derecesine göre öğrenci alınır" diye bir karar çıkınca,

bu şansı kaçırdım, zira benim lise notlarım, pek parlak değildi doğrusu." Ender Yalçın bugün 73 yaşında. Samsun Vezirköprü doğumlu ve babasının memuriyeti gereği yerleştikleri Kayseri'de liseyi bitirmiş. Eczacılık olmayınca, İstanbul Teknik Üniversitesi'ni hayal ediyor, başvuruyor, ancak yeterlilik sınavından bir gün önce yakalandığı Asya gribi yüzünden İstanbul'a sınava gidemiyor.

Türkiye'de Döviz Sıkıntısı

"Bu şans da elimden kayıp gitmişti. Herşeyde bir hayır vardır, düşüncesiyle kendimi avuturken, bir ara İstanbul'da ilk kez olmak üzere, yurtdışında eğitim göreceğim öğrenciler için döviz sınavı açılacağını duymuştum. İlk diyorum çünkü o yıllarda, Türkiye'de büyük bir döviz darboğazı vardı. Bu arada, yurtdışına gidenler de oluyordu ancak bunlar daha çok, iktidardaki Demokrat Partili yöneticilerin devletin kıt imkanlarını kendi çocukları ve yakınları lehinde kullanmasıyla oluyordu. 150 kişiye döviz verilecekti. Bu sınava iyi hazırlandım ve kazanıp Almanya'ya geldim. Ağabeylerimin de ek yardımıyla Bayreuth'a geldim ve burada Almanca'yı öğrendikten sonra, Stahlbau denilen çelik konstrüksiyon mühendisliği eğitimi aldım." diyor Ender Yalçın.

Şöyle bir düşünüyoruz bir an. Eğer İstanbul'da İTÜ için açılan sınavdan bir gün önce, Asya gribi kendisini sarmamış olsaydı, bugün, ne Almanya Ender Yalçın diye birini tanıyacaktı, ne de O'nun 53 yıllık bir Almanya macerası. Başlangıçta nereden başlayacağını bilemeyen Ender Yalçın, açıldıkça açılıyor ve anlatacak o kadar çok şeyi olduğu gibi bir izlenim bırakıyor. Dinliyoruz:

"O zamanlar trenle yolculuk yaygındı ve önemli bir imkandı. Ancak Bulgaristan'dan geçeceğimiz için vize gerekiyordu. O kadar beklemeyi göze alamadım. Vapurla seyahat ise, ancak ayda bir

oluyordu. O günlerde bu imkanı da kaçırmıştım. Son olarak Lufthansa uçağıyla, pahalı bir yolculuk yapmak zorunda kaldım. Ancak uçak hava muhalefeti yüzünden Münih'e inemeyince, rotasını Frankfurt'a çevirdi. Yani anlayacağınız, Almanya'ya ayak basmak, önce Frankfurt'ta nasip oldu. Uçaktan çıkınca, şöyle bir etrafıma bakındım. Garip bir duygu kaplamıştı içimi. Herşeyin yabancı olduğu bir ortamda bir an ürperdiğimi hissettim. Ben neredeyim diye sordum kendi kendime? Kimim? Burada ne arıyorum?.."

Kolay değil. Ailesinden ilk kez ayrılıyor Ender Yalçın. Yabancı bir ülke! Farklı bir dil ve kültür. 1958 yılında yabandaki Türk sayısı, parmakla sayılacak kadar az ve hepsinin Almanya'daki bulunuşu sebebi ise, üniversite eğitimi ve bunun için gerekli olan Almanca lisan kursları.

"İnsan yaban elde farklılaşıyor ancak bunu farkedemiyor. Ben de bunun ayırıcısına şimdi varabiliyorum. O zaman yolda bir Türk görsek, tanışsak, sanki kırk yıllık dost gibi boynuna sarılıyoruz. İnsan sanki kendisinden, ailesinden birini görmüş gibi oluyor. Seviniyor. İnsan böyle birşey galiba..."

Ender Yalçın, o günü çok iyi hatırlıyor. 1958 yılında Frankfurt'ta bugünkü dev modern havalimanının yerinde köhne bir salon olduğunu ve buranın daha sonra yıkıldığını belirtiyor. Bir ara gülümsüyor ve duraksıyor:

Yürüyen Merdiven

"...Hayatımın ilk yürüyen merdivenini orada görmüştüm. Bir an heyecanlandığımı biliyorum. İkinci uçuş saatimizi beklerken, salonda bize verilen kumanyalarla karnımızı doyurduk ve ikinci anonsla Nürnberg'e devam ettik. Oradan da otobüsle ver elini Münih..."

20 yaşında bir Anadolu delikanlısı Ender Yalçın. Kayseri'de lisede İngilizce okumuş ancak Almanca sıfır. Goethe Enstitüsü'nün lisan

kurslarında yoğun geçen bir 4 ay içinde iyi derecede Almanca öğrenmiş. Ender Yalçın'ın Almanca kursları döneminde, daha sonra Türkiye'de Adalet ve Savunma Bakanlığı gibi önemli bir görevi üstlenen önemli bir şahsiyetle de 4 aylık birlikteliği olmuş.

"...Hikmet Sami Türk Bey, o zamanlar genç bir hukuk mezunu olarak Münih'teki Almanca kurslarına gelmişti. Sessiz bir insandı. Biz üniversiteye hazırlanıyorduk ancak onun Almanya'ya geliş sebebi doktora çalışmasıydı. Okulla yaptığımız gezilerde, sosyal etkinliklerde güzel günler geçirdik. Özellikle göllere topluca yüzmeye giderdik.

Sayın Türk kursu tamamladıktan sonra doktora çalışması için Köln'e geçti. Daha sonra da irtibatımız koptu diyebilirim. Bir diğer kurs arkadaşımız, ise 2 dönem Mersin'de belediye başkanlığı yapan Okan Merzeci idi. O da uyumlu bir insandı. Ancak hayat şartları bir süre sonra hepimizi çil yavrusu gibi dağıttı. Okan Merzeci ile çok samimi ikiliydik. Ancak üzgünüm, çünkü bugün hayatta değil kendisi..."

Ender Yalçın, çekingen bir insan izlenimi verse bile, aslında oldukça sosyal bir dokuya sahip. Almanya'da ilk



Türk Öğrenci Birliği olan ATÖF'ün kurucularından biri olduğunu söylüyor. Türkiye'nin tanıtımı, o yılların genç kuşak Türkler için adeta bir görev olmuş. Dernek bünyesinde oluşturulan halk dansları ekipleri ile, (Devamı Var...)

Münih'te okurken, bir Alman ailenin yanında kiralık bir oda bulmuş. Böylesi bir ortam, hiç kuşkusuz Almancasının ilerlemesine destek olmuş. İlginç bir anektodu da var ve anlatırken gülümsemeden edemiyor: "...Bu aile bir gün Noel nedeniyle beni sofraya davet etti. Almanya'da henüz 3 haftalık bir geçişim var ve çat pat Almanca kelimeler öğrenmişim. Sohbetle merak ettikleri konuları da sordular.

Türk yemeklerinden en güzellerini merak ettiklerini belirttiler. Ben de çok sevdiğim sarma yemeğini hemen hatırladım ve sarma deyiverdim. Fakat, bunu anlamadıklarını farkedince, Almanca'sını sözlükten bulmaya çalıştım. Sarma kelimesini ararken, sarılmak kelimesine takıldım ve onu okudum. Kadın önce anlamadı ve sonra birden gülmeye başladı. Belki iyi telaffuz edemediğimi düşünerek, önce kelimeyi üzerine basa basa tekrarladım ve daha sonra sözlüğü gösterdim. Ev sahibi kadın şaşırmıştı. "Später... Später..." dedi. Bu sefer ben anlamadım. O gece uyuyamadım. Birşeylerin iyi gitmediği gibi bir çivi saplanmıştı beynime. Ertesi gün sarma yemeğinin Almanca karşılığının öğrenince, hemen bir önceki akşam sofrası geldi önüme. Kızardım ve ev sahibi kadına sarmak demek isterken "Sarılmak" istediğim gibi bir cevap verdiğimi öğrendimce, ertesi gün kendi kendimden utandım..."

"Mayanız nerede yoğrulmuşsa, vatanınız orasıdır"

(Öncesi Var...) hemen her hafta sonu bir yerlerde sahne alıp, folklorik değerler üzerinden Türkiye'nin tanıtımına katkı sunmuşlar. Ender Yalçın başı çekenlerden biri. Ender Yalçın'ın bir hedefi var, o da bir an önce üniversiteyi bitirip Türkiye'ye dönmek ve askerlik sonrasında iyi bir iş bulup çalışmak. Hedefin önemli etabını tamamlayıp yurda dönüşü ve 2 yıl yedek subaylık hizmetini bitiriyor. Ancak sivil hayata geçince, endüstri şimdiki kadar gelişmediği için, uzmanlık alanı olan çelik konstrüksiyon dalında mühendis olarak iş bulamıyor. Çünkü Türkiye henüz bu uzmanlık alanını bilmiyor ve kiminle görüştüyse, bu meslek türünü ilk kez Ender Yalçın'dan duyuyor.

Kafaların bir kez daha karıştığı günler birbirini kovalıyor. Ancak bir yandan da Almanya'yı takip ediyor. Bir kanaldan kendi uzmanlık alanında Almanya'da iyi para kazanıldığını duyunca, bir gece kararını veriyor ve öğrencilik döneminde zaman zaman çalıştığı firmaya bir mektup yazıyor. Yanıt olumlu ve en kısa sürede kendisini beklediklerini söylüyorlar. Ender Yalçın "ver elini Almanya" diyor yeniden. Herşey yeniden başlıyor sanki. Bir daha hiç hesap etmediği Münih'e geri dönüyor. Münih'te o yıllar, bir Türk konsolosluğu yok. Bu bölgede yaşayan Türkler konsolosluk işlemleri için ya kalkıp Frankfurt'a gelmek zorunda. Ya da, belgelerini postayla yolluyor. Ancak Türkiye'den işgücü gelmeye başlayınca, Türk hükümeti Münih'te bir başkonsolosluk açmaya sonunda karar veriyor. Türk işçileri gelir gelmez, daha ilk günden bir sosyal sorun ortaya çıkıyor o da, dil sorunu. Ancak bu durum, bölgede birkaç yıldır bulunan genç üniversite öğrencilerinin işine yarıyor. Bir an da tercümanlık gibi bir iş potansiyelinin içinde kendilerini buluyorlar. O yıllarda, genç tercümanlar inanılmaz para kazanıyor. Ender Yalçın da bunlardan birisi.

Ender Yalçın işçi olarak hiç çalışmamış ancak Anadolu'nun dört bir köşesinden kalkıp gelen Türk işçilerinin genelde çalışkan bir izlenim bıraktıklarını ve işlerini çok iyi ve canla başla yaptıklarını hatırlıyor. Bir diğer gözlemi ise, Türk işçilerinin hafta sonu ve tatil günleri genellikle temiz giyinip kravatlı gezdikleri ve lokallerde genellikle sempati toplayan grubu oluşturdukları oluyor.



Ender Yalçın, 1952 yılında 14 yaşında iken, Türkiye'nin değişik bölgelerinde Vakıflar Bölge Müdürlüğü'nün çeşitli üst kademelerinde hizmet veren babası Hasan Yalçın, annesi Fatma Yalçın, ağabeyleri doktor Zeki Yalçın ve diş hekimi Sezai Yalçın'ın yanısıra, ablası Cemile Yalçın ile birlikte görülüyor.

"...Almanlar o yıllarda, nüfusu 700 bin olan İtalyan işçileri pek sevmiyordu. Onlara yönelik önyargılar, eleştiriler fazlaydı. Çünkü İtalyan işçiler, Alman kadınlara sarkıntılık yapıyordu. Bunlar sevgisizliği tetiklemişti. Belki Türklerle Almanlar'ın tarihi dostluğu, uzun süre Türk işçilerine sempatiyle bakılmasına zemin oluşturdu..." Ender Yalçın her ne kadar sosyal bir insan olsa bile, geniş bir Alman

çevresine rağmen, kendi kültüründen bir insanla evlenmeye kararlı olmuş. Ancak o yıllarda Almanya koşullarında bu mümkün değil. Yıl 1972. Yaş ilerliyor ve bir gece karar verip, "Türkiye'den evleneceğim" diyor. Çözümü memlekete haber salıp, "Bana bir Türk kıızı bulun." diyerek görücü usulüyle evlenme niyetini bildiriyor. Ailenin hummalı çalışması, Samsunlu genç bir mimar bayan Gönül Hanım'ı çıkartıyor. Ağabeyi, Gönül Hanım'ın bir fotoğrafını postayla gönderiyor. İlk izlenim olumlu ve ilk fırsatta Türkiye'ye gidip müstakbel eşi ve ailesiyle tanışıyor ve yıldırım nikahı yapıp, eşiyle birlikte Almanya'ya dönüyor. O zamanların Türkiye'sinden ilginç bir bilgiyi de, Ender Yalçın'dan duyuyoruz:

"Yıldırım nikahı kıyılabilmesi için, taraflardan birinin acil bir sebebi olması gerekiyordu. Yani benim Almanya'daki şim gücüm, yıldırım nikahı için sebep değildi. Doktor olan ağabeyim, bir cinlik yapıp: "Apandist ameliyatı olacak. O yüzden bir an önce evlenmesi gerekiyor." dedi. Ve tuttu. Bu rapor sayesinde, hemen nikahımız kıyıldı ve Almanya'ya döndük..."

Neden Pişman Olayım ki?

Ender Yalçın, 1975 yılında, işverenin tayin etmesiyle Frankfurt bölgesine taşınmış. Aradan bugün 36 yıl geçmiş. Toplam 53 yıllık yaşamını geçirdiği bu ülkeye gelmekten pişman mı acaba? "Hayır" diyor. Dil öğrenmeyi, üniversite tahsili yapmayı, iyi para kazanmayı vurgulayıp "Neden pişman olayım ki?" diye ekliyor. İlk yıllar aileden ayrı olmanın acısını unutamıyor ama, yaşam koşulları ve yazgının da önüne geçemediğini de vurguluyor. Ender Yalçın'ın Almanya'da 21 yaşından 66 yaşına dek uzanan yoğun ve aralıksız bir iş dönemi var. Bir gece, yaşamı şöyle bir analiz ederken "Artık yeter" demiş ve teknik kalemini kaldırmış. Bu kararından da hiç pişman olmamış. Nisan ayı sonuna dek, birkaç ay Türkiye, birkaç ay Almanya diyerek, hayatında



kaçırdığı güzelliklerin farkına varmaya, yeni şeyler duymaya, yaşamaya özen göstermiş. Ancak, Türkiye'de geçirdiği süreli günler, kendisine tarihi bir kararı verme gerekçesi yaratmış. Yani: "Elveda artık Almanya!" demiş. Evet, sizler şu satırları okurken Ender Yalçın ve eşi Gönül Yalçın artık Almanya'da değil. Kesin dönüş yapıp, güzel bir evde hayatın geri kalanına ilişkin plan yapıyor ve Türkiye'nin çok özlediklerini havasını soluyorlar. Artık sadece 3-5 günlük bir ziyaret ülkesi olarak düşünüyorlar Almanya'yı. Bir de, gerekiyorsa, sağlık hizmetlerinden yararlanmayı düşünüyorlar. 53 yıllık yaşamdan geriye yığıla güzel anı ve dostluk izleri de götürdü Yalçın çifti. Hayatının büyük bir bölümünü Almanya'da geçiren ve burada olmaktan da hiç yaksınmayan Ender Yalçın, sohbetimizin son bölümünde yine de bir insanı gerçeğin altını çizmeden edemiyor. Hem de tüm içtenliğiyle: "Almanya, elbette benim hayatımda önemli izler bıraktı. Ancak insanın birinci vatani, mayasının yoğrulduğu yerdir bence. Ne olursa olsun..."

Hessen Toplum Gazetesi

Ender Yalçın, hava muhalefeti nedeniyle Münih yerine Frankfurt'a inmek zorunda kalan Alman uçağının çektiği fotoğrafını bugün bile güzel bir

anı olarak saklıyor. (1) Münih Öğrenci Derneği olarak kırdıkları halk dansları topluluğu ile her etkinliğin başta olduğu günlerden birinde (2)

Yalçın, gençlik hevesi diye bir arkadaşının kıyak arabasına binip poz verdiği günleri de "Gençlik işte" diye gülerek hatırlıyor. (3)



81 yaşındaki İlyas Yılmaz ve eşi Zehra, 58 yıldır evliler ve hayatları sadece göç yaşamıyla geçmiş insanlar. Göçün kahramanları...

"Bulgaristan-Türkiye-Almanya Arasında Hiç Bitmeyen Bir Göçün Kahramanıdır Onlar..."

"...Ben gurbeti, daha Almanya'ya gelmeden biliyordum..." İlyas Yılmaz. Bir Bulgar göçmeni. 1951 yılında zorlu bir kış günü Bulgaristan'ın Şumlu vilayeti Abdere köyünden Türkiye'ye göç eden bir ailenin çocuğu. 4 kardeşten biri ve en büyüğü. Asıl adı İlyas Abdullahof Aliosmanof. Yani Yılmaz soyismeni sonradan almış. Bulgaristan'da çocuklar babaları ve dedelerinin ön isimleriyle anılıyor. Hayatının dörtte üçünü göç yollarında geçiren 81 yaşındaki İlyas Yılmaz'ın öyküsü çok ilginç. O anlattıkça, 81 yıllık tarihten önemli fotoğraf karelerini çok iyi yakalayabiliyorsunuz. İlyas Yılmaz, kendi halinde bir insan. Sözü ve sohbeti bol. Ancak hanı "Hayatım Roman" derler ya, işte öylesi yoğun ve düşündürücü öyküsü var bu insanın. Bu öykü kaleme alınmadan önce: "Sayın Toplum Gazetesi çalışanları, ben seksenbir yaşında İlyas Yılmaz. Yazmış olduğum yazılarımda mutlaka birçok yanlış bulacaksınız. Siz de seksen yaşını bulunca, görürüz, beni iyi hatırlarsınız. Yanlışlarımdan ötürü peşinen özür dilerim. Saygılarımla, Muhabbetle... Bendeniz İlyas Deniz..." diye başlayan bir mektubu okudukça merakımız öylesine artıyor. 11 Şubat 1963 yılında gelmiş Almanya'ya. Yani gurbete çıkış macerası tam 48 yıl önce başlamış. Ancak bunun bir de farklı ve üzerinde durulması gereken bir geçmişi var. Kendisine kulak veriyoruz:

Bulgaristan Komünizmi

"Babam 1940'lı yıllarda Bulgaristan'ın Şumlu vilayetine bağlı, 10 bin nüfusu olan Abdere isimli büyük bir köyün belediye reisiydi. Ancak Bulgaristan'a 1950'de komünist rejim hakim olunca, babam siyasi anlamda buralarda barınamaz hale geldi. Öyle bir an geldi ki, artık yüzlerce aileye en kısa sürede Bulgaristan'ı terk emri verildi. Arazilerimize, mal ve mülkümüze, el konuldu. O zamanlar Türkiye'de Menderes



Hükümeti vardı. Bulgaristan'dan gelen Türkler'e Türk devleti kalbini açtı. Yıl 1951. Bizi, toplam 120 aile, büyük bir katile halinde, Denizli'nin Çivril ilçesine bağlı, Sarılar köyüne iskan edildik. Köy, şehre çok uzaktı, ancak halkı çok konukseverdi. Hepimize sahiplendiler. Türk devleti, geçimimizi sağlamamız için, arazi ve hayvan verdi. Çok zor günler geçirdik. Köylük yerinde, o yıllara özgü koşullarda ne kadar para kazanılır ki! Adeta karın tokluğuna bir yaşamdı bizimkisi. Elde yok avuçta yok. Uzun yıllar Bulgaristan'da belediye reisiği yapmış olan babama bu durum, yaşam sıkıntısı çok ağır gelmişti. Ancak yavaş yavaş yeni yaşama da alışmak zorundaydık. Fakat köyde, iş yok güç yok. Ben 14 yaşına kadar Bulgaristan'da okula gitmişim. Ancak kardeşlerim, o açıdan biraz şanssızdı. Zira, en yakın ortaokul veya lise, köyümüze 30-80 km mesafedeydi..."

O sıralar, İlyas Yılmaz'ın yaşı 21. Köyde boş kalınca ve yaş da biraz kıvamına gelince, toplu göçte beraber geldikleri bir ailenin kızıyla, daha doğrusu Zehra Milletsever ile evlenmiş. Babası kendisini başgöz etmiş. İki çocuğu olmuş. Ancak iş-güç yok. Para kazanmak, evi geçindirmek, çocuklarına bakmak gerekiyor. Yıllar birbirini kovalıyor. Birgün köyden İzmir'e gidip gelen bir tanıdıktan, Almanya'ya işçi alındığını duyuyor. Önce kendisini böyle bir düşünce dünyasının içinde

İlyas Yılmaz'ın ömrü inşaat şantiyelerinde geçmiş. Kreis Offenbach'ın birçok bölgesinde birçok yolda onun da emeği var. İlyas Yılmaz, Dietzenbach şehir merkezindeki bir yol inşaatında öğle molasında iki iş arkadaşıyla görüldüğü. Yıl 1966.

göremiyor. Akşam evde uzun uzun düşünüyor ve bir anda: "Neden olmasın? Denemekten zarar çıkmaz" diyerek, durumu annesiyle konuşuyor. Anne, muhafazakar ve "Ne işin var Almanya'da?" diye karşı çıkıyor. Fakat, baba belediye başkanlığından

ötürü, eli kalem tutan dünyaya açık bir insan. "Gidebilirsin" diyor.

Şumlu Nere, Çivril Nere

İzin çıkıyor. Hem de büyük yerden. "11 Şubat 1963 tarihinde, üç günlük yolculuğun ardından trenle Münih'e geldik. Oldukça kalabalık bir katileydik. Annemi, babamı, karımı ve 2 çocuğumu oralarda bırakıp, Bulgaristan göçü yetmiyormuş gibi, şimdi de Almanya gurbetine çıkmak varmış kaderimizde. Zor oldu ama, başka çarem de yoktu ki..." diye hayıflanıyor.

Şubat ayının ağır hava koşulları, inşaat işçilerinin en büyük engeli. Zaten gelir gelmez, birkaç gün havanın kötülüğünden çalışamamışlar. İşbaşına sıfırla diyecekken... İlyas Yılmaz gerisini şöyle anlatıyor: "...Biz tabii Türkiye'den gelirken kravatlı ve temiz giyimli idik. Ayakkabılarımız da bakımlıydı. İnşaat alanına gittiğimizde, ustabaşılardan biri bizi kravatlı görünce, gülmeye başladı. Anlamadık tabii ne demek istediğini. Yanıma gelip, kravatımı tuttu ve beni birkaç adım yürüttü. Kravatı sallayarak, ayakkabılarımızı göstererek, "İnşaatla bu vaziyette çalışılmaz" gibi laflar etti. Gidip bize iş elbiseleri ayarladı..."

Babası görmüş geçirmiş bir insan. İstanbul'da kalkan trenin Bulgaristan topraklarından geçeceğini biliyor ve oğluna da sıkı sıkı öğütüyor. "Sakin, trende, senin Bulgarca konuştuğunu kimse bilmesin ve istasyonlarda yapılan pasaport kontrollerinde Bulgaristan göçmeni olduğunu belli etme" diyor. Geçekten babanın dediği gibi çıkıyor tren iki kez kontrol ediliyor, ancak pasaportta doğum yeri Bulgaristan yazmasına rağmen, korktuğu gibi, bir sorun yaşamıyor. "...Almanya'ya gideceğim gitmesine de, pasaport çıkartmak, İstanbul'a gitmek, tren parası ödemek için, cepte beş kuruş para yok. Toprağı bol olsun, Mehmet Çorbacı adlı, köydeki bir komşumuzdan babam borç istedi. Adam, "100 Lira yetmez, al sana 150" dedi. "Çalışır sonra ödersin" diye savuşturdu. İstanbul'dan trene binmeden önce, cebimde aldığım borç paradan kalanı, aileme geri gönderdim. Onları bırakıp gurbete çıkmamın

üzerinden 48 yıl geçmiş ama, her hatırlayışında, sanki bugün gibi garip bir duygu kaplıyor içimi." İlyas Yıldız'ın bir diğer ilginç özelliği var. İnşaat işçisi olarak geldiği Almanya'da, hep bir kasabada oturmuş. O da Hanau yakınlarındaki Hainstadt şehri. Küçük bir yer ama, ailesi ve 2 çocuğuyla, burada yaşama tutunuyor. Diğer iki kızı ise, Türkiye'de. İlk günleri çok iyi anımsıyor:

- Münih'ten Frankfurt istikametine kalkan tren, ormanlardan ovalardan, şehirlerden geçerek Offenbach diye bir yerde durdu. "Burada incekisiniz" dediler. Kalabalık bir grup meydana toplandı. Bizi kabul eden inşaat şirketi, tercüman aracılığıyla 14 kişiyi bir köşeye ayırdı. O gün, ismini hatırlamıyorum ama Frankfurt Başkonsolosluğu'ndan bir de yetkili vardı. Bize, sağolsunlar, bu ülkede ne yapmamız gerektiğini anlattılar ve yardımcı olmaya çalıştılar. Daha sonra bizi inşaat şirketinin şantiyesine getirdiler. Etrafta dört tekerli kapalı vagon gibi birşeyler vardı. Meğer bunlar işçilerin kalacağı yerlermiş. İtiraz ettik. Ben biraz Sırpa anladığım için orada çalışan Sırpa işçiler aracılığıyla itirazımızı dile getirdik.

İşyeri sahibi, daha sonra bu barakaların geçici olacağını ifade etti. Güvence verdi. Ben gerçekten çok şaşırmıştım. Büyük bir hayal kırıklığıydı. Daha Almanya'ya gelmeden duyduğlarımız farklıydı.

Mesela apartmanlarda kalacaktık. Sıcak suyumuz olacaktı. Buzdolabı bile varmış. Ancak artık mecburduk. Katlandık bir süre. Daha sonra evlere geçtik. Almanya'ya gelir gelmez yaşadığım ilk hayalkırıklığıydı bu."

Yılmaz çifti, 1970 yılında tatil için gittikleri Türkiye'de kızları Cevriye, Sevim ve Remziye ile İzmir Fuarı'nda görüldüğü.



"Hainstadt'ı 48 yıldır vatan bilmiş İlyas Yılmaz..."

İlyas Yılmaz da, çoğu Türk gibi, bekar ve genç. Boş günlerde hayatın tadını çıkarmayı, gezip tozmayı ihmal etmiyorlar. Birgün birkaç arkadaşıyla beraber, birahaneye gidip, bir masaya kuruyorlar. Bira ısmarlıyorlar, ancak işyeri sahibi "Burada Türkler'e bira yok" deyip kapıyı gösterince... Biz sözü yine İlyas Yılmaz'a bırakıyoruz:

Alman Emniyet Amiri

"...Birahane sahibinin bu sözü biraz ağırmıza gitmişti. Bizi istemediğini çat pat anlamıştık. Ancak sebebini bilmiyorduk. Bursalı bir arkadaş vardı. Sinirlenip masaya sert bir yumruk vurup bağırınca, lokaldeki atmosfer birden gerildi. Lokal sahibi, polise haber vermiş. Bunu farkedince, hepimiz "polislik olmayalım" diye korkudan çil yavrusu gibi dağıldık. Çöpten

izlenimlerle dönmüş. Babası, Türk insanından hep olumlu söz edermiş. "Şöyle iyi insanlar, böyle iyi insanlar..." diye hep güzel şeyler anlatırmış. Bu yüzden de amir, İlyas Yılmaz ve arkadaşlarını kapıya kadar uğurlamış ve "Bir sıkıntınız olursa, bana gelin" bile demiş. İlyas Yılmaz, son yıllarda sağlık sorunlarıyla boğuşuyor. Ancak halinden hayatından yine de memnun. Karısıyla birlikte, hayatlarını Almanya'ya göre kurmuşlar. Hava güzel olunca, hemen kendilerini bahçeye atıp, günlerini orada geçiriyorlar. Geçmişe dönüyor bir ara. Gurbette yaşadığı zorlukları örneklerken, anne babasını konu ediniyor: "...Eskiden, ulaşım ve haberleşme bugünkü gibi değildi. Annem 1966 yılında memleketinde ölmüş, benim geç haberim oldu. Eşim ağır hasta diye mektup yazmış.

Atlayıp trene gittim ama annem, ölmüş. Onu ben ellerimle toprağa vermek isterdim oysa. Babamı da 1968'de kaybetmişim. Haber geldiğinde İzmir'de tedavi görüyor, denmişti. Yine koştum. Bu kez uçakla. Fakat yine hüsrana bekliyordum beni. Babamı 1 gün önce görmüşler. O da benim içimde hep derin bir yara olarak kaldı. Gurbetten, inanır bugüne kadar aslında hiç yüksünmedim. Allah razı olsun, elimiz ekmek tuttu. Çocuklarımıza istikbal hazırladık. Çalıştık, hayatımızı düzen koyduk ama, bu uzaklık, bu yaban el koşulları, anne babamı göremeden toprağa

verdi. Ne zaman gidip mezarlarını ziyaret etsem, içim burkuluyor..." Sohbetimizin bir yerinde eşi, 74 yaşındaki Zehra Yılmaz giriyor. Doğdukları Bulgaristan Şumlu topraklarına, yıllar sonra, 1985 yılında gidebilmişler. Eş dost hısım akraba kim kalmışsa, biraz hasret gidermişler. Zehra Hanım, yaşamı oldukça zorlu bir süreçten geçmiş bir isim. Onca çekilen sıkıntıya rağmen, bugün geldikleri noktadan çok memnun. Eski resimlerin yer aldığı albümü karıştırıyor. Fazla birşey yok geçmişten. "Eskiden öyle fotoğraf falan yoktu bizlerde. Kapalı bir toplumda yaşıyorduk. Benim doğduğu yer Bulgaristan'ın Osmanpazarı vilayetine bağlı Kestene köyü. Aşırı

dinci bir köydü. Bugünün İran'ı ve Afganistan'ı gibiydi. Kadınların genç kızların hepsi kapalı, çarşafliydi. Bizler Türkiye'ye göçettiğimizde de 1-2 yıl öyle sürdü. Babam

İlyas-Zehra Yılmaz çifti 58 yıldır evliler ve çok mutlular. Bazı hafta sonları Alman eski gelinden olan torunları Aylin ve Melisa kendilerini ziyaret edince, mutlu oluyorlar.

çok sofuydu. Göz açtırmazdı. Ancak Türkiye'de biraz rahatladık. İlyas'la evlenmemiz bile sorunluymuş babam yüzünden. Nikahımız kıyılacak Çivril kazasında, ancak babam İlyas'la birlikte fotoğraf çekilmemize izin vermedi. Nuh dedi, peygamber demedi. Memur da ikimizin ayrı ayrı çekilmiş resmini kesip yapıştırarak, deftere koymuştu..." Zehra-İlyas çiftinin dört çocuğu var ve hepsi de oldukça özgür yetiştirilmiş.

80'e Dek Yaşar mıydım?

İlyas Yılmaz, Almanya'ya geldiğine pişman mı? diye merak ediyoruz. Kararlı biçimde "Hayır" diyor ve anlatıyor:

"...Ben bugün 81 yaşındayım. Hemşire, sağlık elemanı evime kadar her sabah gelip, kan alıyor. Arasira doktor gelip evimde muayene ediyor. Bunların hangisi

ANILARDA KALANLAR: (Sağda) Yılmaz çiftinin evliliklerinde ilk birlikte resmi, o zamanlar 4 yaşında olan ilk kızları Cevriye ile Denizli Çivril kazasında 1958 yılında çekilmişler. Altındaki fotoğraf ise 1952 yılı tarihli ve Denizli'nin köyünde iken Zehra Milletsever, görümcüsü Hatice Kahraman ile köydeki günlük yaşama özgü giysilerle... Soldaki resimlerden üstteki, yıllar sonra doğup büyüdükları Bulgaristan topraklarındadılar. Yanda altta ise, Yılmaz ailesi, Pamukkale'de 1975 yılında oğulları Serkan ile tatil yaparken...



kalmış. İlk günleri hatırlarken, biraz mahcup gülümsüyor:

"...Daha Hainstadt'a geldiğim 1. haftasıydı. 1 tek Almanca kelime yok. Eşim İlyas, bu kasabaya gelen ilk Türk. Bir de bir Türk kadın varmış. O ise, bugün hayatta değil. Eşim, bana bankayı gösterdi. Marketi gösterdi. Bildiği gıda ürünlerinin ismini yazarak, elime kağıdı tutuşturdu. Ben markette, un, şeker alırken, görevlilere bu yazıları göstererek, alışveriş yapıyordum. Şimdi geçmişini hatırlıyorum da, hepsi birer gülünecek anı gibi..." İlyas Yılmaz, yine de Türkiye'nin doğası ve ortamıyla gerçek cennet olduğuna inanıyor. Eksikliklerini hissettikleri birçok şeyden söz ediyor. Toprağın kokusunu ise, Hainstadt kasabasındaki küçük



bahçede güzel havada yaşamaya çalışıyor, 1973 yılında yanına aldıracağı eşiyle birlikte.

"Hayat denilen film şeridini bugün geriye sarmak mümkün olsa, İlyas Yılmaz ne yapardı acaba?" - Türkiye'nin cennet ruhunu, iliklerine kadar soluyacak biçimde hızla yaşamayı

denerdim" diyor. Kolay değil, toprak insanı İlyas Yılmaz. Bugün yüzde seksen özürlü olmasına rağmen, hayattan, gülmekten, karşısındaki insana moral aşılamaktan hiç de geri durmuyor. Hainstadt'ta hemen herkesi tanıyor ve bu kasabaya aidiyetini bakan nasıl ifade ediyor: "Ben bu köyün muhtarı sayılırım. Kolay mı? 48 yıldır buralıyım artık. Eskiden, bu kasabaya gelecek her Türk için önce bana sorulurdu. O yüzden ben herkesi tanırım, herkes de beni. Ama, son yıllarda kocadık artık. Hani, kurt kocayınca... derler ya.. Öyle birşey işte. Siz çok yaşayın, Hainstadtlı İlyas Yılmaz Amca ve Zehra Teyze... Hessen Toplum Gazetesi



bulduğumuz külüstür bisikletlerimizle kaçtık ve ben, birkaç arkadaşla lojmana döndük. Fakat o Bursalı arkadaş, kendince akıllılık edip, polis araçlarının giremeyeceği dar bir sokakta gizlenmeye çalışmış. Ancak, polis, durumu farkedince, ara sokağa köpeği göndermez mi? Bizim Bursalı açık göz arkadaş köpeğin pençesinde bir süre tir tir titemiş ve can havliyle bağırarak, Türkçe yardım istemiş. Velhasıl, polisler bizi de sonra karakola aldılar. Biz başımıza ne geleceğini düşünürken, karakol amiri memur, bizi odasına aldı. Biraz korktuk doğrusu ama O: "Sizler suçsuzsunuz, korkmayın. Bir lokal sahibi, insanlara Türksün, diye bira vermemezlik yapamaz. Bu yasalara aykırıdır." diyerek, bizi rahatlatmış. Hatta bu yetmiyormuş gibi, bize bira bile ısmarlamak istedi. Ancak önden getirttiği Alman kahvesini keyifle yudumladık. O yetmişti." İlyas Yılmaz'ın anlattığına göre, karakol amirinin, babası bir süre Türkiye'de mühendis olarak çalışmış ve son derece olumlu



zorlandığını da saklamıyor. Ev ve çocukların bakımı derken, yabanda önemli bir sorumluluk üstlenmiş. Evin yönetimi tamamen onda

Kum Saati

Sarrazin'in (U) Dönüşü

Öncesi S. 1) ... Araştırdık. Sarrazin 1973 yılından bu yana Sosyal Demokrat Parti SPD üyesi imiş. Bir süre Berlin'de Maliye Senatörü olarak görev almış. Uzunca süredir de, Alman Federal Merkez Bankası'nda görev yapıyordu. Son üç yıldır Berlin'den yola çıkarak Türkler'i Araplar'ı küçük gören, ötekileştiren söylemleri yüzünden, partiden ihraç konusunda, ikinci engeli de aşmış görünüyor. Federal Merkez Bankası'ndaki görevine geçen yıl son verilirken, hemen hepimiz, "Sarrazin'in kışkırtıcı açıklamaları ve ortaya attığı tezler, Alman Merkez Bankası yönetiminde ve devlet nezdinde rahatsızlık yarattı. Bu yüzden de atıldı" diye biraz rahatlamıştık. Ancak, gerçek, hiç de öyle değilmiş. İyi mi! Federal Merkez Bankası'ndaki görevinde uzaklaştırılma nedeni nedir biliyor musunuz? Hayır. Söylemleri falan değil. Sadece kurumdaki mesai saatleri dahilinde, kendi özel göreviyle meşgul olmak yerine, başka alanlara yönelmek, örneğin Federal İstatistik Dairesi ile sürekli irtibat kurup lak lak etmek, göçmenler üzerine farklı yönlerden güncel verileri almak. Yani görev saatleri içinde görevini ihmal. Şaşırmadım doğrusu. Sanayi toplumlarının özgün dokusu böyle. Yani herşey hesap kitap işi. Bir toplumu yaşadığı dünyaya küstürecek, farklı kesimleri karşı karşıya getirecek boyutta tehlikeli söylemler, para dünyası için bir önem taşımıyor. Varsa da yoksa da, "Bugün ne ürettin?". Sarrazin bu söylemleriyle partisi SPD'ye yararlı olamadı ama, kesin olan birşey varsa, o da, aşırı sağ odakların Sarrazin'den yeni güç almasıdır. Hessen ve Ren Pfalz seçimlerinde bunu sokakları süsleyen afişlerde boşca gördük. Merak ediyorum, SPD bu meseleyi bu kadar sürüncemede bırakmakla neyi hedeflemiş olabilir acaba? Böylesi bir ordinariyüs provokatörü elinden kaçırılmak? Olabilir. Tabandaki benzer düşünceleri küstürmemek? O da olabilir. Haksız da sayılmazlar bence. Sarrazin'i partiden ihraç etmek demek, aslında bugün birçok bölgedeki ilçe teşkilatlarının kapısına kilit vurmak anlamına mı gelir acaba? Neyse, Sarrazin'e "SPD'ye yeniden hoş geldin" demek kalıyor bize. Bir de, SPD'ye "Hayrını görürsünüz inşallah" demiş olalım. Haydi son olarak aşırı sağcılara da seslenelim: "SPD'yi siz enayi mi sandınız! Böylesi bir büyük yeteneği size bırakacağını mı sandınız? Boşuna heveslenmeyin. Siz daha çokook avcunuzu yalarsınız."

Mehmet
CANBOLAT

DİTİB NEREDE OLMALI?

Kısa adı DİTİB olan Diyanet İşleri Türk İslam Birliği, bilindiği gibi, 25 yılı aşkın süredir Almanya'da faaliyet gösteren ve örgütsel gücü bağlamında en önde gelen bir organizasyondur. Her köyde olmasa bile, Almanya'nın dört bir köşesinde camii dernekleri, DİTİB adıyla hizmet verir. Bugüne kadar toplumla uyumlu, kimi teşkilatlar gibi, Alman Anayasası Koruma Dairesi'nin yakın takibinde değildir ve anımsadığımız kadarıyla, bir gün dahi polis, herhangi bir meseleden ötürü kapısını çalmamıştır. Son yıllarda artan polis ziyaretleri ise, diyalog arayışlarında güvenilir bir adres olarak görülmesindendir. Başka birşey değil. Ancak DİTİB ekseninde, kimsenin adını koyamadığı, "kral çıplak" diyemediği bir sorun var ki, o da tam bir tiyatro. Mesele özetle şöyle: DİTİB, adından da anlaşılacağı gibi diyanet işleri ile meşgul. Yani, Türkiye Cumhuriyeti'nin Diyanet İşleri Başkanlığı gibi bir kurum. Yani Ankara ile ilintili. Bunun en açık örneği, din görevlisi kadrosunun Ankara'dan gönderiliyor olmasıdır. Bunun yanı sıra, kısa bir süre öncesine kadar, merkezi Köln'de olan DİTİB teşkilatı genel başkanlığını Berlin'deki büyükelçiliğimize atanan Din Hizmetleri Müşavirinin üstlenmesidir. Bu çeyrek asırdır böyle sürüyor. Gayet de iyi gidiyor. Çeşitli konularda ilk kapısı çalışan teşkilat olmasına, benimsenmesine, kabul görmesine rağmen DİTİB teşkilatından Alman devlet yönetiminin küçük bir rahatsızlığı da var nedense. Yöneticiler, politikacılar, "DİTİB iyi organize olmuş, Alman Anayasası ve hukuk devleti ilkesine saygılı, hiçbir arızası görülmemiş bir organizasyon. Ammaaaa..." diyorlar. Meselenin "amma..."sını, "DİTİB'i, T.C. devleti uzaktan yönetiyor. Bu yüzden DİTİB'in Alman sivil toplum örgütü olması mümkün değildir" gibi yoruma kadar getiriyor. Daha açık bir deyişle "T.C. DİTİB üzerinden Almanya'nın iç işlerine karışıyor" gibi garip bir tezi öne sürüyor. Bunu, en son olarak, Hessen Eyaleti Uyum Bakanlığı Müsteşarı ile yaptığımız söyleşide bir kez daha duydum. "DİTİB iyi güzel de, hep Ankara'dan talimat alıyor. Örneğin DİTİB, Almanya'daki okullarda Almanca İslam din derslerine talip oldu. İyi de olur. Ancak, Ankara ile örtülü ilişkili yüzünden Türkiye devleti, bizim eğitim politikamızı yönlendirmiş olur. Bu da, içişlerimize bir başka devletin karışmasıyla eşanlamlıdır." diyor. Müsteşara söylediğimi burada söylemekte, hiçbir mahsur görmüyorum. Çünkü birinin çıkıp "kral çıplaaakk" diye bağırması gerekiyor, birşeylerin olabilmesi için. Evet, doğrudur, DİTİB, derin bir gönül bağı ve heyecanla Türkiye'ye ve devlete saygılı bir organizasyondur. Tersisi olsaydı, arkasında daha farklı karmaşık, çözümlü zor yapılanmalar bulunsaydı, daha mi iyi olurdu sanki? Almanya bundan neden rahatsızlık duyuyor ki. T.C. sonuçta 87 yıllık bir geçmiş olan saygın bir devlet ve Almanya ile de tarihi bir dostluğundan söz edip durulur hep. Bunca ekonomik işbirliği, toplumların giderek kaynaşmasını dikkate aldığımızda, Almanya bu gönül bağını neden bir "fırsat" olarak görmüyorlar ki? "Ne idüğü belirsiz yapılanmalar" yerine, mevcut bir fiili durum karşısında, ciddi bir devlet ile elele verip, olası sorunları birlikte çözmek, toplumsal geleceği ortak akılla sağlam temeller üzerinde inşa etmek daha iyi değil mi? Türkiye'deki dini azınlıkların saygı duyulması hakları konusunda istemlerin açıkça dilelendirildiği, çoğunun da alınmaya başlandığı bir akışta, DİTİB neden öteleniyor ki! Ancak madalyonun bir başka yüzüne de değinmek şart. Almanlar'ın bu iddiaları karşısında, bir DİTİB teşkilat yöneticisi çıkıp da, "Evet, biz böyleyiz. Mevcudiyetimizde T.C. ile işbirliğimiz vardır ve biz, eğer sizce saygı duyulması ciddi bir muhatap isek, bunun kaynağı T.C.'ndeki sistemin sağlamlığındandır. Atatürk, Diyanet İşleri Başkanlığı'nı kurmuştur ve inançların kötü emellere uygun biçimde sömürülmesinin önüne geçilmesi hedeflenmiştir. Türkiye'nin bu deneyimi bizim için ideal örnektir. Kendi rüştümüzü bu sağlam temeller üzerinde kanıtlamaya kararlıyız" neden diyemiyor ki. Niye, bir iki Alman çıkıp, "Siz Türkiye'ye göbekten bağışınız" deyince, "Hık, mık..." gibi dolambaçlı yollara yöneliyorlar. Anlaşılar değil doğrusu. Bu bir suç mudur? T.C. devleti yasa dışı bir organizasyon mudur? Nedir? Niye bu çekingenlik? DİTİB, konumunu gözden geçirmeli ve sözü kırk delikten geçirmeden "Ben buyum" diyebilmelidir. Almanlar görmesin diye, yüksek görevlilerin köşe bucak saklanmasına ne gerek var ki? Şeffaflıktan kim zarar görmüş ki! Bir süredir DİTİB Genel Başkanlığı boşmuş. Neden acaba? Merak ettik de... Yoksa...



Ebru sanatı ve kişilik gelişimine olan katkısı

Geleneksel Türk sanatı içinde özgün bir yeri olan Ebru, son yıllarda Almanya'da da büyük ilgi görmeye başladı. Bu ilginç sanat çizgisinin gelişiminde hiç kuşkusuz, Almanya'da açılan ebru sergileri ve tanıtım yazıları rol oynuyor. Bu gelişmeye öncülük eden az sayıdaki isimden biri olan Orhan Erdoğan, "Ebru sanatıyla bir ilgilenenler, ondaki anlam derinliğini kısa sürede görebiliyor ve iç huzuru güçlendiriyor" diyor. Almanya'da uzun yıllar çalışan ve bir tesadüf sonucu Ebru sanatıyla tanışan ve bir daha kopamayan Orhan Erdoğan, Almanlar'ın bu sanat dalına olan merakından duyduğu mutluluğu ifade ediyor ve bundan sonraki yaşamında Ebru'nun Almanya'da doğup büyüyen gençlere sevdirmesi için sorumluluk üstleneceğini, bu sanatın bireyin kişilik gelişimine önemli bir katkı sunduğunu, özgüven verdiğini kaydediyor. Bu çabalarını sürdüren Ebru sanatçısı, değişik bölgelerde açılan kurslara katılarak özellikle genç yeteneklere Ebru çalışmasını anlatıp, yöntemlerini gösteriyor. Orhan Erdoğan, "Ebru sanatı için gerekli olan sadece doğal malzemelerdir. toprak veya pigment boya gerekir. Bir de kitreli su ile at kuyruğu kollarından yapılmış fırçalar tercih edilir. Bir de boyaları sıgır ödüyle dengeli ayarlarsanız, kağıdın renk ve desenle süslenmemesi için hiçbir neden yoktur. Ancak, bu işi yaparken duygu ve içselleştirme çok önemlidir." diyor. Orhan Erdoğan, Nisan ayındaki bazı sergilerini Mayıs'ta da sürdürecektir. Buna göre, 4 Mayıs'ta Frankfurt'ta, 14 Mayıs'ta Hamburg'da bir sergi açacak olan Orhan Erdoğan, 28 Mayıs'ta ise Kassel'de olacak. Neu Isenburg'da da bir sergisi planlanan sanatçının bu arada Mainz, Frankfurt, Rüsselsheim ve Kirchheimbolanden şehirlerinde Türk ve Almanlar'ın katıldığı Ebru kursları devam ediyor ve izin sonrasında ise, Krißfel'de benzeri bir kurs açılacak. Fotoğrafta bir grup kursiyer çocukla Ebru çalışması yapan sanatçı Orhan Erdoğan'la projeleri konusunda irtibat kurmak isteyenler için adres: orhan64@gmx.de

Sığınmacılara İş Yardımı

Marburg'da sığınmacılara istihdam imkanı yaratmak ve onları iş piyasasına kazandırmak için "BLEIB in Hessen" adıyla bir proje yaşama geçirildi. 2014 yılına dek sürecek olan bu projeye, Hessen eyaleti genelinden 10 organizasyon destek veriyor ve bunlar arasında yöresel iş ajansları, bakanlık ve bazı idari mekanizmalar yer alıyor.

Birey başına 22 bin Euro borç

Almanya, kişi başına ortalama 22 bin bin Euro ile, tarihinin en borçlu dönemini yaşıyor. Federal İstatistik Dairesi'nin verilerine göre, ülkenin toplam borç miktarı 1,8 trilyon Euro olup, bu miktar bir önceki yıla kıyasla, yaklaşık yüzde 6 artış anlamına geliyor.

T.C. FRANKFURT BAŞKONSOLOSLUĞU

Zeppelnhalle 17. 60325 Frankfurt/M.
Sentral: Tel: 069 / 71 37 73
Faks: 069 / 70 90 32
E-Mail: turkcons.frankfurt@mfa.gov.tr
Pasaport Uzatma, Pasaport Yenileme,
Askerlik, Doğum Kaydı, Evlenme, No-
ter, Nüfus-Doğum, Vatandaşlık,
Vize-Tereke, Tebligat gibi birimlere
sentral üzerinden hergun saat 14-16
arası ulaşmak mümkündür.

Mesai saatleri: (saat 10.30'a dek numara almış olmak şartıyla) P.tesi-Cuma'ya kadar saat 8-16:00 arası, işlem yaptırmak mümkündür.

Ataşelikler:

Çalışma: 069/778841
Eğitim: 069/7072307
Maliye: 069/71675462
Eko./Ticaret: 069/777424
Din Hizmetleri: 069/778286
Turizm-Tanıtma: 069/233081
Kültür Merkezi: 069/439438

Her Cuma günü, saat 09 - 13:00 arası
ücretsiz hukuk danışmanlığı veriliyor.

ÖNEMLİ TELEFONLAR

Bilinmeyen Numara:
Almanya: 116 33 Uluslararası:
1834, Polis: 110, İtfaiye-lik Yar-
m: 112, Açık Eczahane: 011500
Acil Tıbbi Yardım: 19292, Dış Acil
Yardım: 6607271, Nöbetçi
Veteriner: 011500

DIKKAT: İşlemler hakkında telefonla bilgi talep etmeden önce, www.e.konsolosluk.net adresindeki internet sayfasının mutlaka okunması tavsiye olunur.

T.C. MAINZ BAŞKONSOLOSLUĞU

Adres: An der Karlschanze 7, 55131 Mainz
e-posta: konsulat.mainz@mfa.gov.tr. Santral tel: 06131/982600
Faks: 06131/835119 Atalar Ofisi: Çalgıma: 06131/3294832 veya
9826027 Faks: 06131-4803365. Eğitim: 06131/831784 . Faks: 06131-
831784. Din İşleri: 06131/3294832-9826027 Faks: 06131-81202

Çalışma günlerinde saat 11:30'a kadar Başkonsolosluğa bizzat gelerek, numara almış olmak kaydıyla, saat 08.30 ila 16.00 arasında işlem yaptırmak mümkündür. Her Çarşamba saat 09-13:00 arası ücretsiz hukuk danışmanlık hizmeti verilmektedir.

FRANKFURT VE ÇEVRESİ : EYLEN MARKET 60326 Frankfurt. Ackermannstr. 20-26 Tel: 069/7393480. **GÜNAYDIN MARKET** 60314 Frankfurt Windeckstr. 38-40 Tel: 069/49085561 **TURAN MARKET** 60326 Frankfurt Speyerstr. 5-7 Tel: 069/7383139. **GIPA MARKET** 60311 Frankfurt Allerheiligenp. 2-4 Tel: 069/71-8462750. **HAMİDİYE MARKET** 60311 Frankfurt Hinter der Schönen Aussicht 5 Tel: 069-21996427. **SİNEM MARKET** 60314 Frankfurt. Hanauerlandstr. 32. Tel: 069-49591598. **BEREKET MARKET** 60313 Frankfurt. Allerheiligenstr. 17 Tel: 069/288527. **DOĞAN MARKET** 60313 Frankfurt. Allerheiligenstr. 22-24. Tel: 0175-3450697. **ÖĞÜZ MARKET** 60313 Frankfurt. Rheinlandstr. 16 Tel: 069-35352814. **ALIM MARKET (1)** 60329 Frankfurt Münchenerstr. 37. Tel: 069/27134690. **ALIM FISCH MARKET** 60329 Frankfurt Münchenerstr. 35 Tel: 069-25782973. **ALIM FISCH IMBISS** 60329 Frankfurt Münchenerstr. 35. Tel: 069-25622765. **NAZAR MARKET** 60329 Frankfurt Münchenerstr. 51 Tel: 069-24182954. **BEHRAM MARKET** 60599 Frankfurt. Offenbacher Landstr. 302. Tel: 069/655130. **KARDEŞLER MARKET** 60326 Frankfurt Mainzer Landstr. 364. Tel: 069/738593. **INTER MARKT** 60326 Frankfurt. Kleyerstr. 70-72 Tel: 069/730433. **GÜNAYDIN MARKET** 65933 Frankfurt Waldschulstr. 43a Tel: 069/38990077. **AL SUPERMARKET** 65933 Frankfurt/M. Waldschulstr. 65. Tel: 0177-5009206. **YAZGÜLÜ MARKET** 65933 Frankfurt-Griesheim. Zum Linnen Graben 34-36 Tel: 069-93521801. **ERCIYES PINAR MARKET** 65931 Frankfurt. Rumburgstr. 71a. Tel: 069-4846872. **ŞAHAN MARKET** 65933 Frankfurt-Griesheim Hartmannweiler 58 Tel: 069/384774. **TICAN** Vergi Danışma Bürosu 60388 Frankfurt Schwalbacherstr. 58 Tel: 069-731919 **BİZİM CARSI** 60326 Frankfurt Kriegelstr. 49. 51 Tel: 069/97358624 veya 0173-3578545 **MERDAN MARKET** 60316 Frankfurt Bergerstr. 101. Tel: 069/4930333 **AK MARKET** 60435 Frankfurt-Preungesheim Homburgerlandstr. 171. Tel: 069-5480564 **ADEM FRÜCHTE** 60433 Frankfurt Eschersheimerlandstr. 248 Tel: 069-95636990. **GINNHEIMER MARKT** 60431 Frankfurt. Ginnheimerlandstr. 150. Tel: 0179-608696. **AŞAR MARKET** 60322 Frankfurt Eschersheimerlandstr. 84 Tel: 069- **BİZİM BAKKAL** 60385 Frankfurt Bergerstr. 258. Tel: 069-453149 **DOĞAN MARKET** 60594 Frankfurt Dreieichstr. 7 Tel: 069/60324907. **TAŞÇI MARKET** 60316 Frankfurt Bergerstr. 12 Tel: 069/442201. **INTERN. MARKET** 60313 Frankfurt Allerheiligenstr. 22-24 Tel: 069/292130 **BİZİM MARKET** 60486 Frankfurt Schloßstr. 24. **ANKARA GIDA GMBH** 60388 Frankfurt Flinschstr. 2-4 Tel: 069/15342893. **STAR SUPERMARKET** 60386 Frankfurt Wächtersbacherstr. 29 Tel: 0171-6985656. **BAYRAM BAZAR** 60487 Frankfurt Gremppstr. 33 Tel: 069/707 47 02 **EYUP SULTAN MARKET** 60386 Frankfurt/Fech. Mittelseestr. 25 Tel: 069-40806551. **B.KEMERFEINKOST** 60487 Frankfurt Leipzigerstr. 102 Tel: 069/776531. **ARAS MARKET** 60487 Frankfurt. Leipzigerstr. 77. Tel: 069/7074014. **LEIPZIGER KARDEŞLER** 60487 Frankfurt. Leipzigerstr. 93. Tel: 069/7900060. **DENİZ MARKET** 60318 Frankfurt Eckenheimerlandstr. 61. **BETÜL MARKET** 60385 Frankfurt Mainkurstr. 20. Tel: 069/433046. **ŞAHAN MARKET** 65929 Frnk. Höchst. Kasinostr. 11 A Tel: 069-33093670. **KASTAMONU FEINKOST** 65929 Frnk.-Höchst. Emmrich Josefstr. 11 Tel: 069/309520 **ALİ BABA Fırını** 65929 Frankfurt. Emmrich Josef Str. 13. Tel: 069-30059193. **MURAT MARKET** 65933 Frankfurt-Sindlingen Farbenstr. 46. Tel: 069/30059276 **PELİN REISEN** 65931 Frankfurt-Sindlingen. Bahnstr. 58. Tel: 069-374374. **NAHKAUF** Schaumburgstr. 65. 65936 Frankfurt/Sossenheim Tel: 069-34828090. **SUNA MARKET** 65936 Frnk.-Sossenheim. Sossenheimweg Tel: 069- **GULÇİCEĞİ ANADOLU** 65795 Hattersheim. Frankfurterstr. 24. Tel: 06190/933669. **DÜZBAĞ MARKET** 65795 Hattersheim Pregelstr. 5. Tel: 06190-5448. **MAVIŞ MARKET** 65795 Hattersheim Neugasse 12. Tel: 06190-931519. **SEVDA MARKET** 60386 Frankfurt. Fachfeldstr. 51-53. Tel: 069/418821. **GÜLÜM MARKET** 60435 Frankfurt Eckenheim Siegmund Preudtz 72. Tel: 069/549071. **BEHRAM MARKET** 60320 Frankfurt. Marbachweg 292. Tel: 069-50620997. **ŞAHAN MARKET** 60489 Frankfurt. Alt Rödelheim 16-18-20. Tel: 069-784278. 7895948. **GIPA MARKET** 60439 Frankfurt. Niederurselerlandstr. 143 Tel: 069-58707404. **CELİL MARKET** 65929 Frankfurt Golenstr. 82. Tel: 0172-6973182. **BALKAN FEINKOST** 60528 Frankfurt Schwarzwaldstr. 40 Tel: 069/6787457. **Niederrader Markt** 60528 Frankfurt. Adolf-Mierschstr. 1A. Tel: 0172-2335145. **CAN-SU DÜĞÜN SALONU** Düsseldorfstr. 40. 65760 Eschborn/Süd (Frankfurt/M.) 0172-6719093. **ARZU SUPERMARKET** 65824 Schwalbach am Taunus. Markt Platz 41. Tel: 06196-5927716. **ALFA SUPERMARKET** 65760 Eschborn. Berlinerstr. 21. Tel: 06196-7694852. **ARZU MARKET** 65824 Schwalbach Marktplatz 41. Tel: 06196-5927716. **İSTANBUL MARKET** 61440 Oberursel-Weiskirchen. Kurmainzerstr. 30-34. Tel: 06171-9298838. **SPAR MARKET** 61449 Steinbach (Ts) Daimlerstr. 6. Tel: 06171-885660. **ANADOLU SUPERMARKET** 61348 Bad Homburg Höhest. 20. Tel: 06172-898570. **BAD HOMBURGER MARKET** 61350 Bad Homburg. Glucken Weg 10-14. 06172-918150. **BESLİ LEBENSMITTEL** 61350 Bad Homburg. Bachstr. 4 ÜÇ **GÜLÜM MARKET** 61381 Friedrichsdorf Max Planckstr. 2. Tel: 06172-857945

HANAU-ASCHAFFENBURG ve ÇEVRESİ : ONUR MARKET 63450 Hanau Steinheimerstr. 43 Tel: 06181/23890 **ORUÇ MARKET** 63450 Hanau Hirschstr. 23 Tel: 06181/6299 **DİTİB MARKET** Leipzigstr. 30. 63450 Hanau. Tel: 06181-379814 **PINAR MARKET** 63450 Hanau Limestr. 4 Tel: 06181/33753 **İSLAM MARKET** 63450 Hanau Gärtnersr. 30 Tel: 06181/26639 **BAYRAM MARKET** 63452 Hanau Lamboysr. 65 Tel: 06181-2993819 **MAKRO MARKET** 63457 Hanau, Josef Bautzstr. 6 **TANSAŞ MARKT** 63450 Hanau Friedrichstr. 1-3 Tel: 06181 / 9697436 **IKIZLER MARKET** 63450 Hanau Altstr. 8 Tel: 06181/254303 **BAĞ MARKET** 63450 Hanau Langstr. 30. Tel: 06181/181150 **FIRAT MARKET** 63452 Hanau, Reichenbergerstr. 1. Tel: 06181-9066192 **FIRAT MARKET** 63457 Hanau-Grossaheim Rochusplatz 5a Tel: 06181-2065424 **AC-EICHE** 63452 Hanau Bruchköbeler Landstr. 52a Tel: 06181-989538 **YENİ MERKEZ**, 63457 Gr. Heim. Rochusstr. 2-4 Tel: 06181/54054 **NIEDERFELDER FRISCHMARKT** 63500 Seligenstadt - Berlinerstr. 9. Tel: 06182-9495678 **NAZAR FEINKOST** 63512 Hainburg Siemensstr. 24 Tel: 06182-840648 **BÜYÜK ÇARŞI** 63755 Alzenau Brentanost. 9 Tel: 06023 - 503311 **BÜYÜK ÇARŞI-YAZGÜLÜ MARKT** 63741 Aschaffenburg **FIRAT MARKET**. 63741 Aschaffenburg. Goldbacherstr. 98. Tel: 06021-583324

STADT OFFENBACH ve KREIS OFFENBACH : YAZGÜLÜ MARKET . 63069
Offenbach/M. Jacques Offenbachstr.6. Tel: 069-83009451. **HAZAR MARKET** 63065 Offenbach
Karlsruhe. 74-76 Tel: 069/85009057. **BAYRAM MARKET** 63065 Offenbach. Sandgasse 28-36 Tel:
069/886167. **ÇAVUŞ BACKEREİ** 63065 Offenbach Sandgasse 28-26. Tel: 069/8008576. **OK-**
TAY MARKET 63065 Offenbach G. Hasenbachstr. 50 Tel: 069/8886975. **ÜRGÜP İMP. EKSP. Bleich-**
str. 9. 63065 Off. Tel: 069-819737 **GÜLEN MARKET** 63065 Offenbach Kaisersd. 4. Tel: 0170-
2676843 **TAT-BUL MARKET** 63065 Offenbach. Kaisersr. 99. Tel: 069/812820 **YAZICI REISEN**
63065 Offenbach Bleichstr. 65. Tel: 069/810160 **MENEK MARKET** 63065 Offenbach Karlstrasse
74-76. Tel: 069-857766. **İSTANBUL MARKET** 63069 Offenbach. Merianstr. 11. Tel: 069-
83835955. **VİTAL MARKET** 63128 Dietzenbach J.v. Liebigstr. 1 Tel: 0607445909
PALANDÖKEN MARKET 63069 Offenbach Waldstr. 190. Tel: 069-36603835. **GÜNDOĞDU**
MARKET 63128 Dietzenbach Rodgasse. 58 Tel: 0172-6113355 **ECEM MARKET** 63128 Diet-
zenbach. Glashütter Weg 2. Tel: 06074693345. **YAZGÜLÜ MARKET** 63128 Dietzenbach Jus-
tus v. Liebigstr. 1 Tel: **ÜNLÜ GIDA** 63263 Neu-Isenburg. Gartenstr.12 Tel: 06102-834645. **KADIR**
MARKET 63263 Neu-Isenburg Frankfurterstr. 138 Tel: 06102/33226 **ŞİRKİN ELEKTRO** 63263
Neu Isenburg. Frankfurterstr. 145. Tel: 06102/4979. **GÜNAYDIN MARKET** 63225 Langen Darm-
stadterstr. 1 Tel: 06103/928138. **CEBİ YAYLAHAN MARKT** 63225 Langen Bahnhof. 119 Tel:
06103-923504 **ÇAKIR MARKET** (1) 63303 Dreieich Frankfurterstr.106 Tel: 06103/ 66092 **ÇAKIR**
MARKET (2) 63303 Dreieich Berlinerring 3 Tel: 06103-312926 **UGUR MARKET** 63322 Röder-
mark . Am Seewald 2 Tel: 06074/68728 **OKTAY MARKET** 63179 Obertshausen Richard Wagnerstr.

KREIS GROß GERAU/DARMSTADT-DIEBURG : ÖZYGİTİ MARKET , 65451 Kelsterbach Rüsselsheimerstr. 40 , Tel. 06107-5600 , **CAN MARKET** 65428 Rüsselsheim Liebigstr. 8 , Tel. 06142-738769 , **VATAN MARKET** 65428 Rüsselsheim Waldstr. 18 , Tel. 06142/797327 , **TUR REİSEN** 65428 Rüsselsheim , Mainzerstr. 36 , Tel. 06142/12523 ve 12175 **AYFER REİSEN** , 65428 Rüsselsheim , Frankfurterstr. 10 , Tel. 06142-63069 **MEVLANA REİSEN** , 65428 Rüsselsheim , Schwedenstr. 2 , Tel. 06142/81611 **BEST GLOBAL MARKET** 64521 Gross Gerau , Burnekerstr. 1 , Tel. 06152/172326 **Reisebüro ÖZ ASIA** 64521 Gross Gerau Burnekerstr. 2/A , Tel. 06152-188941-42 , **KALE EKSPORT** 64521 Gross-Gerau Mainzerstr. 3 , Tel. 06152-710422 **DİLEK SARAYI** **DÜĞÜN SALONU** 64521 Gross Gerau , Odenwaldstr. 1-3 , Tel. 0172-6115966 , **AVASIN MARKET** , 64293 Darmstadt Pallaswiesenstr. 80 , Tel. 06151- **YILDIRIM MARKET** 64283 Darmstadt Schleiermacherstr. 6 , Tel. 06151/25986 , **İSTANBUL FEINKOST** 64347 Dams-Griesheim Wilhelm Leuchnerstr. 37 , Tel. 06155-5562 , **EURO SUPERMARKT** 64283 Darmstadt , Karlstr. 57 , Tel. 06151-665561 **NAZAR CENTER** 64293 Darmstadt , Kasinostr. 36 , Tel. 06151-9068777 , **GUNAYDIN MARKET** 64807 Dieburg Fabrikstr. 4 , Tel. 06071/823737

WIESBADEN-MAINZ-VE ÇEVRESİ : GÜR GESCHENKARTIKEL , 65183 Wiesbaden , Welltritzstr. 20. Tel: 0611-451112 **GÜR REISEN** , 65183 Wiesbaden , Welltritzstr. 23. Tel: 0611-408511 **BUCAK MARKET** , 65183 Wiesbaden , Welltritzstr. 29. Tel: 0611-407769 **GESCHENK PARADİSİ DİKKATLİ** , 65183 Wiesbaden , Welltritzstr. 7. Tel: 0611-409178 **DBV+Commerzbank Agentur** , 65185 Wiesbaden Welltritzstr. 59. Tel: 0611-451541 **GÜNEY MARKET** , 65183 Wiesbaden , Schwalbacherstr. 52. Tel: 0611-405894 **HARPUT PASTAHANESİ** , Welltritzstr. 12. 6513 Wiesbaden Tel: 0611-1840511 **ASIL MARKET** , 65183 Wiesbaden , Hellmundstr. 19. Tel: 0611-406684 **UMUT MARKET** , 65183 Wiesbaden , Frankenstr. 9. Tel: 0611-405207 **PINAR MARKET** , 65203 Wiesbaden , Brenslauerstr. 15. Tel: 0611-1678734 **CAN SUPERMARKET** , 65201 Wiesb. Schierstein , Hüttenstr. 12. Tel: 0611-9200019 **CAN MARKET** , 65183 Wiesbaden , Helenenstr. 18. Tel: 0611-9887488-89 **NURTEX REISEN** , 65183 Wiesbaden , Helenenstr. 30. Tel: 0611-401361 **EMEK MARKET** Wiesbaden Tel: 0611-6900171 **PINAR MARKET** , 65203 Wiesbaden , Brenslauerstr. 15. Tel: 0611-2367214. **FAHRSCHULE AKTAN** 65195 Wiesbaden Werderstr. 13. Tel: 0611- **BERGKIRCHELADEN** 65183 Wiesbaden Wegbergasse 58. Tel: 0611-373732 **KAP-LAN MARKET** 65197 Wiesbaden Holzstr. 43. Tel: 0611-702160 **ENES MARKET** 65197 Wiesbaden Holzstr. 36. Tel: 0611-7163882. **DOST FIRINI** 65203 Wiesbaden Rathausstr. 25. Tel: 0611-3606975 **YILDIZ FRIESCHMARKT** , Wiesbaden , Bleichstr. 17. Tel: 0611-7167373 **ÜNAL MARKET** 65188 Mainz Lessingstr. 5. Tel: **ANTALYA MARKET** 65116 Mainz Zanggasse 12. Tel: 06131-227922 **ATALAY TURİSTİK** 65118 Mainz Adam Karrillonstr. 29. Tel: 06131-679423 **RE-İSEBÜRO ALİNTIŞA** 65116 Mainz Mittlere Bleiche 17. Tel: 06131-232233 **KİSMET MARKET** 65122 Mainz Merkez Camii Rheingauttal. 1. Tel: 06131-5880565. **MEVLANA REİSEN** 65116 Mainz - Jünger Gärtnerstr. 24. Tel: 06131-23497-98 **VATAN MARKET** Mainz Kastel , Lorenz-Scholtstr. 1. Tel: 06134-62955. **FIRAT MARKET-METZGEREİ** , 65118 Mainz Uhländstr. 10. **PAMUKKALE MARKET** 65118 Mainz Kaiser Wilhelm Ring 83. Tel: 06131-618348 **İSTANBUL EXPORT** 65118 Mainz Kaiser Wilhelm Ring 77. Tel: 06131-674760. **BİRLİK MARKET** 65246 Mainz Kosteheim Uthmannstr. 2. Tel: 06134 - 25 47 **31HALK-MARKET** , 65252 Mainz Kastel , Rampenstr. 14. Tel: 06134-2869980-81. **NURTEX REISEN** , 65118 Mainz , Kaiser-Wilhelm Ring 77. Tel: 06131-5546090-91. **ŞEKER MARKET** 65118 Mainz , Kaiserwilhelm Ring 68. Tel: 06131-6935962 **MELİSA MARKET** , 65122 Mainz-Gonzenheim , Canisusrstr. 50 A. Tel: 0177-2540796. **SELAM OBST GEMÜSE** 65510 Idstein , Limburgstr. 53. Tel: 06126-5096330 **ÖZEN MARKET** 65549 Limburg Am Elbden 5-7. Tel: 06431-5909580. **KAYA MARKET** 65549 Limburg Offheimer Weg 13. Tel: 06431-217782 **ELİF MARKET** 65549 Limburg Glashüttenweg 3. Tel: 06431-2880072. **AS-COM** 65549 Limburg , Grabach 43. Tel: 06431-288100.

COIM 65549 Lamsburg, Tel: 06431-288100.
GIESSEN, WETZLAR, DILLenburg, STADTALLENDORF, KASSEL VE YÖRESİ
BÜRO ŞAŞMAZ, 35630 Ehringshausen Kölscherhaus 22, Tel: 06443/77020-22. **YETİŞİ AUTO-**
HANDEL 35638 Leun Siemensstr. 30 Tel: 06473 - 410332 **TURGTUR MARKET** 35390 Giessen
 Marburgerstr. 13 Tel: 0641/390204 **TURGTUR VERPACKUNGEN** 35396 Gessen, Kieweg 21 Tel:
 0641-3997258. **TURHAN SUPERMARKT** 35396 Giessen Reichenbergerstr. 13 Tel: 0641/390161
TURHAN MARKT (2) 35390 Giessen Waldförster 19 Tel: 0641-390161 **TURHAN KEBABHAUS**
 35390 Giessen Waldförster 14, Tel: 0641-3011827. **NUS MARKET** 35390 Giessen Neustadt 12, Tel:
 0641-2097456 **Dr. Med. Kamran Mobini** 35390 Giessen Westanlage 62 Tel: 0641-791706 **Badelli**
Gelinlik 35390 Giessen Galerie Neustädter Top 1 Neustadt 28, Tel: 0641-3012431. **DIYAR SOFRASI**
 35398 Giessen Tel: 0641-9842656 **ŞELALE RESTAURANT**, 35390 Giessen, Neubau 3, Tel:
 0641- 87780520 **REISEBÜRO ÖZTÖUR** 35390 Giessen, Waldförster 14 Tel: 0641/77545. **Karoseri**
und Lackierei Göktepe, 35398 Giessen, Tel: 0641- 9608693 **KAYA MARKT** 35398 Giessen,
 Hardtallee 2-4, Tel: 0641-96969596. **GÜL MARKET** 35614 Asslar, Tel: 06441-8970630
KAROSERIE UND LACKIEREI GÖKTEPE 35398 Giessen Tel: 0641-9608693 **DİDEM TUR**,
 35683 Dillenburg, Oranienstr. 25 Tel: 02771/7807 **REISEBÜRO AKTAŞ** 35683 Dillenburg Bahnhofstr.
 2 Tel: 02771/6729. **BABA MARKET**, 35764 Sinn Tel: 02772-81349. **CVS REIFEN**, 35614
 Asslar Berlinerstr. Tel: **KARADENİZ FIRIN**, 35576 Wetzlar Tel: 06441-31082 **TOP WASCH**
ŞÜKRÜ 35576 Wetzlar Nauenheimerstr. 36 Tel: 06441-33882. **KAYA MARKT** 35578 Wetzlar,
 Naubornstr. 60, Tel: 06441-926602. **REISEBÜRO YAŞA** 35576 Wetzlar Glogelstr. 17 Tel: 06441-
 47035 **OSMAN MARKET** 35576 Wetzlar Bahnhofstr. 31, Tel: 06441-449919. **VİTA ECZANESİ**,
 35576 Wetzlar, Bahnhofstr. Tel: 06441/43094. **AUTOHAUS KILIÇ** 35630 Katzenfurt Ober der Rhe-
 inwies 9 Tel: 06449-879 **AKYÜZ SEİHEN** 57078 Siegen, Bahnhofstr. 15, Tel: 0271/86889 veya
 8708180 **ÖZMEN DİŞ Hekimliği** 57078 Siegen Marktstr.11. **AVUKAT AHMET KARADAĞ**,
 35576 Wetzlar, Tel: 06441-430445. **YEMİNLİ TERCÜMAN Emin Özбек**, 35576 Wetzlar, Tel:
 06441-951315. **HARMANYERİ MARKET**, 35754 Herbom Schwarzer 2, Tel: 02772-582287.
DOYUM GRILL 35745 Herbom, Hauptstr. 108, Tel: 02772-583868 **BOĞAZICI MARKET**
 61169 Friedberg, Pfimstweide 1, Tel: 06031-9019. **GENÇ MARKET (II)** 61169 Friedberg Kö-
 nigsbergerstr. 16, Tel: 06031-161838. **ALTATİ MARKT** 35260 Stadtfendorf Egerländerstr. 1, Tel:
 06428-441519. **SÜRGÜN SÜPERMARKT** 35260 Stadtfendorf Hermann Lössstr. 2, Tel: 06428-
 441651. **HARMANYERİ MARKET** 35216 Marburg-Biedenkopf, Georg Kramer Str. 16, Tel: 06461-
 758663. **AYGÜN MARKET**, 35216 Marburg-Biedenkopf, Hainstr. 55 Tel: 0178-8176385. **Gİ-**
MAR LEBENSMITTEL 34123 Kassel Sandershäuserstr. 34 Tel: 0561-5826877 **HİLAL OBST**
UND GEMÜSE, 34117 Kassel Wollflagerstr. 57, Tel: 0561-770883. **WEFA SUPERMARKT**
 34127 Kassel Holländische Str. 167, Tel: 0561-8907867 **SEMA DÖNER** 57562 Herdorf, Hauptstr.
 63, Tel: 02744 - 931678 **KILIÇ MARKET**, 57562 Herdorf, Schneiderstr. 10, Tel: 02744-8120

KREIS BERGSTRASSE-ODENWALD ve ÇEVRESİ : DEMİREL REİSEN Ludwigstr. 40
69483 Wald-Michelbach Tel:06257-5186 veya 7719. **PASCHA DÖNER** Ernst-Schneiderstr. 3 64646 Hep-
penheim. Tel: 06252-68590. **İVECAN Aenderungsschneiderei** li Lehrstr. 26-28 64646 Heppenheim Tel:
06252-5298. **REISEBÜRO ANTALYA -** Lehrstr. 2 (Starkenburg Passage) 64646 Heppenheim. **ARZUM**
Pizza Dönerhaus Fahnenbacherstr. 2 64658 Fürth-Odenwald. **KÖNIG Döner** Mehmet Çelik Erbacherstr.,
49 64720 Michelstadt. **BİZİM MARKET ZÜMBÜL** Bahnhofstr. 58 64720 Michelstadt. **BEZİRGAN**
MARKET Gerhard Hauptmann Str. 7 64711 Erbach. **ORIENT Grill-Bistro** Ibrahim Tunca Erlenbacher
Str.10 64711 Erbach. **BATI TRAKYA-Türkleri Kültür Merkezi** 64739 Höchst.

TOPLUM GAZETESİ'NİN VATANDAŞLARIMIZA ULAŞIMINA
DESTEK VEREREK, SİZLER DE BU KOŞEMİZDE YER
ALABİLİRSİNİZ. ARAYIN GÖRÜSELİM. TEL: 0172 - 608 35 25

"Soykırım" İddialarına Alman Merceği



Siegen Üniversitesi bünyesinde akademik araştırmalar yapan ve doktora çalışmasını bu yıl bitirmeyi hedefleyen genç Alman bilimci Christian Johannes Heinrich, Ermeniler'e yönelik 1915 sözde soykırım iddialarını çürüteceğini iddia ettiği bir kitabı yayına hazırlıyor. Frankfurt'ta sorularımızı yanıtlayan genç Alman araştırmacı, bugüne kadar Türkiye'nin haklılığını ortaya koyan Alman kaynak kitap sayısının parmakla sayılacak kadar az olduğuna işaret ediyor ve "Ermenistan'ın iddia ettiği gibi, 1915'te 1,5 milyon insan yaşamını yitirmemiştir. O dönemin koşullarında Ermeni çetelerin isyanı ve bölgesel katliamları ve onu izleyen tahric hareketi yüzünden, 300-400 bin Ermeni'nin farklı biçimde hayatını kaybettiğini

kitabımda belgeleriyle göstermeyi amaçlıyorum. Buna karşın gerek Anadolu'da gerek Kafkasya'da, daha fazla Türk Ermeniler tarafından öldürüldüğünü de tüm açıklığıyla belgeleyeceğim." diyor. Araştırmalarında, Türk, Fransız, Rus, ABD ve Azeri kaynaklarını kullandığını sözlerine ekleyen genç bilimci, 2015 yılına kadar sonuçlandırmayı hedeflediği kapsamlı çalışması için Almanya'dan destek göremediğini söylüyor ve kendisinin "soykırımı yalanlayan kişi olarak damgalanacağı" nı bildiğini de ifade ediyor. Bilimsel çalışmalarına devam edebilmek için burs sıkıntısı çektiğini de sözlerine ekleyen Christian Johannes Heinrich, sigorta şirketinden kazandığı yan gelirli projesini finanse etmeye çalıştığını kaydediyor. Heinrich, Türk Tarih Kurumu'na yaptığı üç dilli başvurusuna bugüne kadar yanıt alamamasından duyduğu üzüntüyü belirtirken, "2009 yılında, farklı yelpazeden bir grup Türk parlamenterin yanı sıra, siyasi parti gruplarına mektup gönderdim. Bu mesele

konusunda alınmış kararlar hakkında değerlendirme istedim. Ayrıca, soykırımı tanıyan bazı ülkelerin aldıkları kararlar konusundaki görüşlerini de rica ettim. Diplomatik alandaki girişimlere yönelik düşüncelerini istedim. Ancak çok gariptir, mektubuma sadece bir siyasi parti yanıt verdi. İçimde garip bir his var. Sanki Türkiye, bu yönde çalışmalar yapışın istemiyor gibi bir havada..." diyor. Araştırması için Ermeni kaynaklarına da inmek istediğine işaret eden Christian Johannes Heinrich, "Ancak ne yazık ki, bunu başaramıyorum. Çünkü, arşivleri açmıyor Ermenistan." diye yakınıyor. Ermenistan ile Türkiye arasındaki sözde soykırım iddialarının, Dağlık Karabağ sorunu ile birlikte ele alınması gerektiğini vurgulayan genç Alman bilimci Heinrich, meselenin Türkiye, Azerbaycan ve Ermenistan üçgeni içinde yapılacak ortak bir

proje ile çözülebileceğine inanıyor. Kitabına "Türkler'in Arasındaki Ermenistan" adını vermeyi planayan Christian Johannes Heinrich, "Bugüne kadarki bilimsel araştırmalarım, Ermeniler'in iddia ettiği gibi bir soykırım olmadığını gösteriyor bana. O dönemin koşullarında, karşılıklı katliamların olduğunu belgeliyorum. Bu arada Ermeni çetelerinin, İstanbul yönetimine bağlı Ermeniler'i öldürdüğünü, önemli Ermeni şahsiyetlerine yönelik suikast düzenlendiğini, bölgedeki Osmanlı güçlerini destekleyen hizmet birimlerine yönelik saldırılar yapıldığını gösteriyorum. Yani 1. Dünya Savaşı'nın yanı sıra, Anadolu'da adeta bir iç savaş çıkmıştır. Ermeniler katledilen 1,5 milyon insandan söz ediyor. Oysa, o dönemde bölgede 1,5 milyon Ermeni yaşamıyordu. Bunu kanıtıyorum." görüşünü savunuyor. (Fotoğraf: Hamide KÜÇÜKLER)

"Ay, Carmela": Hürriyete Açılan Bir Şarkı, Bir Oyun!

Ankara Tiyatro Fabrikası, İspanya iç savaşını işleyen "Ay Carmela" adlı bir oyunu Frankfurt'ta başarıyla sergiledi. Jose Sanchis Sinisterra'nın yazdığı ve uluslararası anlamda "özgürlük savaşlarının ağıtı" olarak da tanımlanan bu oyunda Murat Demirbaş, Ebru Üstüntaş ve Mehmet Ulusoy üstün bir sanat gücü sergiledi. Sanat yönü ağır tiyatro ve konser organizasyonlarında deneyimli Aliakber Koç'un ev sahipliği yaptığı bu oyunun içeriği özetle şöyle: İspanya'da savaşta üç kişiden oluşan bir eğlence kumpanyası, turnede Cumhuriyetçiler'in moralini yüksek tutmakla görevli olup, Carmela ve Paulino adlı bir çift ile, savaşta konuşma yeteneğini yitirmiş Gustavete adlı bir hizmetkardan oluşuyor. Döneme özgü yaşanmış birçok yerel olayı ironik bir dille ele alan oyunun finalinde, Carmela, faşist propaganda ve tepeden bakan hakaret dolu sözlerle dayanamayıp, Cumhuriyetçiler'in marşı olarak bilinen "Ay Carmela"yı söylemeye başlayınca, salondaki Franko taraftarlarından bir subayın saldırısı sonucu alınandan vurulup, sahnede yaşamını yitirir. Carmela'nın yardımına koşmak isteyen dilsiz Gustavete ise, duyduğu ızdırıp ve şok sonucu birden "Carmela" diye bağırıp, konuşma yeteneğine yeniden kavuşur. Aliakber Koç, sonbaharda Türkiye'den önemli bir topluluğu daha, Almanyalı Türk sanatseverler ile buluşturacaklarını söyledi.



İstanbul Belediyesi Şehir Tiyatroları

TARLA KUŞUYDU JÜLIET

18 MAYIS 2011

Çarşamba . Saat 20:00

Neue Stadthalle • Langen

Südliche Ringstr. 77 . 63225 Langen

Tel:

0163 - 1527737

0177 - 2593688

info@tiyatro-frankfurt.de

Yazar Ephraim Kishon'un Türkçe'ye uyarlanan ve Türkiye'de büyük ilgi gören bu müzikal gülmece eserini kaçırmayınız. İstanbul Belediyesi Şehir Tiyatroları Topluluğu, sadece bir gösteri için Almanya'ya geliyor. Rezervasyon için geç kalmayınız.

Veranstalter / Düzenleyen:

Langen • RheinMain

IDEEN TREFFEN MENSCHEN

T.C. Frankfurt Başkonsolosluğu



Toplum

Bu etkinlik, Langen-Tarsus Kardeş Kent Projesi'nin 20. Yılı bağlamında bir programdır.

Diğer Bazı Etkinlikler:

6 Mayıs Cuma Saat 20:00 . Türk Alman Gecesi. Adana Olgunlaşma Enstitüsü'nün koleksiyonlarından oluşan Çukurova Otantik Giysiler Defilesi . (Neue Stadthalle)

8 Mayıs Pazar Saat 13:00 . Toplum Gazetesi desteğinde Toplum - 17. Türk Halk Dansları Şöleni . (Neue Stadthalle) (Bu etkinlik öncesinde Langen'de Tarsus Parkı'nın açılışı) - Stresemannring adlı meydana -

28 Mayıs Cumartesi - Saat 20:00'de "Der Heilige Paulus" Westfalya Eyalet Tiyatrosu Oyuncuları . (Neue Stadthalle)

Ayrıntılar için: 0172-6083525 . 06103-203433

Şişmanlık ve Yoksulluk?

Almanya göçmen çocukları, Alman emsallerine kıyasla yaşına uygun olmayan bir şişmanlık sergilerken, spora ilgileri daha az oluyor. Şişmanlığa yol açan birçok faktörün olduğuna işaret eden uzmanlar,

bunlardan birinin de yoksulluk olduğunu altını çiziyor. Uzmanların gerekçeleri arasında gelir durumu iyi olmayan ailelerin çocukların çok az spor yaptığı da göze çarpıyor. Konuya ilişkin yapılan kamuoyu anketleri de bu gerçeği bir ölçüde doğruluyor. Kız

veya erkek ayrımı olmaksızın 13 yaş grubundan çocukların yüzde 57'si, bir derneğe üye olduğunu söylerken, bu oran işsiz aile çocuklarında yüzde 42'de seyrediyor. Bu gruptan çocukların yüzde 40'ı futbol derneğine, yüzde 17'si dans okuluna, yüzde 11'i boks türü güç sporları yapan kulüplere, yüzde 10'u ise atletizm cemiyetlerine gidiyor. Bu arada Alman aile çocuklarının yüzde 17'si, göçmenlerin ise yüzde

6'sı atletizme ve salon sporlarına ilgi duyuyor. Göçmen aile çocuklarının yüzde 20'si dansa yönelirken, Almanlar'da bu oran yüzde 10'da kalıyor. Yoksul bir ortamda büyüyen çocukların

spordan uzak kaldığını belirten uzmanlar, bunun doğal bir sonucu olarak da gereksiz şişmanlık olgusunun ortaya çıktığını söylüyor. Sadece Frankfurt'a özgü istatistikler, yoksulluk ve aşırı kilo arasındaki dolaylı ilintiyi doğruluyor. Resmi verilere göre, sadece Frankfurt'ta

2. İşsizlik Parası ile geçen aile ortamında yaşayan 20 bin çocuk var ve bu kentteki her 4 çocuktan birinin yoksul olduğuna işaret ediyor. Yoksulluğun en çok gözlemlendiği semtlerin başında, Gallus, Höchst, merkez istasyon (Hauptbahnhof) çevresi ve Fechenheim mahalleleri geliyor. Hessen eyaletinde ise, 15 yaş altı toplam 125 bin çocuk, yoksul bir aile ortamında yaşıyor. (Haber: Silvia BORRONI)



Gençler için bankacılık dünyasına giriş

Hertie Vakfı'na bağlı ve Almanya'da göçmen aile çocuklarına eğitim bursu vermesiyle tanınan Start Vakfı, bursiyer gençlerden bankacılık ve finans dünyasına ilgi duyanları, yaz akademisinde eğitiyor. "Frankfurt School of Finance-Management Bank Akademie" adlı Bankacılık ve Finansman Yüksek Okulu ile yapılan özel bir işbirliği sayesinde, gençlere istikballerini yakından ilgilendiren bir sektörel olanak sunuluyor. Uzmanlar bu gençlere yaz akademisi ile, bankacılık ve finans dünyasının işleyiş hakkında temel bilgiler verildiğini

söylüyor. Edinilen bilgilere göre, finans dünyasının kalbi olarak bilinen Frankfurt'taki bankalarda göre yapanlar arasında önemli oranda yabancı bulunuyor ve Start projesinden burs alan gençler, bu alandaki kurum ve kuruluşlar açısından "sektör için gerekli taze kan" olarak görülüyor. Yaz Akademisi'ne Hessen eyaletinin değişik şehirlerinden toplam 20 öğrenci katılıyor ve bunlardan

beşi de, Türk. Hertie Vakfı, anımsanacağı gibi, eğitim bursu projesine 2002 yılında sadece Hessen'den 20 göçmen genç ile başlamıştı. Bu gençler, değişik okullarda dersleri iyi olan ve sosyal alanda faaliyetlere katılanlar arasında seçilmişti. Eğitim bursu projesi başarılı sonuçlar verince, geçen 9 yıl



inde Almanya geneline yaygınlaştırıldı. Daha önce Hertie Vakfı üzerinden yürüten Start eğitim bursu projesi, kendi içinde özgün bir vakfa dönüştürüldü ve bu oluşum, sözkonusu projeyi bağımsız bir konumda yürütmeye

başladı. Edinilen bilgilere göre, 2010-2011 eğitim yılında toplam 70 ayrı ülkeden 700 göçmen gence eğitim bursu verildi. Yeni döneme özgü karşılıksız burslardan yararlanmak isteyen göçmen aile çocukları, ayrıntılı bilgiyi www.start-stiftung.de adresinden alabilecek. Resimde (üstte) geçen yılki bursiyerlerden bir grup, yetkililer ve destekçi kurum temsilcileri ile görülüyor.

SAMSUNG

Samsung Galaxy S I9000



- ▼ 5,0 Megapixel Kamera
- ▼ 4,0" Super AMOLED Touch-Display
- ▼ Android Market (200.000 Apps / Games verfügbar)

Inklusivleistungen:

- Internet Flat
- 50 min in alle dt. Netze
- 30 min zu Base
- 30 SMS zu Base

+
in den ersten 3 Monaten
Festnetz/Base Flat

SAMSUNG

Samsung M730 17,3 Zoll



- ▼ Intel Pentium P6100 Prozessor 2.0 GHZ
- ▼ 500 GB
- ▼ 4.096 MB
- ▼ 17.3"/43.9 cm
- ▼ Intel HD Grafik
- ▼ Windows 7 Home Premium 64 Bit

Inklusivleistungen:

- Internet Flat
- USB Surf Stick

monatlich
35 Euro

Basar Telekommunikation
Darmstädterstr. 82
64289 Münster

Tel:
06071-
612603

iPhone

Apple iPhone 4 16GB



- ▼ 3.5" Multi-Touch-Widescreen Retina Display (960x640Pixel)
- ▼ 5.0 Megapixel-Kamera mit LED Blitz

Inklusivleistungen:

- Internet Flat
- 50 min in alle dt. Netze
- 30 min zu Base
- 30 SMS zu Base

+
in den ersten 3 Monaten
Festnetz/Base Flat

ANGEBOT GILT NUR AM 08.05.2011 BEIM 17. FESTIVAL DER TÜRKISCHEN VOLKTANZE IN DER NEUEN STADTHALLE . 63225 LANGEN/H.

Bu özel sunum 8 Mayıs 2011 günü 63225 Langen Stadthalle salonundaki Toplum-Türk Halk Dansları Festivali'nde geçerlidir.